



Tel./fax: 246-3689; 229-7092 www.relc.com/ahs E-mail: real@res.relc.com



Свобода життєвого простору

216-86-51; 494-08-50

www.cre.com.ua



http://www.kyivpost.com

APRIL 29TH, 2004

Vol. 11, Issue 17

DOING WHAT THEY PLEASE

Construction boom left unfettered by any public or gov't control

By PETER BYRNE Post Staff Writer

Yuri Gogol, who says his office is located right around the corner from the influential Presidential Administration, has allegedly commissioned the construction of yet another deluxe parking lot for Kyiv's swanky Tsarske Selo complex,

The site today is swarming with men working for Spetsavtobud, Brama, and other engineering and construction firms contracted to dig, fill in and outfit the football-field-sized hole dug last year to replace a grove of trees behind the Bohun Military Lyceum on Lesi Ukrainky Boulevard.

Huge cranes hoist pre-fabricated concrete slabs onto the carcass of a 12-story condo opposite the lot for Poznyakyzhylbud, one of the nation's most profitable construction companies, which over the past two years has erected a cluster of residential buildings on the slope winding down to the Dnipro.

Gogol was not willing to divulge much over the phone.

"For all I know, you could be from the capital, where construction is Radio Shanson," Gogol told the Post on April 27, referring to prank calls made by the FM station that involve duping unsuspecting bureaucrats over the phone to amuse listeners.

According to Kyiv Mayor Oleksandr Omelchenko, unscrupulous real estate developers over the past few years have destroyed about 500 acres (200 hectares) of protected lands in



The site of a future parking lot behind the Bohun Military Lyceum on Lesi Ukrainky Boulevard in Pechersk district, photographed this week. Kyiv's recent building boom, with construction sites sprouting up all over the city, including in parkland razed of trees, is often going forward despite community complaints. (Post photo by Vitaly Pavlenko)

ostensibly forbidden.

"Let me remind them all that they will be punished for such transgressions," the Fakty newspaper quoted Omelchenko as declaring in an interview that appeared on April 28

The blunt message may have reached Gogol, who failed to show up in his first floor office on Lyuteranska the next day. A facsimile answered his phone instead.

Back at his parking lot project, meanwhile, foremen wearing white hardhats scratched their heads when asked what the project will ultimately look like when construction is completed.

"It is a complicated site," explained Mykola from Ternopil, who said the tricky terrain and loose soil made it impossible for him to give an accurate prediction. "We're playing it by ear," he said without elaborating.

This is exactly the information that a group of tenants from nearby buildings feared they would hear two years ago when construction first began.

Some two dozen residents complained bitterly then - to little effect - that the existing buildings near the site showed signs of strain, and that any additional load on the slope could spur a repeat of

See HOLES, Page 4

INSIDE

Business:

Ukraine fights, but Russia wins, on Iraqi contracts Page 9

Accounting for Ukraine's maturing ad industry

Pages 14-16

Opinion:

How Ukraine can (maybe) make the CES work for it Page 6

Section 3:

Sofia to Istanbul, by train, on the Bosfor Express

Page 29

Another scolding from the West

Former American ambassador, in Kyiv, registers concerns

By PETER BYRNE Post Staff Writer

Stephen Pifer, the U.S. State Department's Assistant Secretary for the Bureau of Eurasian Affairs, held meetings from April 24-28 with Ukrainian government officials about preparations for presidential elections scheduled this fall.

Pifer, who served as U.S. Ambassador to Ukraine from January 1998 to October 2000, said during a press conference in Kyiv on April 27 that the purpose of his visit was to "follow up" on what Deputy Secretary of State Richard Armitage told officials during his visit to Kyiv on March 25-26.

The gist of Armitage's message then was that if Ukraine moves forward to the October elections "in a free, open, bers of a "voluntary people's squad."

media intimidation or opposition Mukachevo involved black-jacketed intimidation," then the United States young men, with the shaved heads of could get back to the type of relationship it envisioned with Ukraine when it declared independence.

Pifer said that he told officials repeatedly during his trip that the U.S. is interested in "a free and fair [election] process, not in favor of a particular candidate." He said the March 8 election to parliament of Oleksandr Vasilyev, the brother of Prosecutor General Hennady Vasilyev and head of the Donetsk oblast State Tax Administration, and irregularities reported in the April 18 mayoral election in Mukachevo were "concerns."

In the Donetsk race, mysterious men identifying themselves as Azov-Black Sea Cossacks barred journalists from entering polling stations, thus illegally interfering in the election process, according to observers, who said that the men introduced themselves at one polling station as mem-

and democratic way, free from any The alleged irregularities in Slavic toughs, moving from polling station to polling station in groups or 20 or 30, smashing furniture, stealing ballot-boxes and attacking observers.

"There is a lot of information about what took place [in Mukachevo]," said Pifer, who praised President Leonid Kuchma's pledge to investigate.

"This is something I feel that is worrisome in that this kind manipulation of the votes really hasn't been seen that often here," added Pifer, who said that he had received assurances from officials that Ukraine is indeed committed to a free and fair election

"As the head of the government, [the prime minister] has unique responsibility, and government has a responsibility so that all candidates can compete equally," Pifer added, and further suggested that the State Tax

See SCOLD, Page 4

Kuchma: Try reform once again

KYIV (Reuters) - Ukrainian President Leonid Kuchma on April 28 urged parliament to once again try to boost its own power and cut the power of his office as he steps down after the October presidential elections.

Opposition parties accuse Kuchma of a crude attempt to cling to power, fearing that even if their candidate wins on October 31, a newly strengthened parliament could thwart the new president

But political jockeying among a dozen parties supporting Kuchma ended with parliament failing to rally enough support to pass one of three versions of the reform earlier this

"We made a colossal mistake. The reform is necessary, and I support the efforts of those presidential forces who are for the reform, to complete the reform before the presidential elections," Kuchma told a news conference.

Accused by opponents of authoritarianism, Kuchma said the bill was vital to bring Ukraine into line with other parliamentary democracies.

Kuchma, in power since 1994, has firmly promised that he would not run for president again.

Kuchma said new draft bills - all aimed at reducing the president's powers - could be considered soon.

"I think that this will happen after the May holidays," he said, referring to days off in early May when Ukraine marks traditionally Soviet holidays -May Day and Victory Day.

The speaker of Ukraine's parliament, Volodymyr Lytvyn, said following the failure of the constitutional reforms on April 8 that no further attempts to reform the Constitution could be attempted, according to Ukrainian law, for one year. He has since declared that he will not allow any such motions to be voted on in parliament until then.

Ukraine's October election has already come under scrutiny from the United States and European Union. The EU will become a neighbor of Ukraine when Poland, Hungary and Slovakia join on May 1. Washington and Brussels fear instability on the EU's eastern flank and have said it was risky to launch constitutional reform less than a year before the presidential

Followers loyal to Kuchma have backed Prime Minister Viktor Yanukovych, a loyal supporter of the president, to succeed him. Analysts say Yanukovych is most likely to run against opposition leader and former Prime Minister Viktor Yushchenko. Ukraine's most popular politician. Yushchenko has said that even if an opposition candidate wins the election, he or she will be able to do little if Kuchma's reforms manage to go through.

craine

in par

ilding

ell, Uk

t for n

acts L

der its

with i

Georg

make

nteres

ng in,

h it wa

of man

acular

dollar

a quai

id so c

a device

we th

ch to s

some

from

se mit

s and

deed.

inajo

or obs

ay to l

hen Pi

inian (

r prep

hich is

hat par

JS:

ne idea

ticle o

ament

et off

khsta

away :

ossibly

north

tions

e this

advan

kraine

and a

r cost

s, and

omv's

jualize

ia, giv

from

'll still

hat ar

ession

free tr

ially in ther w actua

Ukrair and s reaso

othing s back to see ut if t

DRIA BA

The Kyiv Post is published once a week by KP-Druk. Certified circulation: 25,000.

> Copyright © 2004 by Kyiv Post

The material published in the Kyiv Post may not be reproduced without the written consent of the publisher. All material in the Kyiz Post is protected by Ukrainian and international laws. The views expressed in the Kuiz Post are not necessarily the views of the publisher nor does the publisher carry any responsibility for those views.

Газета "Kyiv Post" видається "КП-Друк" Щотижневий наклад 25,000 прим Матеріали, надруковані в газеті "Куіт Post" є власністю видавництва, захищені міжнародним та українським законодавством іі не можуть бути відтворені у будь-якій формі без письмового дозволу Видавця. Думки, висловлені у дописах не завжди збігаються з поглядами видавця, який не бере на себе відповідальність за наслідки публікацій.

Видавець ТОВ "КП-Друк" Реєстраційне свідоцтво КВ 4811 від 16 січня 2001.

Надруковано з готових оригінал-макетів ТОВ "МЕГА-Поліграф" 02090 м. Київ, вул. Алма-Атинська, 2/1, тел. 451-8670

замовлення No650 - 0330531 Аудиторське обслуговування ТОВ АФ "ОЛГА Аудит"

Mailing address: 01133 Ukraine, Kyiv, bul. Lesi Ukrainky 34, Room 501

Advertising/Subscriptions: 496-1111 Newsroom: 496-1111

Fax/Tel.: 254-3113 http://www.kyivpost.com Editorial queries: post@kyivpost.com Subscription queries kyivpost-subscribe@kppublications.com Advertising queries: tis@kppublications.com For international subscriptions, please call in New York: (212) 925-4848

З приводу розміщення реклами

WEATHER FORECAST

FRIDAY:

Mostly sunny: high 16, low 5. SATURDAY: Sunny: high 19, low 5 SUNDAY: Sunny: high 22, low 6.

KYIV POST A rural giant perseveres, unhappily

8'4" Ukrainian, slave to his size, wants love, friends, and to travel

By SARAH GUYNN LOWMAN Post Business Editor

Leonid Stadnyk, said to be the world's tallest man, isn't proud of his amazing height. He doesn't make public appearances, endorse commercial products, enjoy a multi-million dollar basketball contract, or work the talk show circuit.

On the contrary, the Zhytomyr oblast resident lives an isolated life he calls unhappy

"I don't feel comfortable with my height, so I avoid social situations... It's not pleasant when people point their fingers at me as if I'm a black sheep," he said, adding that he hasn't been a guest in someone's house for 15 years, and hasn't been to a store or market in five.

"And I don't want to talk about going to movies, museums or exhibitions.

Stadnyk is 8 feet 4 inches tall, and he's still growing. His spectacular growth is thought to have begun after a brain operation at age 12 stimulated his pituitary gland.

The 7-foot-9-inch Radhouane Charbib of Tunisia is listed by the "Guinness Book of World Records" as the tallest living man.

Yet the possibility of becoming a world record-holder is little comfort to Stadnyk, 33, who lives a reclusive life in his native village of Podolyantsi, about 200 km west of Kyiv. Stadnyk quit his job as a veterinarian two years ago when the commute to and from work in his horsedrawn cart - he couldn't fit in a car - became too arduous.

"It took me one hour [each way] to get to work. The roads were bad, so I had to travel slowly," he said, adding that his frostbitten feet and joint problems were the result of commuting to work in the harsh winter months.

Now he spends his days working his family's land and tending to household

"We have more than one hectare of land, a cow, several pigs, chickens, turkeys and a horse."

But working at home is still difficult for Stadnyk, who has to duck when standing inside the home he shares with his mother and sister.

"I'm unable to pull up weeds in the fields because my feet are too big to fit between the rows of crops, so I step on the plants. I can't put our crop of potatoes in the cellar because the cellar's ceiling is too low, and I can't take the cow out to the field because of my weak legs - I can't walk long distances," he

Although he maintains normal relationships with other villagers, Stadnyk doesn't have any plans to get married.

DREAMING OF POSSIBILITIES

"If I were a regular person I would have a family and be happy... But I don't want someone else to be burdened by the economic and social problems that come with my height.'

The family earns little to no money from its land.

"We live off the land ... Sometimes we can sell 100 kg of potatoes, but we weren't able to last year because of the bad crop," Stadnyk said.

Since he stopped working as a veterinarian, Stadnyk has received Hr 165 (about \$31) per month in disability from the Ukrainian government. In addition to health problems related to his height, Stadnyk is legally blind. He hasn't visited a doctor in years because there is no suitable specialist for him at the local hospital.

"It's difficult for an ordinary person to survive on this amount of money, but all my clothes have to be custommade, from my cap to my socks and shoes," he said.

Ukraine's minimum wage is Hr 205. In February, wages in the country averaged Hr 548 (\$103) per month, according to State Statistics Commit-

Halyna Stadnyk, Leonid's 62-yearold mother, worked as an accountant for 42 years at a neighboring collective farm. She should have become a pensioner seven years ago, but she continues working today to make ends meet.

LOOKING UP

After the recent publication of a Lvivska Gazeta article about Stadnyk, an entrepreneur from the western Ukrainian city of Kalush took him on a two-day tour of the Carpathian Mountains in a sport utility vehicle, from which two seats had been removed.

"It was the first time I'd been out of this area for years... Those two days brought me more positive emotions



Gentleman giant: Zhytomyr oblast resident Leonid Stadnyk, pictured here with a conventionally-sized companion, says his massive size, the result of a glandular disorder, has brought him isolation and despair. (Photo by Luke Tchalenko)

than I've felt in all of my life," Stadnyk said, recounting how warmly he was received by the people he met in Ukraine's mountains.

'People were happy to see me. Some said I'm a source of national pride."

Ukrainian Olena Stryuk, 26, a receptionist at the International Committee of the Red Cross, said she's proud that Stadnyk is Ukrainian.

"We should celebrate uniqueness. Regardless of how people are unique,

diversity is good for all societies," Stryuk said. "The problem is that Ukrainian society, as a whole, has little respect for individuality."

Stryuk added that she hopes Stadnyk will have all that he needs in life to be happy.

And what would make him happy? Well, some cultivating equipment and a tractor would be a good start.

"And," he said, "I'd like to see the

コーー匠

Special spring offer! SUBSCRIBE TO

шшш.kyivpost.com

FOR ONLY \$95 PER YEAR BEFORE JUNE 1ST AND GET AN EXTRA 2 MONTHS FOR FREE.

For subscription contact Elena Lebedeva, tel.: (+38-044) 496-1111, e-mail: kyivpost-subscribe@kppublications.com

Georgian leader gets warm welcome Chopped-up body parts found in bag

in three days of talks

(Staff and Wire Reports) - Georgian President Mikhail Saakashvili met with Our Ukraine bloc leader Viktor Yushchenko in Kyiv on April 28 and discussed cooperation between their parties as well as the political situation in both countries.

Yushchenko said he congratulated Saakashvili during the 40-minute meeting on his first successes in office, noting that the new Georgian authorities had managed to "respond brilliantly" to the challenges facing the nation.

A day earlier during a joint press conference with the Georgian leader, President Leonid Kuchma said that Ukraine supports Georgia's territorial integrity amid widespread speculation that the country's new leader would use force to re-assert control over the Black Sea region of Adzharia.

"Ukraine has always stood for the territorial integrity of Georgia and we will do what we can to secure the process," Kuchma pledged.

FIRST OFFICIAL VISIT

Making his first official visit to Ukraine, Saakashvili, a 36-year-old U.S.-educated lawyer, responded that the time to "throw stones away" had ended in Georgia, and the time "to collect them" had started.

"So if someone is still prepared to throw stones away, we will shorten his hands," he added, referring to breakaway leader Aslan Abashidze, who runs Adzharia as his personal fiefdom.

Tensions have simmered between Georgia's central government and Abashidze since President Eduard Shevardnadze was ousted last fall amid



Georgian President Mikhail Saakashvili shakes hands with Ukrainian opposition leader Viktor Yushchenko after their meeting in Kyiv on April 28. Saakashvili arrived in Ukraine on April 26 for a three-day official visit to meet with government and opposition leaders and to boost bilateral ties between the two countries. (AP)

protests led by Saakashvili, who traveled to Kyiv to meet with Ukrainian opposition leaders before being elected president in January

At that time, Kuchma had wished Shevardadze "success" in his fight with the opposition and called attempts by Saakashvili to seize power "unaccept-

Six months later, Kuchma and his new counterpart Saakashvili appeared at ease with one another, saying that they had agreed on a wide range of political, economic, trade and military issues.

Georgia holds the current chairmanship of GUUAM, a loose grouping of

five former Soviet republics - Georgia, Ukraine, Uzbekistan, Azerbaijan and Moldova – established in 1997 to foster regional economic cooperation. The next GUUAM summit, the presidents announced, will be in Tbilisi.

BUSINESS ON THE AGENDA

The presidents also decided that the railway-ferry route from Varna, Bulgaria, via Illichevsk, Ukraine to Poti/Batumi, Georgia would work daily instead of once every two days. In addition, Saakashvili thanked Ukraine for helping to strengthen Georgia's

Georgia and Ukraine have sent troops to Iraq, and Kuchma said both countries would keep their forces there until power is handed over to an Iraqi civilian government.

Kuchma said that he and Saakashvili concur that the United Nations should take a leading role in stabilizing the situation there.

White House Press Secretary Scott McClellan said on April 26 that U.S. President George Bush and Russian President Vladimir Putin talked about Georgia during a telephone conversation on April 26, though he did not

(Staff and Wire reports) - The dismembered corpse of a young woman was found in a park in Myropilska in Kyiv's Dniprovsky district, according to the press service of the Main Administration of the Interior Ministry in Kyiv.

According to the press service, the police learned about the body parts after an individual called Dniprovsky district police department's 02 tele-

Police officers who arrived at the scene on the weekend found a sports bag, a white synthetic sack and two polyethylene packs stuffed with body

A while blouse without buttons and a while jacket with blue tint were found nearby. A pair of brown jeans and a pair of slippers were still attached to the body when the remains were discov-

IDENTITY UNCLEAR

The victim appeared to be approximately 30 years of age, said Kyiv city police in a statement. They went on to describe the victim as having dark hair and eyes, as well as heavy features. A mouse was tattooed inside her right foot.

Magnolia-TV, the Kyiv-based E-zine specializing in crime- and accidentrelated stories, said that the woman's torso was neatly packed in a cellophane bag contained in a sack when it was found. Golden earrings remained attached to the woman's ears, the site

The identity of the victim has yet to be determined.

Police also stated an immediate investigation has been launched into the murder, the motive for which remains unclear at this point.

Presidential race could be close

Poll shows tight race between frontrunners, skepticism on media

By OLENA BEARDEN Post Staff Writer

Ukraine leader Viktor Yushchenko and Viktor Yanukovych are running neck-and-neck in the race to be president, with Communist Party boss Petro Symonenko well behind them, says a poll that also betrayed Ukrainians' skepticism about the media and constitutional reform.

According to a new poll conducted by the Democratic Initiatives Foundation and Sotsic Center, if the presidential election were held tomorrow, Yushchenko would garner 21.8 percent of the vote, followed by an improving Yanukovych at 16.4 and followed by Symonenko with 10.3. Asked to choose between the two frontrunners given a run-off scenario, 36.4 percent of respondents would choose Yushchenko while 32.8 would choose Yanukovych.

The results of the poll, which has a margin of error of three percent, mean that the two men are basically in a dead

DIF head researcher Irina Bekeshkina attributes Yanukovych's improved numbers to a steady improvement in living conditions, for which the government usually gets credit.

"In 2002 only 18 percent thought of their living conditions as average or those polled would like to hear both

above average. Today 30 percent think that living conditions have improved. Typically, if living conditions are improving it favorably affects the level of trust in the government," she noted.

Bekeshkina also said the media has played a part in Yanukovych's rally, depicting the prime minister as a constructive politician trying to improve the country's economy, and Yushchenko as a rabble-rouser concerned only with leading people to barricades

However, the poll indicates that Yushchenko's supporters are more certain than Yanukovych's that they will vote for him and no one else. Fifty three percent said they were sure they would vote only for Yushchenko and no one else, while only 46 percent were sure about their votes for Yanukovych.

The poll reaffirms that Yanukovych's support is based in the eastern and the southern regions of the country, while western Ukraine favors Yushchenko.

President Leonid Kuchma, Yulia Tymoshenko and Viktor Medvedchuk fared worse in the poll, each being named Ukraine's least trustworthy politician by 43.8, 39.9 and 28.4 percent of the population, respectively. Yushchenko was mistrusted by more poll respondents (27.2 percent) than Yanukovych (17.9).

BIASED MEDIA COVERAGE

Also according to the poll, Ukrainians consider their media unreliable. Fortythree percent said political TV broadcasts never give the points of view of both pro-governmental authorities and the opposition, whereas 63 percent of sides. UT-1, 1+1 and Inter were named the least objective TV channels by 27, 13.5 and 11 percent of respondents, respectively. Nearly 27 percent of respondents said all channels were

Bekeshkina said the coverage of the recently contested mayoral elections in Mukhachevo exemplified the politics of

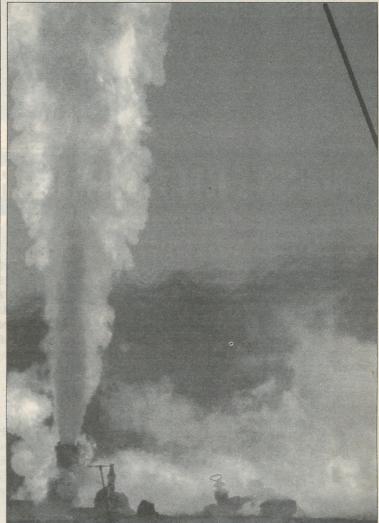
"As a witness of what was going on in Mukhachevo I can say its TV coverage resembled the Ministry of Truth from Orwell's book ["1984"]. The TV picture had nothing to do with the actual events," she said.

Regarding the recent debates on constitutional reform, 37 percent of those polled were opposed to the idea of parliamentary elections based on proportional party representation, while 24 percent were for them. Taking power away from the president and ceding it to the Rada was viewed as a positive step by 35 percent, but slightly more, 36.8 percent, saw this as negative.

Despite these numbers, a majority of the respondents had difficulties making up their mind about reform or were not aware of it, which Bekeshkina attributes to their lacking proper information. Only 13 percent agreed that the reform was preceded by sufficient debate, while 18 percent said they were not apprised of the issue's pros and cons at all.

Another 12 percent think that the debates over the reforms were deliberately hushed up in the media while a further 20 percent answered it was difficult for them to say anything about

The towering inferno



A spectacular column of fire shoots into the sky from a natural gas well near the village of Tsypky in Poltava oblast on April 26. Firemen continued fighting the blaze as of April 26, which was already into its fifth day. For each day that the fire remains out of control, 160,000 cubic meters per hour of natural gas and 35 tons of gas condensate will be lost. (UNIAN)

any

rity and ter-

her vel for rse, heir em, e to aeir · do nas-

at's ing

supated

'nt's ssed otime-DOSings

ritic y of

ntry **Iere** nul-

the ope. It's CES on tion. bluc

aing

and , to ner. ktor iked ·ddiamtate

d it.

Kyiv gets its hands slapped again

SCOLD, continued from page 1

Administration should not become an inappropriate actor in the presidential campaign.

Another issue raised in talks was the cancellation of Radio Liberty broadcasts on FM frequencies.

"We believe that it is important in a democratic state, particularly in a democratic state that is preparing for an election, that there be independent media outlets that provide the entire range of political views," Pifer said, who also said he had heard nothing that led him to believe that the problem would be immediately rectified.

Pifer noted, however, that there are still six months before the election.

"There is still plenty of time for Ukraine to take steps and have a good election," Pifer said, expressing the hope that journalists on November 1 would be able say, "This was a fair process. This was a free process."

Of the dozen or so questions asked during the press conference, only two related to the upcoming presidential

race. U.S. Ambassador to Ukraine John Herbst responded only to queries concerning the direction of the Odessa-Brody pipeline.

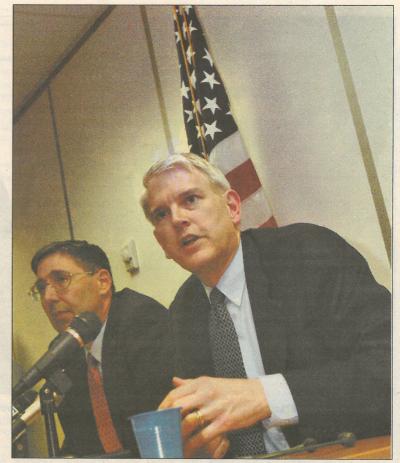
The State Department's Bureau of European and Eurasian Affairs is charged with implementing U.S. foreign policy in Europe and Eurasia. Its functions include support for democracy, human rights, civil society, economic prosperity, the war on terrorism, and nonproliferation.

In a sign of how seriously post-Soviet leaders understand the need to be seen as open and democratic, and how they're offended when they're not, Russian President Vladimir Putin last September called Pifer, the first U.S. official to speak out about Russian atrocities in Chechnya, a "midlevel state department official.'

"I'll let Colin [Powell] deal with him," Putin said, recalling for a group of U.S.-based foreign correspondents in Moscow the Russian proverb that there will be somebody who is ugly or retarded in every family.

"THERE IS STILL PLENTY OF TIME FOR UKRAINE TO TAKE STEPS AND HAVE A GOOD ELECTION."

> - Stephen Pifer, U.S. State Department, former U.S. Ambassador to Ukraine.



Stephen Pifer (right), the U.S. State Department's Assistant Secretary for the Bureau of Eurasian Affairs, speaks at a press conference in Kyiv on April 28 as U.S. Ambassador to Ukraine John Herbst looks on. Pifer, the former ambassador to Ukraine, was in town for talks with Ukrainian government and opposition leaders. (Post photo by Kyrylo Kislyakov)

Raze park, build hotel

HOLES, continued from page 1

the 1961 Kurenivka tragedy, when buildings north of Podil collapsed after torrential rains caused a landslide.

Residents of 9 Hrushevsky, a residential building on the southern edge of Mariyinsky Park just above the Dnipro River, expressed similar worries last summer after lumberjacks from a private tree-removal company cut down dozens of chestnut, ash, maple and acacia trees growing in a secluded area at the edge of the park that they used to consider their backyard. Some 67 trees, most of them mature and healthy, were felled.

Larysa Skoryk, a public activist and professor of architecture at the National Academy of Arts, said the trees were victims of a series of murky deals struck between the mayor's office and obscure commercial real estate developers.

Marina Bondarenko, the Green Party's coordinator in Kyiv, said she was aware of the scandal, but was powerless

"We have repeatedly criticized officials for savaging parks to make way for construction venues," she said. "Unfortunately, they just ignore us and keep on building.

The Pechersk district's press service told the Post on April 28 that it had no information about any construction controversies in the district. The office also said that it did not know where to find a map of protected areas, and could not say whether the projects contravened municipal zoning regulations.

Workers at Mariyinsky Park told the Post on April 27 that the Aerobud and Osnova-Solsif construction companies have been working 24 hours a day, seven days a week for months to build a fivestar hotel on the site, which today extends all the way down the bank of Dnipro to Parkova Doroga.

Osnova-Solsif told the Post on April 28, however, that it was hired as a subcontractor to erect a residential com-

Inves, the commercial developer in charge of developing the expensive real estate, was reluctant to divulge details. "You can't make me talk to you," a man identifying himself as the company's deputy director told the Post on April 28.

When asked whether it would be possible to arrange a face-to-face interview to discuss the project, he hung up the

Ukrainian army private dead in Iraq

Armored patrol vehicle ambushed west of Baghdad

(Staff and Wire reports) - Another Ukrainian soldier was killed and two others were wounded in an attack during a routine patrol about 60 kilometers west of the city of Al Kut in Iraq, the Defense Ministry announced on

The soldier died when a Ukrainian armored personnel carrier came under Machine-gunner Ruslan Androshchuk

rocket-propelled grenade and machinegun fire at close range from its flanks during the incident, the ministry said in a statement.

The vehicle was at the rear of a column of three, the statement read, and after the attack three U.S. helicopters aided the Ukrainians, including a medical helicopter that took the wounded soldiers to hospital in Baghdad.

The soldier, an unnamed private, is now the fifth Ukrainian servicemen to be killed in Iraq since August, and the second Ukrainian combat fatality so far.

died on April 5 after his armored personnel carrier was hit by a rocket-propelled

A 34-year-old Arabic translator for the 5th detached Mechanized Brigade, Oleksy Bondarenko, died during a weapon maintenance accident on Nov. 18, 2003. A week earlier, Sergeant Serhy Suslov died during another non-combat incident. A motorized unit commander, Yuri Koydan, died on Sept. 18 when the vehicle he was riding overturned near Al

Ukrainian peacekeepers in Iraq were originally tasked with relatively minor duties: guarding two important highways linking Baghdad with the country's southern provinces; escorting humanitarian assistance convoys; guarding a 120kilometer stretch of the Iraqi border with Iran; and overseeing former Iraqi army munitions depots.

Ukraine has a force of about 1,650 soldiers in Iraq, plus a further anti-chemical weapons detachment stationed in nearby Kuwait. Ukraine opposed the U.S.-led war, but its contingent in the post-war stabilization force is the fourth largest non-U.S. troop presence after the U.S., Great Britain and Poland.

WESTERN STANDARD OFFICES FOR RENT

67

- · PODIL
- FOUR STOREYED BUILDING
- AIR-CONDITIONING COMPUTER NETWORK
- PARKING
- \$24/sqm per month (including VAT)

9-9

- · PODIL. • IGOREVSKA ST.
- BUSINESS CENTRE

• LIFT, PARKING

- CENTRAL **AIR-CONDITIONING**
- \$25/sqm per month

- BOZHENKO ST. OFFICE CENTRE
- 2nd FLOOR
- COMPUTER NETWORK • \$22/sqm per month

Σ

- REITARSKAYA ST.
- 1st FLOOR
- AIR-CONDITIONING
- 3 TEL. LINES
- COMPUTER NETWORK
- \$25/sqm per month

- BOHOMOLTSA ST.
 - 1st FLOOR
 - EURORENOVATED
 - COMPUTER NETWORK
 - \$1700 per month

- KOTSUBINSKOHO ST.
- 1st FLOOR
- 2 TEL. LINES
- AIR-CONDITIONING
- COMPUTER NETWORK

• \$1800 per month

13, STARONAVODNYTSKA ST. **«VOLNA»**



490-2010

E-mail: citycon@citycon.kiev.ua http://www.citycon.com.ua

Chornobyl's 18th anniversary remembered

Candles, solemnity and sorrow mark date of nuclear disaster

KYIV (AP) — Across the former Soviet Union, people lit candles, laid flowers and held demonstrations April 26 to mark the 18th anniversary of the Chornobyl nuclear disaster, which spread radiation over much of northern Europe.

In all, seven million people in the former Soviet republics of Belarus, Russia and Ukraine are estimated to suffer physical or psychological effects of radiation related to the April 26, 1986, catastrophe, when Reactor No. 4 exploded and caught fire.

An area half the size of Italy was contaminated, forcing hundreds of thousands of people to be resettled and ruining some of Europe's most fertile agricultural land, the United Nations said.

Hundreds of Ukrainians filled the small Chornobyl victims' chapel in the Ukrainian capital, Kyiv, at 1:23 a.m. (2223 GMT Monday), the exact time of the explosion. Later, they laid flowers and lit candles at a small hill where marble plates are inscribed with the names of hundreds of victims.

Nearly 1,000 mourners gathered in the afternoon on April 26 at Kyiv's memorial to Chornobyl victims, a soaring statue of five falling metallic swans. Some placed flowers and photos of deceased relatives at its base.

"Nothing can be compared with a mother's sorrow," said Praskoviya Nezhyvova, an elderly retiree clutching a black-framed photograph of her son, Viktor. She said he died of Chornobylrelated stomach cancer in 1990 at age 44.

Volodymyr Dyunych, a driver who took members of the hastily recruited and inadequately equipped cleanup crews to the site, recalled watching as residents were evacuated "in an awful rush" days after the disaster. Meanwhile, the Soviet Union's traditional May Day celebrations went ahead in Kyiv, 130 kilometers south of Chornobyl, only five days after the accident.

Soviet authorities had withheld much relatives, friends and colleagues.

information on the world's worst nuclear accident, both from its own people and from the rest of the world. Only last year, Ukraine's security service declassified secret files documenting malfunctions and safety violations at the plant that caused the release of small doses of radiation from time to time long before the explosion.

More than 2.32 million people have been hospitalized in Ukraine as of early 2004 with illnesses blamed on the disaster, including 452,000 children, according to Ukraine's Health Ministry. Ukraine has registered some 4,400 deaths.

The most common Chornobyl-related diseases include thyroid and blood cancer, mental disorders and cancerous growths. The United Nations said in a statement that in some areas of Belarus, thyroid cancer among children has increased more than 100-fold when compared with the period before the accident.

Ukraine shuttered Chornobyl's last working reactor in December 2000, but many problems remain.

Ukrainian experts say that the concrete-and-steel shelter that was hastily constructed over the damaged reactor needs urgent repairs, but authorities claim that there are no serious safety threats. Meanwhile, many people injured or displaced because of the explosion complain about inadequate government support.

Sergei Shchvetsov, the head of Russia's Chornobyl Union, said that 40,000 people disabled in operations to clean up the blast live in Russia and the "volume of benefits to which [they] are eligible is narrowing every year," the ITAR-Tass news agency reported.

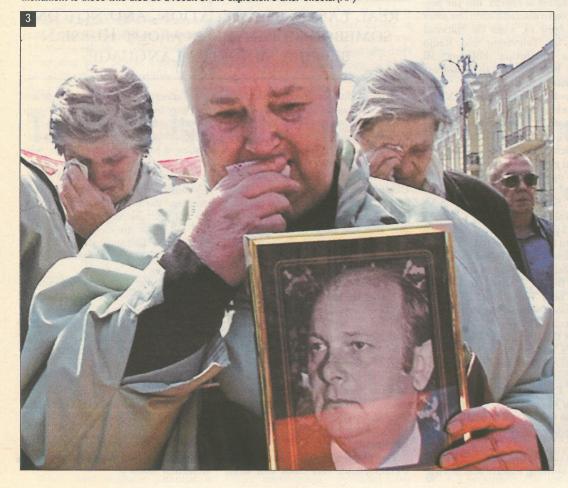
Greenpeace activists held a small protest outside Russia's Department for the Inspection of Radiation Security, carrying signs that read "No more Chornobyls."

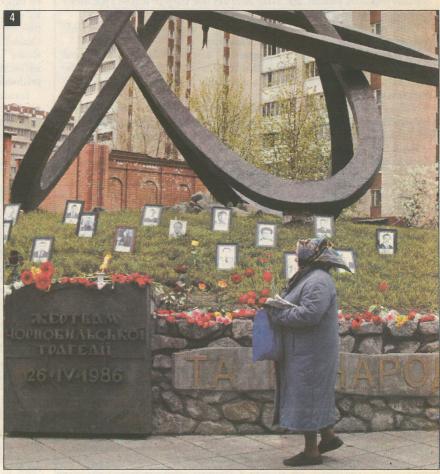
Meanwhile, in the Ukrainian town of Slavutych – built to house Chornobyl workers displaced by the accident – people held a solemn memorial meeting early on April 26 to honor the memory of their relatives, friends and colleagues.

(1): Relatives of Chornobyl victims lay flowers at a monument in Kyiv on April 26. The large black granite slabs are engraved with the names of hundreds of victims. (2): Olehandra Lihova, the sister of a worker who died following the clean-up operations for the 1986 disaster, wipes tears away at a wreath-laying ceremony in Kyiv on April 26. A tomb stela depicting the sarcophagus is at right. (3): Nina Kharchenko cries as she carries a portrait of her deceased husband, a Chornobyl victim, during a march on Khreshchatyk in Kyiv on April 24. (4): A relative of a Chornobyl victim on April 26 carries red carnations to lay at a monument to those who died as a result of the explosion's after-effects. (AP)









EDITORIALS

Iraqi contracts?

Ukraine sent troops to Iraq mostly out of lofty idealism, we're sure, but at least in part because Kyiv hoped to cash in on some of the lucrative post-war rebuilding and development contracts.

Well, Ukrainian soldiers have been sweating it out, and sometimes dying, in the desert for nine months now as part of the stabilization force, and here's how many contracts Ukrainian companies have to show for it: zero. It's as if Ukraine should consider itself lucky just to hang out with the cool, rich Americans, and content itself with in-and-out visits from State Department heavies, and approving letters from George W. Bush himself. Silly Ukrainians. Contracts are for big kids.

To make the injustice worse, Russia (which opposed the Iraq invasion for its own self-interested reasons, including its long, filthy ties with the Hussein regime) is cashing in, having won an agreement to resume 75 percent of the contracts to which it was a party in Iraq before the regime change. Russia's Interernergoservis, one of many Russian companies involved in Iraq under what is proving to be the spectacularly corrupt United Nations Oil-for-Food program, recently won a billion-dollar contract, while Russia's LUKoil will sell, through a subsidiary, more than a quarter million tons of gasoline and diesel fuel to Iraq.

And so on. If there's ever been better confirmation of the international slander that a devious United States buys its enemies and sells out its friends, this is it. Next, we think in our more cynical moments, Washington will be allowing the French to shove ahead of Ukrainians to stuff their pockets at the Iraqi till.

To some extent the problem is a lack of Ukrainian diplomatic finesse. "I recently came from Iraq, where I saw 1,647 Ukrainians with guns, but no politician, diplomat or person with an engineering diploma were among them," lamented former defense minister Oleksandr Kuzmuk recently. "That indicates how Ukrainian businesses and political figures intend to participate in Iraqi reconstruction projects."

Indeed. Yet the burden shouldn't be on Ukraine, dusty from battle, to hustle for work in a jostling pack with countries who chose not to participate in the Iraq coalition, or obstructed it, or both. The U.S. should actually favor Ukraine, and go out its way to help it. That might be happening. Former U.S. Ambassador to Ukraine Stephen Pifer announced April 27 that the U.S. would do "everything to help Ukrainian companies to win tenders and will assist the Ukrainian government to better prepare their offers.

Which is the least the U.S. can do. But it should do more, and Ukraine should get that part of the Iraqi pie it is entitled to, and fast. It's only decent.

Russia and free trade

The idea that Ukraine should avoid Russia and join its fortunes with Europe's is an article of faith for forward-thinking Ukrainians and concerned westerners, so parliament's declaration of intent this week to create a free trade zone with Russia has set off a predictable outcry. The zone - which will also include Belarus and Kazakhstan - is more evidence of Russia's creeping imperialism, critics say. It will chip away at Kyiv's sovereignty, and degrade Ukraine's economy - right?

Possibly. But as usual when it comes to Ukraine's position in relation to its powerful northern neighbor, the issue is complicated. We're as worried about Russian ambitions as anybody, but we also see the chance that Ukraine has made a good choice this week, and that it can - if it's lucky - exploit the free-trade zone to its own advantage when the time comes to draft the deal's details.

Ukraine depends on Russian oil and gas imports for 70 percent of its energy supplies, and at unfair rates. Russian gas that costs a Russian company \$13 per cubic meter costs Ukraine - due to taxes - between \$42 and \$44 dollars. That's outrageous, and a severe handicap for a Ukrainian economy whose viability, like any economy's, is pegged to the price of the energy supplies that power it.

Equalize the prices, however, and suddenly Ukrainian industry has a leg up on Russia, given its better access to Western European markets. Get the price concessions from Moscow, and suddenly annoying the West is worth it. Oh, don't worry: they'll still clamber for cheap Ukrainian goods.

What are the chances of Russian industry, much less the Kremlin, allowing this concession? We're tempted to cite the proverbial snowball's chances in hell; and yet, perversely, we're encouraged by the very strangeness of this whole situation. No "free trade zone" can possibly allow one partner to gouge another on sales of a crucially important product, and so the mere fact that the zone is even a possibility must means that price equalization is in play. Or so we hope

Either way, Kyiv must insist on better energy prices; insist that this free trade zone actually involve - yes - meaningful free trade.

Without price rationalization, the agreement isn't worth the paper it's printed on. Ukraine will get to import from Russia, Belarus and Kazakhstan goods like grain and steel that it itself produces in abundance. It will annoy the West for no good reason.

Nothing says Ukraine has to stand, shabby hat in hand, forever knocking at the EU's back door. It can also walk away and peek over its Russian neighbors' fence, just to see if there's anything viable going on in that strange, ragged yard.

But if there is not, Ukraine should walk away from Russia, too. As President Kuchma likes to repeat, it's time Ukraine started doing what's best for Ukraine

KYIV POST

JED SUNDEN, Publisher

ANDREY SLIVKA, Chief Editor PAUL MIAZGA, Senior Editor SARAH GUYNN LOWMAN, Business Editor VALENTYNA KOLESNYK, Opinion Editor KENNETH MORTON, Associate Editor YURIY YAROSHENKO, Research Manager

Senior Writer: ROMAN OLEARCHYK Staff Writers: Evgenia Aleksandrova, Olena Bearden, Viktoria Braychenko, Peter BYRNE, STEPHAN I ADANAL ALEXANDRA MATOSHKO, SVETI ANA SELVITINA, VIII JANNA VII KOS

VI ADIMIR TOCHANENKO, Senior Designer DMITRIY CHERNIY, Design OLEG MELNIK, Designer VIKTORIA BARCHENKO, Production Manager VI.ADIMIR KHARITONENKO, Employment Manage ALEKSANDR TISMENETSKY, Head of Sales ELENA LEBEDEVA, Subscriptions Manager

MARIA MAKARENKO, Head of Production IAN EXNER, Photo Manager VIAD PETRUSEVICH, Scanmaster EVGENIY RIZHKOV, IT Manager ANDREW ILIYOV, System Administrator OLEG ZHATKO, System Administrator



Praskoviya Nezhyvova places a photo of her son Viktor, who died following clean-up operations for the 1986 Chornobyl nuclear explosion, at the Chornobyl victims' monument in Kyiv, on April 26. On that day Ukraine marked the 18th anniversary of the world's worst nuclear disaster, which affected not only the region, but much of northern Europe. (AP)

Manipulating language: a chronic game

Three years ago it seemed the measures taken by Mykola Zhulynsky, Ivan Drach and other officials from the "humanitarian bloc" of Viktor Yushchenko's government would be the last "derussification" project. In sures would be taken.

2000-2001, a more strict language law was offered, and there were SHUMLIANSKYI attempts to close down

and put through reforms making Ukrainian "less Russian."

None of those measures succeeded. Moreover, statements about "derussification" provoked loud protests from Ukraine's pro-Russian organizations and Russian authorities, making any future policy to promote Ukrainian much more problematic than it used to

That seemed to be the end of the decade during which "professional patriots" attempted to solve language problems simply by making speeches, with no plan of action, no budget, and no expectation of results. But the policy went on to discredit itself one more time on April 14, when the National Council for Television and Radio issued a resolution obliging all national broadcasters to broadcast predominantly in Ukrainian.

It turned out that people, like Vitaly Shevchenko, the National Council deputy head, still believe that "derussification" is possible and can impose their beliefs on society. So a new round in the old game has started.

Some opposition journalists, like Telekrytyka's Larysa Rudenko or Grani's Sophia Leonovych, have already called the National Council's decision a provocation. That definition appears to be most adequate.

President Kuchma called the Council's resolution contrary to the Constitution. But it's hard to imagine Council head Borys Kholod making any decisions without the Presidential Administration's approval. It is evident that the aim is to kindle the conflict again, and involve society in it.

For whom will this situation be advantageous, and who will benefit from it? Exactly: President Kuchma, guarantor of our rights, "stabilizer" of Ukrainian society and bulwark against the ascendance of the "cruel national-

A long time before "political reform" came to nothing, experts and journalwould be followed by presidential attempts to destabilize the national situation, in order to retain power.

It wasn't hard to predict what mea-

The language issue is STANISLAV traditionally very popular among the Russian public, so any such decisome Russian-language newspapers sion about language would automati-

cally provoke a bunch of articles about 'violations of rights," and heat up enthusiasm for rallies on the part of sufficient ground to complain about Ukrainian dominance.

One could also expect that some of the Council's members would be seduced by the idea of acquiring additional authority with which to play around with broadcasting licenses.

ists forecast that its possible collapse tion should be changed by the government, through regulations and enforcement. While being democrats in other spheres, these people take the side of anyone who suggests limiting the Russian language.

Though not democratic, their position is understandable: language is envisioned as a battlefield, on which the Russian-language army has won for centuries.

But those who think this way too rarely consider that the Ukrainianlanguage team is obviously weaker, pro-Russian activists who never have and that it's not inevitable that the government will play on their side. Are they prepared for the possibility that, in a battle, Ukrainian-language forces might lose?

These obvious arguments (if not the experience of democratic societies over time) should convince us that the

UKRAINIAN CONTENT IN NATIONAL BROADCASTING SHOULD BE BASED ON THE REAL LANGUAGE SITUATION, AND NOT ON SOMEBODY'S FANTASIES ABOUT RUSSIAN BEING A MINORITY LANGUAGE.

would, once again, support the idea in ble) way to help Ukrainian is through general and oppressive action against discussion and compromise. the mass media in particular. An issue society would emerge.

Certainly, the situation concerning Ukrainian is far from normal. We don't have Ukrainian soap operas, films, or TV programs for any taste or for any age. But the bulk of society (both Ukrainophones and Russophones) understand that something should be done to support Ukrainian. There are many signs that Russophones' attitude to Ukrainian has changed for the better since the end of the 1990s.

What, however, will Russophones sympathetic to Ukrainian think about a decision to make TV and radio 100 percent Ukrainian? Should they just ignore it, or laugh at it? If the latter, only the National Council's image will suffer. But if such "Ukrainianization" goes on, it will inevitably negatively affect Russophone opinion about Ukrainian.

The problem is that many in the Ukrainophonic elite think that situa-

Meanwhile, Ukrainophone activists most effective (if not the only possi-

No doubt, some kind of Ukrainianthat alienated the opposition from ization is needed. A broadcaster who wants to be licensed should be obliged to give an airing to Ukrainian songs, Ukrainian films - to the Ukrainian language itself. A reasonable percentage of Ukrainian content, based on the real language situation, and not on somebody's fantasies about Russian being a minority language, will bring good results.

> And people promoting Ukrainian must be less naive, and realize that not everyone who pays lip service to the idea that Russian is dangerous, and that Ukrainian is dving, is sincere. And that not everyone who talks like this is working toward a good effect.

> If we realize that, it will make manipulation of the language issue less effective in the future, and real Ukrainianization possible.

> Stanislav Shumlianskyi is a language policy analyst and the politics editor of Komentar monthly.

Quotes of the Week

"[OUR TROOPS] SHOULD BE WITHDRAWN FROM IRAQ AND BROUGHT TO MUKACHEVO."

Yury Orobets, Our Ukraine deputy Cited by Ukrainska Pravda, April 22.

"IT WOULD BE BEST FOR THE PRESIDENT TO FIND ANOTHER JOB FOR VIKTOR VOLODYMY-ROVYCH [MEDVEDCHUK] IN SUCH A POLITICALLY RICH TIME AS A PRESIDENTIAL ELECTION.'

Oleksandr Volkov, parliamentary deputy and businessman, comments on constitutional reform's collapse and the Mukachevo mayoral election, in the management of which the Presidential Administration head is alleged to be involved. Interview with Glavred,

"IF THE ASSEMBLAGE HASN'T FLOWN, SAILED OR BEEN DRI-VEN AWAY IT MEANS ONLY ONE THING: IT SHOULD BE DISAS-SEMBLED AND FIXED...AND LAUNCHED AGAIN."

President Kuchma, former director of a machine-building plant, comments on constitutional reform's collapse Interview with 2000, April 23.

"WE DON'T WANT RUSSIA TO CONTENT ITSELF WITH ONLY GAS AND OIL SUPPLY. AND I'M SURE THAT UKRAINE DOESN'T WANT TO EXPORT ONLY BEETS. EITHER, ESPECIALLY AS NO ONE WANTS BEETS [IN THE CES COUNTRIES]."

Russian president Vladimir Putin discusses the advantages of the CES at the Alushta meeting with President Kuchma. Cited by UNIAN, April 23.

"MAY GOD GRANT THAT EUROPE DIGESTS THOSE TEN NEW COUNTRIES ENTERING THE EU ON MAY 1."

President Kuchma is convinced that Europe will be unable to deal with Ukraine any time soon. Interfax Ukraine, April 23.

"IT WOULD TROUSERS."

Borys Tarasiuk, Our Ukraine deputy and former foreign minister, comments on the possibility of simultaneously integrating with Europe and participating in the CES. Hromadske Radio,

Ukrainian literature: a quiet underwater way of life

Describing contemporary Ukrainian literary life, I'd say it's close to biological equilibrium in a quiet pool: the atmosphere all around is cold but stable, underwater life is boring, all the cozy niches are occupied, and nobody wants to discover the remote dark, and possibly dangerous, corners. Everyone makes only those movements necessary to hold them afloat - and nothing more.

A friend of mine from Canada once said that in literary life in that to frequent scandals nor to splashy hits: new names SEMKIV appear regularly, but they

we here in Ukraine try to do is produce sensations, in the absence of a normal literary process.

The Ukrainian literary market is weak, and there are objective reasons for that. First of all (and this is what Ukrainian publishers like to repeat), our government pays little attention to the needs of the domestic book market. Within it, a typical "capitalist" model has developed: the more powerful Russian publishing houses dominate the market and weaken Ukrainian publishers to such an extent that they manage to produce only 25 to 40 books per year.

One can object that the state isn't obliged to help publishers if the market is free. But the conditions of competition aren't equal. Russia's government has assisted Russian publishers since 1990, and they did become strong and able to expand into their neighbors' markets. If the process goes on, Russian companies will soon simply swallow up the Ukrainian market. Consequently, a lack of state support might mean for literary Ukraine the following: publishers lack the money to find and promote new authors. The authors cannot count on decent royalties and are frustrated in their writing.

At this point, one should identify something that's specific to the Ukrainian literary situation: Ukrainian authors, especially ones as well-known as Yury Andrukhovych, Oksana Zabuzhko, Andrey Kurkov, Oleksandr Irvanets and Serhy Zhadan, are not royalty thirsty at all. They successfully consume various Western grants and constantly get high royalties from various foreign publishers. This allows them easily to stay afloat. It appears they do not need money from Ukrainian publishers; they need only recognition from Ukrainian readers. (Though there are paradoxes, such as that of Andrey Kurkov, who is far better known in Europe than in Ukraine.) These and other Ukrainian authors basically don't worry about the reception of their

monplace - get steamed about the "low level of Ukrainian criticism," which cannot effectively popularize their books.

To think in market terms, if Ukrainian publishers were stronger, they would be able to organize all possible forms of branding for Ukrainian authors. This way, everyone would be satisfied. But publishers are weak. So who will be able to market Andrukhovych or Zhadan the Polish literary agency Czarne, or the

German one Suhrkamp? It country they're used neither ROSTYSLAV may also happen that, in the nearest future, Russian publishers will promote mainly Ukrainian writers. Business is

don't cause sensations. Meanwhile, what business: almost 30 percent of Ukrainian readers are eager to read Ukrainian authors. And they will certainly be given this opportunity.

I consider myself a literary critic, so

texts, the sooner they will be able to build their own funds and further invest in our own literary process.

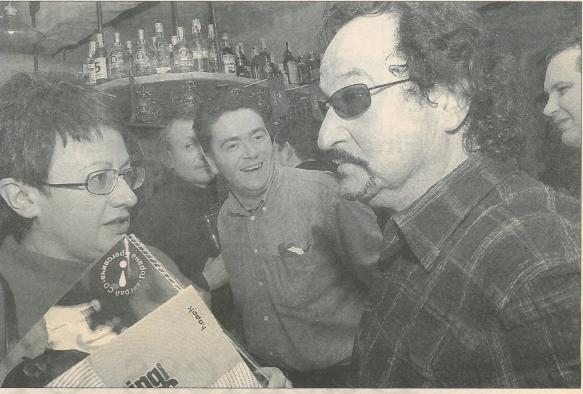
Unfortunately, today the typical example is still that of the Krytyka publishing house, which finally - after several years of waiting – got Yury Andrukhovych's "Dvanadtsyat obruchiv" ("Twelve Bands") and sold the first print-run. Someone has to break this calm coexistence of Ukrainian publishers and authors: the sooner we reach a critical mass of texts in Ukrainian, the sooner we interest in them the most important person in the process - the

Here we can isolate the second problem: the issue of the Ukrainian reading audience. Ukrainian readers seem to be burdened with the legacy of the Soviet era: they enjoy reading gossip about the

should be blamed for this? How many decades will it take Andrukhovych to write another novel, I wonder?

Meanwhile, there exists activity among the young literary plankton. Anatoly Dnistrovy, Liubko Deresh, and Irena Karpa have appeared on the literary horizon. They and some other youngsters are quite energetic: a novel per year seems to be an okay pace for them. They are ambitious and, of course, eager to challenge the Elders. Their reading audience is growing with them, and if they don't stop writing in five to 10 years, this generation will leave their famous predecessors far behind. To do this, they even don't need to write masterpieces. They should just write. That's

The literary process is developing slowly. Today the eldest generation of



Yury Pokalchuk, one of Ukraine's most popular writers, meets his readership at the Kyiv nightclub Kupidon, with which he is involved as creative director. Most recently, Pokalchuk published the novel "Malva Landa." (Post photo by Oleksy Boyko)

my point of view by all means could be authors more than their texts. Until subjective, but I'm convinced that the only way to change the situation is to change Ukrainian authors' attitudes to the writing process itself. Yes, we are still in the sort of "romantic" situation in which we can't count on marketing and branding technologies. But this very situation promises the authors not only high incomes if they succeed, but also the fame that accrues to the "national genius," what is hardly available in the West. So writers just have to write, without waiting for a quick response: works, and also – this is already a com- the sooner our publishers receive more

maybe Andrukhovych and Zabuzhko, whose texts provoked readers' literary interest, the Ukrainian literary corpus was considered, as people put it, as "dull as the nineteenth-century classics."

But these two authors, as well as the no less successful Yury Izdryk or Svitlana Pyrkalo, don't hurry: we should be prepared to wait four or five years before we receive something new from them.

Today the Ukrainian reader has to somehow grow and develop by himself, even though he badly needs to be constantly and substantially fed. Who Kyiv-Mohyla Academy.

Ukrainian writers, who used to be supported by the state, is totally frustrated by the absence of "the government's aid." The middle (those who witnessed the collapse of the Soviet Union) and the youngest generations are still motivated to write, though their drive sometimes comes to naught. And so one can conclude that real storms are still impossible in our pool, though fresh springs persistently try to stir the calm surface.

Rostyslav Semkiv is a literary critic who teaches at the National University of

Tarasiuk: In CES, Ukraine will play the role of executor for Moscow

Excerpts from a talk on Hromadske Radio with Borys Tarasiuk, head of parliament's European Integration Committee and former foreign minister, and Oleksy Plotnikov of the World Economy and International Relations Institute, after parliament's ratification of the Common Economic Space agreement. The conversation aired April 21.

Translated by Valentyna Kolesnyk.

HR: What does the CES agreement stipulate?

BT: It has provisions which, when realized, will lead to the loss of Ukraine's economic independence. According to Clause 4 of the agreement, there should be created a common regulative body whose decisions, compulsory for all members, will be made by so-called balanced voting. But the number of votes will depend on a country's economic potential.

turns out Russia will have nearly 80 percent of the votes, and Ukraine will play the role of executor of decisions made in Moscow

OP: Russia is also promoting the creation of a customs union. Free economic space is basically a trade condition between Ukraine and Russia or between Ukraine and other CES members, but the customs union is a special kind of economic relationship which would hinder Ukraine's entering the WTO and the country's relations with market economy countries... There are very few customs unions approved by the WTO... And I hope the whole process won't end with the creation of a customs union, because Ukraine is very interested in WTO membership, and this interest seems to exceed interest in a customs union with Russia and other CES countries.

BT: Ukraine's citizens should know how If we count economic potential, it CES membership threatens our OP: It's very likely that the CES will

country. According to Volodymyr Lanovy [president of the Market Reforms Center], Ukraine will lose up to 200,000 jobs and up to 250,000 members of the population capable of working. Lanovy forecasts that the unemployment rate will increase by 25 to 30 percent, social welfare will be cut two to three times, and the pension rate will drop by three to five percent.

Budget revenues will be reduced by Hr 8 to 12 billion because the incomes of the Ukrainian companies will decrease... by Hr 12 to 20 billion. Certainly, this will indirectly worsen Ukrainians' lives. The Commonwealth Independent States (CIS) has existed for more than ten years, and there are other agreements between the former Soviet republics, but as many experts say, they don't really function, and remain purely declarative. Will the CES agreement have the same fate?

have the same fate as the CIS, which looks like a regular club, or GUUAM, especially given the specific relationship between the former USSR republics.

BT: There hasn't been a legal document in the history of independent Ukraine which would lead Ukraine so far into the Eurasian space.

Take the CIS agreement. The amendwhich Russia and Belorus agreed neutralized the Belovezhsky Agreement that would have engaged Ukraine in a reintegrative Soviet project.

Now the document with the provisions about the customs union and Euroasian commonwealth agreements has been ratified. Have Ukraine's national interests changed?

The free trade zone agreement between Ukraine and Russia was actually signed in 1993. And in 1994 there was signed an agreement on free trade within the CIS countries. And what

happened to those agreements? Nothing, because Russia was the one country that didn't ratify the agreement. Here one can see the sort of mutual and multilateral agreements we concluded.

HR: Is simultaneous participation in the CES and integration with Europe possible?

BT: It would rip one's trousers. It's ments which the Rada ratified and to absolutely impossible. In the CES agreement there is a provision on harmonizing the members' legislation. Can you imagine that Russia would harmonize its legislation concerning Ukraine or Belarus?

Who needs this agreement? First and foremost, President Kuchma does, to prove his loyalty to his Russian partner. Second, Prime Minister Viktor Yanukovych does, to get himself liked by Russian politicians and get additional cards to play in the election campaign. But neither the Ukrainian state nor the Ukrainian people really need it.

ire re e of a in My rict. ne M. inistr the about ual c depar eeken

nthet e with h blu brow still

peare of ag ment. im as ll as ed in the 1 crime said t pack ear

> s bee ie me

of the

ring

ural g continu

tural

COMING MAY 27



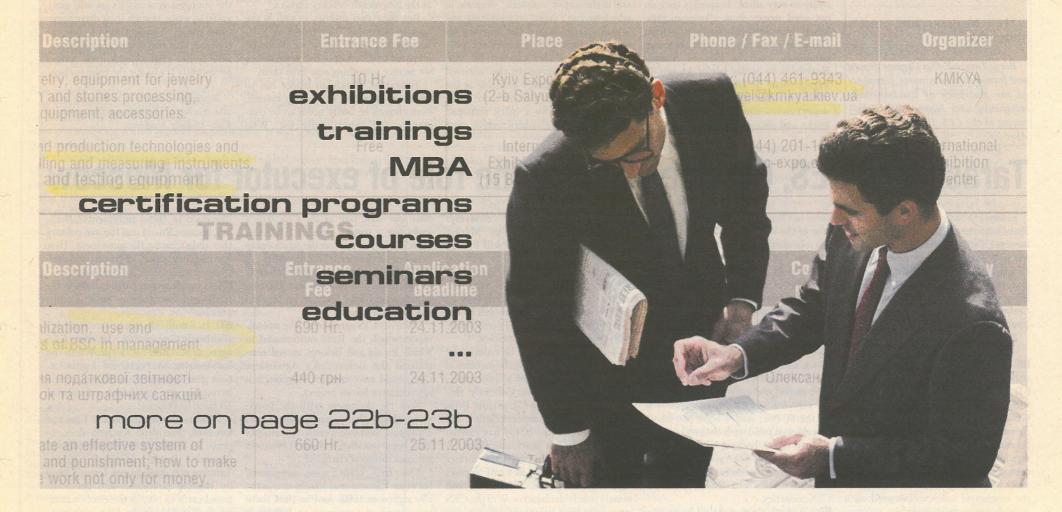
The Kyiv Post Charity Issue

A supplement highlighting Ukraine's best, most effective charitable organizations

Find all the information you need to give

To advertise, contact Aleksandr Tismenetsky, tel. (044) 496-1111, e-mail: tis@kppublications.com

Business Organizer WHERE BU\$INESS IS





KYIV POST newspaper, Registration No. 4811, Jan. 16, 2001. For distribution with KYIV POST newspaper only.

Ukrainian Hospitality & Western Approach

AIR TICKETS, WEEKEND BREAKS IN EUROPE AND UKRAINE, CAR RENTALS, TOUR PACKAGES AROUND THE WORLD

11A Artema Str. Kyiv, Ukraine tel: 239-7-239, 568-58-75, e-mail: info@sputnik.ua, www.sputnik.ua





KYIV POST

BUSINESS

APRIL 29TH, 2004

LOSING OUT IN IRAQ

No post-war contracts to show for months of coalition membership

By VIKTORIA BRAYCHENKO Post Staff Writer

Nine months after Ukraine sent troops to Iraq, no Ukrainian company competing for work there has won a major reconstruction contract or subcontract, and Ukraine has no representative on the Iraqi governing board, restricting Kyiv's access to tender information.

That situation, made more galling by Russia's success in post-war Iraq, was the subject of a Rada defense committee roundtable on April 26, where government and business officials discussed how to compete with 62 other countries in landing contracts, and getting some of the \$18.6 billion allocated for reconstruction this fiscal year.

"Ukrainian firms lack initiative," said parliament's defense committee chairman Heorhy Kryuchkov. "They have been slow to take advantage of the opportunity... This is absolutely inadmissible if we want to secure Ukraine's economic interests in Iraq."

Nearly 130 Ukrainian firms are competing for contracts in Iraq.

Stressing the upcoming Iraqi elections, which will highlight questions about reconstruction, Kryuchkov warned that Ukrainian companies will



Ukrainian troops and Iraqi workers restore a bridge over the Tigris River near Al Kut in southern Iraq on April 25. The bridge has been bombed several times over the past year, and recently collapsed. Ukraine's Defense Ministry says it has no plans to withdraw its troops from Iraq in the near future. (UNIAN)

to act now.'

Another roundtable participant, said that "acting now" means acting in ernment. Soviet Ukrainian contrac-

Ukraine benefited from Moscow's parliament deputy Oleh Bespalov, close ties with Saddam Hussein's gov-

lose out to foreign concerns "if we fail an era of international competition, tors completed close to 800 construcnot during Soviet times, when tion projects, or 70 percent of the total in Hussein's Iraq, he said.

Source: Adell Saatchi & Saatchi.

See IRAQ, Page 12B

Siemens AG inks historic railway deal

By ROMAN OLEARCHYK Post Staff Writer

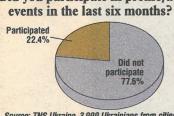
A subsidiary of Germany's Siemens AG inked a 120 million euro contract earlier this April to supply electrical equipment to a subcontractor for Ukrainian state railway monopoly Ukrzaliznytsya. The agreement is said to be Siemens' largest order in

According to the text of the deal, Siemens' Transportation Systems Group will supply Dnipropetrovskbased locomotive manufacturer Electrovozostroeniya with electrical equipment jointly developed by Electrovozostroeniya and Siemens for 100 locomotives. Electrovozostroeniya is manufacturing the locomotives for Ukraine's railway monopoly, Ukrzaliznytsya, which has in recent years pushed to revamp the country's aging railway network. The locomotives will be deployed for freight and passenger services, Siemens says.

"We look forward to continuing this excellent partnership in the series production of the locomotive and in supporting Ukraine with our knowhow during the modernization of its rail systems," said General Manager of Siemens Ukraine Martin Grunert.

See TRAINS, Page 12B

BUSINESS SURVEY Did you participate in promo/ad events in the last six months?



Source: TNS Ukraine. 3,999 Ukrainians from cities vith population 50,000 or more. Third quarter 2003 What motivates you to do a

promo/ad event?

28.7 12.6 10.7 Trip 7.7 7.6 7.2

Source: TNS Ukraine. 3,999 Ukrainians from cities with population 50,000 or more. Third quarter 2003



Foreign clients setting

the mark in Ukraine, pushing global trends

By STEPHAN LADANAJ Post Staff Writer

The year 2004 could prove pivotal for the Ukrainian advertising business, as recent industry developments show it is undergoing upheavals characteristic of more devel-

oped markets. "The industry is losing its 'Mickey Mouse' status and is rapidly becoming more focused

on providing professional services, rather than simply buying and selling media," said Managing Director Clem Young of the Paris-based Visage Publicis advertising agency in Kyiv. "It's due to demand from international

To illustrate his point, Young cited the recent creation of the advertising agency Euro RSCG Kiev. Shortly after

its creation at the beginning of 2004, RSCG took with it about 70 percent of the employees and 80 percent of the clients of Bates Ukraine, which is part of the regional media group Video International Holdings.

"What the Bates-Euro RSCG situation reflects is a normalization of the Ukrainian advertising industry," Young said. "International agencies and local boutique agencies are reaching a balance."

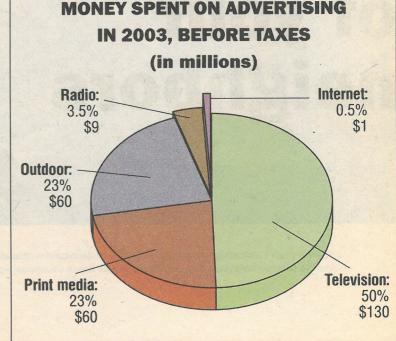
International clients looking to position their brands solidly on

the Ukrainian market have been shaping the industry's maturation here, Young added, and an increasing number of local clients are now willing to

spend more money for high-quality brand marketing. Worldwide advertising networks, such as Publicis, see the greatest potential for growth in the Eastern European market, he said, and he identified Ukraine as one of the countries that global advertisers view as ripe for development.

See ADS, Page 13





Irked Kuchma: Pipeline or pipe dream?

By PETER BYRNE and ROMAN OLEARCHYK

Post Staff Writers

President Leonid Kuchma lashed out at Poland and the European Union on April 27 for failing to utilize the Odessa-Brody oil pipeline, saying the link for Caspian crude supplies to Western Europe was becoming "a dead-end" for Ukraine.

'Today there is not one offer from the side that wants to sell oil and not one proposal from those who want to buy oil," Kuchma said. "This is a deadend for Ukraine."

Russia had lobbied unsuccessfully to use the \$500 million pipeline to transport crude oil from the Ural Mountains to the Black Sea, while Poland, the EU and United States argued that the pipeline would be better utilized pumping Caspian crude from Kazakhstan to Eastern Europe, bypassing

The Ukrainian government in January opted for the latter, rejecting Russian efforts to reverse the pipeline after American oil giant ChevronTexaco, which has interests in Kazakhstan's Europe through the pipeline as early as this year.

So far no buyers or sellers have come forward to make a concrete offer for use of the pipeline.

"If the firms were interested, they would have given us a proposal a long time ago. I want this pipeline to be filled and to work, but where is the crude? This remains a loss-making venture," Kuchma added on April 28.

Earlier this year Ukraine's deputy prime minister in charge of energy issues, Andry Kluyev, promised that Caspian crude would start pumping through the pipeline by May

western route makes geo-political sense by decreasing dependence in Ukraine and Europe on Russian crude. Routing crude through Ukraine is also expected to aid the country's integration with Europe and reduce Russia's domination of energy markets in the former Soviet Union.

Stephan Pifer, deputy assistant secretary for the U.S. State Department's Bureau of European and Eurasian Affairs, said in Kyiv on April 27 that Ukraine needs a team of commercial, technical and legal/tariff experts to sit down with western oil companies for a discussion that leads to a concrete contract offer. "This process hasn't moved ahead as quickly as we would have liked," he said.

Ukraine's efforts to secure proposals for the pipeline have been hindered because it has yet to establish tariffs or concrete terms for its use.

Built in 2001, the 674-kilometer pipeline remains unused, and the chances it could pump Caspian crude faded as Russian oil firms last year launched lobbying efforts to reverse its

Some experts had argued that revershare of the oil-rich Caspian Sea basin, sal in favor of Russia would be the indicated a desire to pump oil to more profitable option over the next three years until the pipeline can be extended to Poland, and large amounts of contracts for Caspian crude materialize. During this time, Ukraine would be able to generate revenues to pay for the construction of the pipeline and fund its extension into Poland.

A planned extension of the pipeline from Brody into Poland would more than double its capacity.

Other analysts, for example PricewaterhouseCoopers, hired to develop a business plan for the Caspian option, warned that if Ukraine reversed the pipeline temporarily it would lose its window of opportunity" to become a U.S. and EU officials argue that the major route for Caspian supplies to



"This is a dead-end for Ukraine": President Kuchma has harsh words at an April 28 press conference about the Odessa-Brody pipeline, which Ukraine in January agreed to run in a direction amenable to Western interests, only to find the pipeline still unexploited months later. Russia had lobbied for reverse use of the pipeline. (Post photo by Yevhen Kolesnyk)

European markets.

Despite recent allegations to the contrary, U.S. Ambassador to Ukraine John Herbst has said there is no shortterm commercial interest in reversing the flow of oil in favor of Russia, which would then be shipped via tanker on the Black Sea through the narrow Bosphorus Straight.

"There is a huge traffic jam in the Bosphorus," Herbst said. "Any oil sent from Brody to Odessa would simply replace oil that is currently coming from Russia [to Odessa by train]."

The Odessa-Brody pipeline project was one of several projects intended to increase the supply of Caspian crude oil to Europe. It was originally major hub for Russian oil exports.

planned that Caspian oil would be shipped in barges from Georgia across the Black Sea to Odessa, from which point it would be pumped westward through existing Soviet-built pipelines to new ones to Europe. The pipeline currently connects at Brody in Lviv oblast with the Druzbha pipeline system, giving it an annual capacity of 14 million tons.

On April 28, Kommrsant Baltic daily reported that Belarus' Belneftekhim proposed to the Latvian government a plan to extend the Odessa-Brody pipeline from Brody north through Belarusian territory to Venstipils nafta, a port that has traditionally served as a

Citing a Latvian official, the report indicated that a meeting with Belarusian officials was held to discuss the project on April 26.

The Ukrainian government is currently testing the capability of pumping Caspian crude down the Druzbha in separate phases in order to prevent mixing it with Russian crude from the Urals, which currently fills the

Kuchma has stated publicly that it remains unclear if pumping both grades of crude through the Druzba is

"How do you mix Urals and Caspian? Can it be done?" Kuchma asked. "We still don't know."

"I WANT THIS PIPELINE TO BE FILLED AND TO WORK, BUT WHERE IS THE CRUDE? THIS REMAINS A LOSS-MAKING VENTURE."

- President Leonid Kuchma.

Tired of your neighbors

BUSINESS

Brewers bickering over Obolon shares

By ROMAN OLEARCHYK Post Staff Writer

What began as a district court battle over rightful ownership of company shares between two of Ukraine's largest beer producers has now led to what could become a landmark ruling in Ukraine's Supreme Court.

A two-year-long flip-flop battle between Kyiv-based Obolon and Donetsk-based Sarmat is likely to drag on despite pronouncements by both last month that a court had settled in its favor.

In April 2002, Donetsk-based brokerage house Keremet-Invest, acting on behalf of Sarmat, purchased 12 percent of Obolon brewing company shares from Obolon employees. Obolon, a closed jointstock company, claimed the acquisition was illegal because its charter prevents shareholders from selling shares to a third party. Sarmat's lawyers have argued in court that Ukrainian law, rather than company charters, regulates issues involving property rights. Ukrainian laws stipulate that anyone can buy company shares.

Legal experts blame loopholes in Ukrainian legislation regarding share ownership for the dispute and hope the case, once solved, will set an important precedent in clarifying shareholders' rights.

Ukraine's Supreme Court recently reached two important

15. According to a statement from Sarmat, the court denied a request by Obolon to review an earlier Kyiv City Appellate Court ruling from September 2002, which initially found Sarmat's acquisition of Obolon shares legal

"This decision is a victory for the Obolon shareholders who sold their shares, and a victory for Sarmat," the statement read.

Earlier, on March 22, the Supreme Court ruled in favor of Obolon by denying Sarmat's request to repeal a Kyiv appellate court ruling dating back to September 2003. This court ruling had overturned a June 2003 ruling in favor of Sarmat by Kyiv's Shevchenkivsky district Court.

Obolon said in a statement that the ruling upheld its claim that acquisitions of shares by a thirdparty violated their company charter, thus rendering the share purchase illegitimate.

NO END IN SIGHT

Andry Vidchenko, director of Obolon's legal department, said the rulings are simply individual battles in the ongoing war between his company and Sarmat. Many suits essential to determining who will gain control of the shares remain tied up in Ukrainian courts. Each side continually appeals those rulings that go against them. Vidchenko stressed

rulings, the most recent on April that it's possible each suit will go to the Supreme Court before a decision can be reached. Both companies have deep pockets, and the process could theoretically drag on forever.

"There are more than twenty separate suits being heard by Ukrainian courts in this conflict," he said, adding that the monumental conflict isn't even close to being settled, as arguments surrounding the other 18 outstanding cases will likely be heard by the Supreme Court as well

"It is hard to tell how long it'll take. It depends on how fast the courts can hear the cases," he

While the drama plays out in Ukraine's highest court, the shares remain under the control of Obolon, even though Sarmat paid for them two years ago.

The shares are still in the hands of the old shareholders and continue to receive dividends from Obolon," he said.

Obolon, the nation's largest brewery, controls roughly onethird of the Ukrainian market. Sarmat, the nation's fourth largest brewer, controls just more than 10 percent of the market and maintains ownership over various related holdings, including Donetsk Brewery, Poltavapivo, Kyiv Brewery No. 1, Krym Brewery, Luhansk Brewery and Dnepropetrovsk Brewery.

Russians love 'model' series

LOS ANGELES (Reuters) - It's a case of "To Russia, With Lingerie" as UPN's glam reality series "America's Next Top Model" gets a distinctly Russian flavor.

The show has been sold to more than 40 territories worldwide in its original U.S. version and also has been licensed as a format for local production in numerous other territories by CBS Broadcast International, the foreign licensing arm of UPN's parent network.

Russian broadcaster CTC Network is the first to bring out its own version. Casting Russian models in search of stardom on the runway, CTC launched the series last month and already is reporting strong ratings.

Australia's Foxtel will probably be next in

line to produce a local version of the show, said Armando Nunez Jr., president of CBS Broadcast International and executive vp CBS Enterprises. The company will not permit a local version of the show to compete against the U.S. version in any territory.

"This is about managing a franchise," Nunez said. "For example, Foxtel has been doing very well in Australia with the U.S. version and is now talking in terms of doing its own local version. But in no territory do we want the series cannibalizing itself."

Territories airing the U.S. version include the United Kingdom, Belgium, France, Scandinavia, Poland, Brazil, Mexico, Hong Kong, Indonesia and Thailand.

Russian Norilsk shares off 7.5 percent as metals slide

MOSCOW (Reuters) - Shares of Russian metals giant Norilsk Nickel fell 7.54 percent to close at \$63.80 on Russia's RTS bourse on April 28, the lowest since December 2003, after platinum and nickel prices dropped.

Three months nickel futures in London slid to their lowest prices since late October 2003, reaching \$10,800 a ton, and were quoted at \$10,900/11,000 a ton by 1456 GMT.

Platinum prices also fell to their lowest since December as fears of higher U.S. interest rates eclipsed optimism about economic growth and led to declines on global precious

"Latest statistics showed that expectations on raw goods are not coming true. If it is worth expecting price rises for them, then it will not come earlier than in the third or fourth quarter," said Dmitry Kulyashenets from Renaissance Capital.

"I will not be surprised if we see (Norilsk) Nickel at a level of \$60 soon."

Norilsk is the world's biggest nickel and palladium producer and also produces big quantities of platinum. Norilsk shares fell by 5.6 percent at 1430 GMT on the more liquid MICEX bourse.

Russia's benchmark RTS index edged up 0.95 percent to close at 670.530. But traders saw a downward trend on the market in the near term due to fears over the fate of Russia's major oil company Yukos.

"If this situation remains - there are no positive changes in Yukos, prices for raw goods keep sliding, I will not be surprised if we fall lower," Kulvashenets said.

Yukos shares rose by 2.08 percent, recovering some of its losses earlier this week after the oil company said its creditors had warned of a possible default on two separate loans. It closed at \$11.80 on April 28 on the RTS.

A STAR ALLIANCE MEMBER





Ми робимо все таким чином, щоб Ви відчували себе на борту наших літаків, як вдома. Ми забезпечуємо Вам найкращий сервіс та виключну польську гостинність. Як член Star Alliance — найбільшого міжнародного альянсу з повітряних перевезень — ми пропонуємо Вам набагато зручніший зв'язок між Польщею, Східною Європою та США. Ознайомтеся з нашим розкладом польотів з Києва, Львова та Одеси. Щоб зрозуміти – треба полетіти. LOT – нас Ви не проміняєте на жодну іншу авіалінію.

LOT Польські Авіалінії Київ (044) 246 56 20/1; Львів (0322) 97 50 57; Одеса (048) 731 28 80 BYRN'

AN OLE

ff Write

dent I

oland

il 27 f

-Brody

r Cas

n Eur

ad" for

lay the

e that

oposal

," Kuc

r Ukra

sia had

e \$500

crude

to the

U and

ipeline

ing C

in to !

ie Ukra

pted fo

efforts

erican

ch has

e of th

ope th

year.

o far n

ward t

of the

'If the

uld ha

ne ago

led an

ude?

nture,

Earlie

rime r

aspian

hrough

U.S. :

sues,

Ukraine fights in Iraq; Russia wins

IRAQ, continued from page 9B

LOSING PRECIOUS TIME

Adding to the concern expressed by Ukrainian officials, Ukraine's lone representative on Iraq's governing coalition board, Serhy Khavenko, resigned at the beginning of April. While new tenders are generally announced by the Coalition . Provisional Authority (CPA), Ukrainians are without a representative to relay that information.

"I recently came from Iraq where I saw 1,647 Ukrainians with guns, but not one Ukrainian politician, diplomat or engineer was among them," Oleksandr Kuzmuk, a former Ukrainian defense minister, said at the April 26 roundtable. "That indicates how serious Ukrainian businesses and politicians are about participating in Iraqi reconstruction projects."

Due to bureaucratic inertia, private companies involved in reconstruction projects might also experience problems obtaining bank loans, leasing equipment and completion of their accounting procedures, said the first deputy head of the Rada committee that deals with economic policy, national economic policy, property and investment, Volodymyr Demyohin.

RUSSIA CUTS IN LINE

While Ukraine languishes, Russia, which didn't send troops to Iraq and was openly against the war, has reached a preliminary agreement with Iraqi officials to resume 75 percent of the contracts signed by Russian companies under Hussein's regime. There are more than 30 people currently working in the Russian Embassy in Baghdad to defend Russian business interests, according to Interfax.

Russia's Interenergoservice, one of dozens of Russian companies that built Iraqi infrastructure before the war under the UN Oil-for-Food program, recently won a \$1 billion contract in U.S.-administered Iraq.

Among other major Russian companies that have been successful in Iraq is that country's biggest oil producer, LUKoil, which announced that its subsidiary, Litasco, along with Texas-based Refinery Associates, will sell 180,000 tons of gasoline and 130,000 tons of diesel fuel to Iraq over the next three months

LUKoil is also trying to salvage a 1997 contract to tap Iraq's West Qurna oil field, one of the largest oilfields in the world. Russia's Foreign Minister Igor Ivanov personally managed talks with the Iraqi leadership regarding another contract with LUKoil that was cancelled after the onset of the 2003 war.

No U.S. AID

Hovering behind the issue of lucrative post-war contracts is the United States, and what it has or has not done for Ukraine.

"We had no illusions that somehow the United States would help Ukraine win important contracts in Iraq," said deputy head of the foreign affairs department at the Ukrainian Union of

Industrialists and Entrepreneurs, Volodymyr Keba. "The only thing that can help us meet that goal is to develop direct bilateral contracts with Iraqi, Jordanian, Syrian, Polish and Turkish companies."

The Ukrainian Union of Industrialists and Entrepreneurs is providing consulting services to 140 Ukrainian companies hoping to establish economic ties in Iraq.

Ukrainian companies that have failed to win tenders have since shifted their focus from big contracts to subcontracts, which could be awarded by companies from Jordan, Poland and the United Arab Emirates, said First Chairman of the Board Yevhen Khrabrov of Naftogazbud-Ukraine, a joint Ukrainian-Russian pipeline-building concern.

Naftogazbud-Ukraine has also been trying to catch up in other ways.

Khrabrov said his company has participated in several international conferences devoted to Iraq. He said his company has registered with every major Web site related to Iraq reconstruction contracts, primary contractors, and has even held official talks with William Lash, the Assistant Secretary of Commerce and Chairman of the Iraq Reconstruction Task Force, about possible participation in Iraqi reconstruction projects.

However, the company hasn't received any contracts this year, and "has even less hope of obtaining contracts in the future," Khrabrov said.

BRIGHT SPOTS

Meanwhile, Ukraine's Naftogaz Ukrainy plans to forge a subcontract deal in two weeks with San Franciscobased Bechtel Corporation, said Deputy Head Ihor Balabanov of Natogaz's foreign markets division. Bechtel – an engineering, construction and project management company – will subcontract to Naftogaz \$80 million to \$90 million worth of fuel to the U.S. Army in Iraq, Balabanov said.

Additionally, Naftogaz Ukrainy is cooperating with other U.S. contractors in Iraq, including Fluor and Halliburton. In total, Naftogaz Ukrainy expects to land \$1.5 billion in Iraq contracts.

Deals like this could expand on what roundtable participants said was a positive Ukrainian legacy in Iraq. "Unlike other nationalities, we have serious experience building big industrial and humanitarian facilities in Iraq," Bespalov said, referring to the Soviet era and to the tense period between the two Iraq Wars when Ukraine was one of several former Soviet countries to maintain relations with Hussein's pariah state, doing work in the oil, water, transport and metallurgy sectors.

Then too, the U.S. could still come around. Former U.S. Ambassador to Ukraine Steven Pifer said at a press conference April 27 in Kyiv that "[the U.S.] will do everything to help Ukrainian companies win tenders, and we'll assist the Ukrainian government to better prepare their offers."

Breakdown of the \$18.6 billion allocated for Iraq reconstruction this fiscal year. Money will be awarded through 2,300 projects aimed at rehabilitating Iraq's electrical, water, oil, healthcare, and transportation infrastructure.

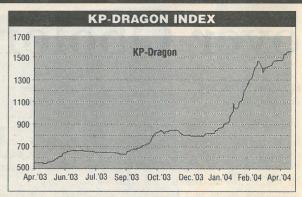
Energy supply sector	\$5 billion
Water supply sector	\$4 billion
Transportation/communications sector	\$0.55 billion
Education/health sector	\$0.65 billion
Oil and gas sector	\$0.8 billion
Security/justice sector	\$1.4 billion

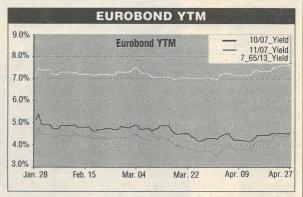
Dragon 🎎 Capital Market Watch

MARKET COMMENTARY

Ukrainian equities have successfully withstood nearly two weeks of sell-off in Russia, holding on to the positions gained in the recent rally. There were a few nervous sales by foreign investors, but their offers quickly found avid buyers. With the Russian market starting to regain shape, the 1% dip by the KP-Dragon index on April 27 should not be followed by more serious losses. Ukrnafta and Zakhidenergo will remain in focus thanks to the release of strong financial results for the first quarter. Overall, accelerating industrial production continues to encourage investors to look for value in steel and other manufacturing sectors. Second tier stocks remain well bid but activity is likely to slow ahead of the upcoming May Day holidays.

April 27	Chg 1w	Chg YTD
1,534	-0.6%	89.2%
5.3288	0.000%	-0.051%
Rates**		The same
1.0%	-1.8%	-3.7%
3.9%	-0.6%	-2.4%
7.7%	-0.5%	-1.2%
6.357	Apr. 23	24.6%
4.62%	38	66
7.65%	30	59
4.59%	9	-26
	1,534 5.3288 Rates** 1.0% 3.9% 7.7% 6.357	1,534 -0.6% 5.3288 0.000% Rates** 1.0% -1.8% 3.9% -0.6% 7.7% -0.5% 6.357 Apr. 23 4.62% 38 7.65% 30





Notes: *positive change value indicates hryvna depreciation; **change in percentage points; *** change in basis points;

Dragon Capital Market Watch is a business feature of the Kyiv Post.

Siemens joins locomotive business

TRAINS, continued from page 9B

The newly designed locomotives, which weigh 90 metric tons, will be the first in Ukraine to feature three-phase AC propulsion and a compact IGBT converter, enabling them to travel as fast as 160 km/h with increased traction control and efficiency compared to those in use in Ukraine today.

While the majority of parts for the locomotives will be manufactured in Ukraine by Electrovozostroeniya, the parts made by Siemens will be manufactured at the German company's facilities in Nuremberg and in Krefeld-Uerdingen. The first batch of electrical equipment is scheduled to be delivered by the end of 2004, with further deliveries scheduled by the end of 2009. Siemens Ukraine will be responsible for final assembly of the locomotives and overseeing the technical specifications for each.

REAL STAYING POWER

With a staff of 17,700 and sales of cations director for Siemens Ukraine

4.7 billion euros last year, Siemens' TSG is a leading supplier to the international railway industry.

Siemens claims to have a strong presence on the Ukrainian market, supplying a growing range of products and systems mainly in the information/communications, medical, automation and control and power business areas.

Over the past fiscal year, Siemens and its subsidiaries collectively earned 179 million euros and received new orders worth 223 million euros in Ukraine. The company employs about 360 people in Ukraine.

Business ties between Ukraine and Siemens are nothing new, however, and can be traced back to Czarist Russia when the German giant completed a network of telegraph lines stretching from Finland to Odessa and Crimea through Kyiv in 1853, and opened engineering offices in Kyiv and Odessa two years later.

Marketing and corporate communi-

Tatyana Chubenko said that her company's business ties cooled during the Soviet years, but business swelled in Ukraine following independence, as branch offices in several cities including Odessa and a field office in Donetsk were reopened after their closure during communist times. Siemens Ukraine, headquartered in Kyiv, was incorporated as a local company in July 1997.

In recent years, Siemens has established itself as a major supplier of mobile telephones and mobile telephone technology to Ukrainians and Ukrainian operators. The company has sold more than 280,000 mobile telephones in the country since 1997, and a subsidiary has supplied Ukrainian mobile operators Ukrainian Mobile Communications and Golden Telecom with mobile network infrastructure systems. In 2003, the company also extended an agreement with UMC valued at 100 million euros to expand and modernize computerized switching equipment.

Poll: STA and ministries on the take

Local authorities

Pension fund

By SVETLANA SELYUTINA Post Staff Writer

A recently released poll on corruption states that almost half of Ukraine's entrepreneurs last year named the State Tax Administration as Ukraine's worst government body

when it comes to demanding bribes.

The poll, which was conducted by Akademia, an analytical organization, and the Partnership for a Transparent Society, also showed that 25 percent of those entrepreneurs polled named the Ministry of Health Protection as the worst offender while 14 percent said it was agencies within the Ministry of Education.

The Ministry of Internal Affairs, tax inspectors and the tax police were seen by respondents as especially notorious when it comes to using intimidation and threats to generate bribes, the poll indicated.

One of the most troubling findings of the poll is that 67 percent of poll

To what state agencies do Ukrainians pa	y bribes?
Tax Administration	54%
Ministry of Health Protection agencies	35%
Ministry of Interior Affairs agencies	29%
Education Ministry agencies	28%
Fire service	27%
Sanitation services	24%

Energy supply and supervision agencies 13.5% Source: Akademia/PTS survey of 3,600 entrepreneurs from nine cities.

Agencies responsible for privatization and rent

participants said they pay bribes: 40 percent pay them in the form of charity payments transferred to bank accounts, and about 40 percent said they've been forced by government agencies to subscribe to various periodicals for dubious reasons. Many of Ukraine's most powerful business figures have large media holdings that are

Agencies overseeing land use

often used as sounding boards for their political opinions.

21%

19%

17%

15.5%

Another troubling finding was that 87 percent of respondents said they deal with corruption on a regular, or daily, basis.

The poll questioned 3,600 business people in nine cities from September to December 2003.

Ad industry matures, seeks global standards

ADS, continued from page 9B

MAKING THE BREAK

While the creation of Euro RSCG Kiev may signal a maturation of the Ukrainian advertising market, the change has certainly been troubling for Bates Ukraine.

Last summer, about 95 percent of Bates Ukraine's clients were local, among them Roshen, a large confectioneries maker, and Kyivstar GSM, a Ukrainian mobile telecommunications operator.

Now those accounts belong to Euro RSCG Kiev. Some of the new agency's other clients include gas company Tradehouse TNK-Ukraine, Ukrsibbank, the Donetsk soccer club Shakhtar, and Chumak, a packaged foods producer.

According to advertising industry reports released in February, Yury Kogutiak, the former general director of Video International and current director of MediaLight, a sales house that owns the rights to advertising on more than a third of Ukraine's television market, became a shareholder in the newly created advertising holding Euro RSCG and Partners, which represents the Euro RSCG Worldwide network in Ukraine.

Euro RSCG Worldwide is currently rated among the top five advertising networks in the world.

MediaLight sells advertising on various television stations: ICTV, STB, Novy Kanal and the all-music channel M1, which are co-founders and shareholders of MediaLight. Kogutiak told the Post in February that these stations wanted their own sales house, say is outside the Euro RSCG and Partners holding.

In addition to Euro RSCG Kiev, this new holding also includes Euro RSCG New Europe, which has been operating under that name in Ukraine since 1991 and, like Euro RSCG Kiev,

is a member of the advertising giant's worldwide network.

The network's Web site lists Philips, SC Johnson, Coca-Cola, British Airways and Colgate among RSCG New

Europe's major international clients here in Ukraine. The holding also includes Media Planning Group Ukraine, the holding's media arm, which is largely staffed by former employees of Video International's own media arm, Zenith Media.

Internet advertising news service AdReport said that Euro RSCG Kiev would likely develop a local client base, while Euro RSCG New Europe would continue working with its international network clients. The site also auoted Euro RSCG New Europe's president Frank Schruhl as saying Feb. 2 on the occasion of the agency's founding that "In the long-term, we plan to broaden our client base ... [and] by the end of this year, we'll become one of the top three leaders in Ukraine's advertising market.'

Tatyana Vasylenko, the director of the Provid/BBDO advertising group, said that growing demand on Ukraine's advertising market stands behind the trend of creating specialized agencies within large advertising

"Now, many companies want to choose from what the market has to

Medialight, which industry insiders offer, rather than be tied to one breakfast cereals. Bates Ukraine will agency," Vasylenko said, "and search for the best agencies to work with depending on their specialty.

> "For large agencies, that trend provides a good stimulus for their further development and growth," she said.

FIGHTING BACK

For Bates Ukraine, new growth has now become a matter of survival.

With Bates Ukraine's employeeand client-base all but wiped out, the company admits it is facing an uphill battle to regain its former share of the Ukrainian ad market.

Client services director for Bates Ukraine Olha Lanovyk said that Ukraine was one of the few countries where the Bates brand remains strong. Since it opened here in 1996, Bates has been a strong performer in Ukraine, consistently ranking among the top three advertising agencies, and indeed in 2002 and 2003 independent ad industry ratings confirm Bates as one of the top five advertising firms in Ukraine.

"We've given ourselves until the end of 2004 to get back to where we were," Lanovyk said. "This is very ambitious and I think we need at least one year to get there, judging by the pace at which we are currently working and given that in mid-February we didn't have a single client," she said.

Now, she said, Bates' client count stands at five, and she believes the agency will soon add a sixth.

Without naming the others, Lanovyk said that this month Bates brought on board Ukraine's Cerealia, a subsidiary of the Swiss Cerealia Group, a producer of ready-to-eat provide ad services for the Ukrainian company's Start cereal brand.

Bates' contract with Cerealia was no fluke, either, but rather was the result of having won a tender while competing against some of the top ad agencies in the world.

With most of Bates' new staff already on board, Lanovyk said her agency appears to be well on its way to developing full-service advertising for its clients' brands soon. "The pace of growth is very great, our ambitions are great, and we are already seeing results," she said.

NOWHERE TO GO BUT UP

Statistics for the industry provided by the All-Ukrainian Advertising Coalition show that multinationals and domestic companies spent \$260 million on all forms of advertising for their brands in Ukraine last year. While that might seem like a drop in the bucket compared to Russia, where companies spent 10 times that, the coalition has projected that advertising spending in Ukraine would more than double in 2004 to \$530 million.

"We have had the most successful year since 1998," Young said.

"In financial terms, [in 2003] we more than doubled our previous billings compared to the year before."

Young also said that most of his agency's growth came from international clients who are "investing more in Ukraine than ever before.'

In February, his agency, which earlier operated as a Publicis affiliate, achieved the status of a Publicis network office - a formal part of the Publicis worldwide group.

"This is a trend I see with other agencies, because the industry is demanding that multinational, or network agencies act and perform to global standards more so than ever before," he said.

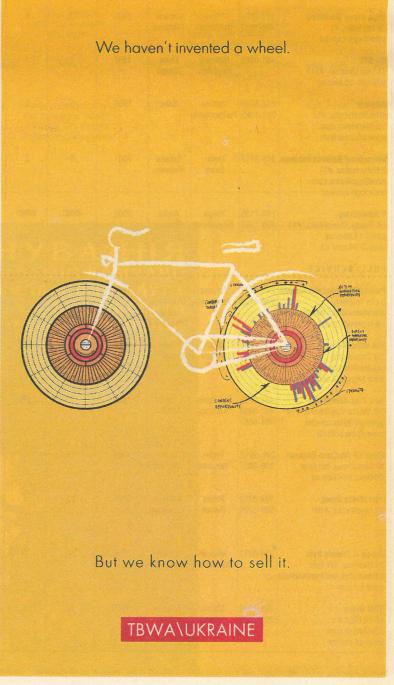
Developments at Visage Publicis reflect the growing trend in Ukraine, as well as a shift in the capital outlays of network agencies, which spend more money training their employees to work at top industry standards in emerging markets, such as Ukraine, while these emerging markets continue to develop.

Halyna Kolyada, the business development manager for the agency Adell Saatchi & Saatchi in Kyiv, said that the market in Ukraine will continue to see rapid growth as clients spend more money on advertising as competition to get their brands on the market

Kolyada's agency, which works under the Adell Saatchi & Saatchi name through a franchising agreement with the agency's worldwide network, has been working in Ukraine since 1996 and, like Bates Ukraine, Adell Saatchi & Saatchi forms part of the Video International group of agencies in Ukraine.

Adell Saatchi & Saatchi's local clients include Suntrade, maker of the Oleyna brand of sunflower oil; the Alaska water brand IDS; vodka producer Soyuz-Victan; Koktebel cognac; and, household product giant Procter & Gamble. The Circles on the Water annual rating contest, organized by the Dynamic Development & Innovations Group, has ranked it in the country's top five advertising agencies for the last several years.





AD AGENCIES

									E WAVES					
NAME ADDRESS E-MAIL WEB SITE	PHONE Fax	TOP Executive	CREATIVE DIRECTOR	ESTABLISHED		CREATIVE STAFF	OWNERSHIF UKRAINIAN	MEMBER OF	ACTIVITIES	OTHER Services	# OF PROJECTS COMPLETED IN 2002 - 2003	CLIENTS	LOCATION OF COMPANY'S ACTIVITY	
Pulse 10/8 Marshala Rybalko pulse@pulse.com.ua www.pulse.com.ua	236-8388 241-1759		Natalya Isupova	1993	500 fulltime, 2,500 part-time	6	Ukrainian with foreign investment and mgmt.	No	Sales and merchandising, marketing, promotion and research	PR, event management, production	More than 400, sub-projects not included	Procter & Gamble, Kyivstar GSM Nestle, Liggett-Ducat Ukraine, Gillette, Unique Pharmaceuticals MacCoffee, LG, Kodak	12 12 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	W
TMA Draft Ukraine 2A Konstyantynivska secretary@tma-draft.kiev.ua www.tma.com.ua	568-5093 568-5094	Inna	Sergey Pichii	2000	45	5	0 / 100	DraftWorldwid	e Full-service BTL agency	None	373	JTI, Nestle, Svitoch, Kyivstar GSM, P&G, BBH	Nationwide	٧
Talan Proximity 3 Lva Tolstoho talan@talanproximity.kiev.ua	235-4401 246-6275		No	1998	43	1	WND	Proximity CRM network	Relationship marketing	None	More than 100	Pepsi, Fanni, Siemens Mobile, Leda, Foxtrot, MTI, Reemtsma, IDS	Nationwide	۷
TD Marketing 4 Kozlovsky, #1 Office@td.kiev.ua* http://posm.com.ua	253-0300 253-2483 253-6073	Bulava	Alexandr Makarov	2001	35	3	100 / 0	No	Trade-marketing	None	670	UMC, Tchibo, Sandora, Rainford	Nationwide .	mil
Merezha - Promotion 28/2 Hrushevskoho, #7 nfo@pr-merezha.kiev.ua www.pr-merezha.kiev.ua,	253-0215 253-6531		Pavel Karaychentse	2003 v	25	3	100 / 0	No	BTL	None	6	WND	Nationwide	Ń
Jeniye Marketing 140 Antonovycha, #66A eniye_m@ukr.net	494-3853	Olga Slavnaya	Irina Djinoriya	1998	23	5	100 / 0	No	Advertising	Production	26	Taya, Moncafe, Seat, Kenko, TAS-Komertsbank	Eastern Europe	W
-BTL 7/6 Striletska, #115 nfo@i-btl.com.ua nttp://i-btl.com.ua	496-0256 496-0258	Alexey Provorotsky	Volodymyr Bilyk	2001	18	None	100 / 0	No	Sales, distribution, merchandising, trade marketing, consumer promotion	Direct marketing, event management	Around 25	Imperial tobacco, Samsung Electronics, Odessa Fat-and-Butter Plant	Nationwide	W
nfosport Marketing 11/2 Anri Barbyusa, #65 nfosport@ss.kiev.ua	252-8107 252-8205 269-8683	Kharchenko	Ekaterina Sankovich	1989	15	2	WND	No	Sport marketing	Organization and advertising of sports events and sponsors, TV broadcasting	16	Samsung Electronics, Slavutych, UMC, TNK, Olimp, Colgate- Palmolive, Ferrero, Lukoil, Scania, Lotto	Nationwide	W
41 46 Zhylyanska nfo@one4one.kiev.ua www.one4one.kiev.ua	461-7914	Svetlana Lobko	None	1997	12	3	WND	141 worldwide	BTL	PR, sales and trade promotion, event marketing, POS production	WND	Chrysler-Jeep, Chumak, Delta Sport , IDS, Kyivstar GSM, TNK Ukraine, Martini, Mercedes-Benz, Procter & Gamble, Seat, Vitmark	Nationwide	W
S Union Khreshchatyk, #23 m@vsunion.com.ua v@mail.kar.net	494-3617 494-3618 494-3619 229-1272		Andriy Leluch	1999	12	5	100 / 0	No	BTL, consumer promotion, trade promotion, event management & PR, production	None	29	Priluky Tobacco Company, Gillette, Philips, Kraft, Shustov, Unilever, Univermag Ukraina, Sun Interbrew	Nationwide	٧
drange Ukraine /8 Ihorivska eceprion@orangeukraine.com.ua	201-1080 201-1081		None	2003	10	2	100 / 0	Orange (Russia)	BTL full-service	None	More than 20	WND	Nationwide	W
ega Group Marketing 8 Horkoho, #3 gm@vgm.com.ua	227-0693 495-1547	Elena Nahornaya	Viktoria Filippova	2001	10	6	100 / 0	No	ATL and BTL	Direct marketing, telemarketing, phytodesign	15 regional companies	Saf-Leveur, Unilever, Mars, Kimberley-Clark, Colgate-Palmolive	Nationwide	W
- BTL 4 Lesi Ukrainki, #311 ffice@r-btl.kiev.ua	461-9868	Hennady Kaydakov	Elena Gerega	1997	7	1	100/0	No	BTL	Events	17	Unilever, JFK, SCA, Osram Nextep, Vinnytsyabytkhim, Media-Space	Nationwide	W
	212-3148 212-4765	Viktoria Parkhomenko	None	1998	5	5	100 / 0	No	Model business, promo activity, presentations, organization of podium programs, creative design, exhibition design	Large base of hosts, actors and hostesses for hire	WND	WND	Nationwide	W
ternational Business Solutions Bohomoltsa, #11 Ifo@ibsukraine.com ww.logo.com.ua	253-8117	David Sears	Tatiana Rudenko	2001	5	2	*	*	BTL advertising, exclusive souvenirs, design, Web design, POS, corporate gifts	Association with IBS Business Consulting and Energy Solutions	WND	Allied Standard, American Chamber of Commerce, Blasig, Boryspil Irish Bar, British Airways, Cafe Opera, CPL Group	Kyiv	W
Advertising B Tarasa Shevchenka, #13 a@3-14.com.ua ww.3-14.com.ua	246-7135 490-7367	Yuliya Artyushyna	Alena Petrova	2002	WND	WND	100 / 0	No	Event management	Advertising services	WND	Burda Media, Panasonic	Nationwide	W
ULL-SERVICE	•••••	• • • • • • • •	•••••		•••••	• • • • • •	••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	••••••			•••••	•••••	••••
rovid/BBDO group of companies Lva Tolstoho pahmatova@provid-bbdo.com ww.provid-bbdo.com	246-6171 246-6173	Tatyana Vasylenko	Kirill Chichkan, Jarek Wiewiorsky	1994	120	12	WND	BBDO	Full spectrum of communicative services	None	WND	WND	Nationwide	W
	230-2080 230-2083	Mike Willard	David Payne**	1996	85	40	100 / 0	Affiliate of Young and Rubicam (ads); Burson- Marsteller (PR)	Full-service agency (advertising, PR, marketing consulting, management consulting, crisis management, seminars)	Willard News Service, Vidalia House Publishing House	620	Philip Morris, Kraft Foods Ukraine, Danone, Colgate- Palmolive, Visa,Oleina, Onida, Ulker, NextGen, Ramstore	CIS, Eastern Europe, Turkey, Baltic states	W
2 Velyka Vasylkivska, #18	461-9655 461-9656 461-9657	Konstantin Kornilov	Yuriy Maslov	1998	70	28	100 / 0	No	Full-service advertising agency	Consulting, brand consulting, PR	WND	Austrian Airlines, Aladdin, Mont Blanc, KreditBank, Nemiroff, PoznyakyZhylBud, Tehnomarket, Thomson, UkrEximBank	Nationwide	W
	246-6616, 230-2027	Vadim Yatsenko	John Oldfield	1996	70	12	***	McCann- Erickson Worldwide	Full service	None	WND	Nestle, JTI, L'Oreal, Siemens, Raiffeisenbank, ExxonMobil, GSK, Chumak	Nationwide	W
	537-3722 537-3729	Andry Belous	Anzhela Tomilenko	2001	65	6	100 / 0	No	Full-service agency	None	100	Samsung Electronics, Capital Real Estate, Intercontinentbank, Berlin-Chemie, Interservice, Unilever, Wimm-Bill-Dann	Nationwide	\$ mill
cholz & Friends Kyiv / Baseyna, 4th floor min@scholz-and-friends.com.ua ww.s-f.com	254-6373	Michael Chamberlain	Michael Chamberlain	1999	60	13	WND	Scholz & Friends network	Full-service advertising agency (Strategy, Creative, BTL, Media)	None	More than 250	Reemtsma Ukraine, Tchibo Ukraine, Beresch, Product Invest, Kiev-Konti, Colgate Palmolive	Nationwide	W
	201-1850 201-2859	Marina Petrova	Tatyana Litvin	1999	54	8	WND	No	Full-service agency	Animation, interactive technology	WND	Billa, Dirol Cadbury, DP Napoi, Inter TV channel, MeridianTelecom	Nationwide	W

				Aa	encies I				E WAVES					
NAME ADDRESS E-MAIL WEB SITE	PHONE FAX	TOP Executive	CREATIVE DIRECTOR	YEAR ESTABLISHED	# OF FULL-		OWNERSHIF UKRAINIAN	MEMBER OF	ACTIVITIES	OTHER SERVICES	# OF PROJECTS COMPLETED IN 2002 - 2003	CLIENTS	LOCATION OF COMPANY'S ACTIVITY	
D'Arcy Ukraine 6 Mykhaylivska, 4th floor aastakhova@darcy.kiev.ua	494-4909 494-4910	Elena Bakum- Romola	Oleh Lapshin	1996	50	17	0 / 100	Starcom MediaVest Group	Full-service agency: strategic work, creative, PR, production	None	More than 2,000	UMC, Myronivsky Khliboprodukt, Olymp, Coca-Cola, MTI, UNL, Overline	Nationwide	WN
Leo Burnett 38/44 Pochaynynska, 2nd floor info@leoburnett.com.ua	490-9060 490-9070	None	Ganna Tretyak	1995	50	10	0 / 100	Publicis	Advertising services	None	WND	Procter & Gamble, Philip Morris Kraft Foods, Western Union, Olymp, Tvoya Kimnata	Nationwide	WN
Dialla 12A Zlatoustivska info@dialla.com www.dialla.com	490-6131 490-6132	Irina Kuzetsova	Konstantin Kuznetsov	1993	43	14	100/0	ICOM	IMC (Marketing, Advertising, PR, BTL)	None	WND	Samsung Electronics, Bosch and Siemens Hausgerate, Robert Bosch, Microsoft, Basf, EBRD	Nationwide	WN
MEX 5 Gorkoho office@mex.com.ua	227-5484 227-4008	Tatiana Popova	Bogdan Shevchenko	2000	40	8	100/0	WPP group	All types of advertising services	On-line advertising	More than 100 different campaigns	Mivina, Ardo, Ferrero, LifeStyles, DHL, Zagora, Rainford, Sagmel, UMC	Nationwide	WN
Ace-DDB Advertising Agency 106/11 Saksahanskoho media@ace-ddb.com.ua	244-9767	Eugeniy Sokolov- Rudakov	Milyutin Vitaliy	1995	35	9	100 / 0	DDB Worldwide	Creative concept development and production	Strategic planning of marketing communications, ad campaigns, media buying, branding	Big campaigns - more than 20, other projects - more than 1,000	Henkel Bautechnik, Schwarzkopf and Henkel, Henkel Ukraine, McDonald's, JVC, De'Longhi, Binatone, Bosch, Lactalis	Nationwide	WN
Lowe & Partners Kiev 13 Pimonenko, #5 Lowe@lowe.com.ua www.lowe.com.ua	495-2860 495-2861	Ernst Zekely Helen Kustova	Eugene Kaminskiy	1999	35	20	Daughter company with foreign investments	Lowe & Partners Worldwide	Strategic brand consultancy, creative brand building, comm. for all communication channels video, audio, print production	None	50	Nestle, Unilever, J&J, Sun Interbrew Ukraine, Kyivstar GSM, Soyuz-Victan, IDS, KovelMoloko, Canon	Nationwide	WN
Maxima Kiev 50A Khreshchatyk	494-4830 494-4831	Andrew Klimenko	Alexander Rodionov	2001	35	10	WND	Maxima Group	Full-service advertising agency	Media planning and buying	WND	UMC, BBH	Nationwide	WN
<mark>Desyatka</mark> 27/2 Lesi Ukrainky elena@desyatka.kiev.ua	295-7277 295-7052 296-3308	Elena Railko	Dmytro Desyatnikov	1992	32	7	100/0	No	Full service agency	None	About 15	WND	Nationwide	About \$
Visage Publicis 39A Saksahanskoho office@visage.kiev.ua www.visage.kiev.ua	201-4320	Clem Young	Clem Young	1996	32	9	Atlantic Group	Publicis Worldwide & Publicis SA	Above- and below-the-line communication, strategic planning, media planning and buying, marketing consulting	Healthcare communications	WND	SC Johnson, Hewlett Packard, Whirlpool, L'Oreal, British Airways, Nestle, P&G Healthcare, AVK, Tefal Rowenta, Renault	Kyiv	WNI
Adell Saatchi&Saatchi 146 Zhylyanska office@saatchi.kiev.ua www.saatchi.kiev.ua	461-7909 461-7908	Alexander Komarov	Inna Gertsberg	1996	30	11	WND	Saatchi & Saatchi	Full service in marketing and advertising, research and PR	Brand development, ad campaigns, marketing, BTL projects, production, media planning	WND	Procter & Gamble, Suntrade, MTI, Soyuz-Victan, IDS, ONISS, Merx, ANTI-AIDS Foundation, MSL, Ukrsotsbank, UN in Ukraine	Nationwide	WN
Ark Thompson 84 Lesi Ukrainky, #408 ark@ark.kiev.ua www.jwt.com	490-2797 490-2798	Josef Onderka	lgor Rozhkov	1996	27	7	0/100	J.Walter Thompson Worldwide	Advertising, public relations	None	WND	Kraft Foods, Unilever, Golden Telecom, Roche, Ukrsibbank, Nestle	Nationwide	WN
BrandAid 3 Pymonenko, build. 5A, 4th floo .ivanova@brandaid.com.ua vww.brandaid.com.ua	247-6964	Andrey Vasilenko	Lora Ivanova	2001	21	No	WND	No	Branding, packaging and design, organizing and conducting workshops, marketing and media research	None	WND	Overline Corp., Fozzy, IDS, Stoik, AVK, Napoi, Ukrainski Huralni	Nationwide, Russia	WNI
TBWA\Ukraine 3 Pymonenko, #6A\24 ffice@tbwa.com.ua	496-0916 496-0917	Denis Astakhov, Alexander Shyrokov	Denis Martynets	2003	20	7	0/100	No	Full-service agency; ATL, BTL, media planning&buying	Data base creation, digital and web, research	WND	Beiersdorf, Henkel, JTI, Pernod Ricard, Premier Hotels International	Nationwide	WNI
Abrikos 46 Zhylyanska brikos@abrikos.kiev.ua vww.abrikos.kiev.ua	461-7935	Fedor Kirpenko	Mila Moroz	2002	16	7	WND	No	Full service in marketing communications	Strategy, creative, production, placement, BTL, media	WND	Arta, Avista, Balkanpharma, Bilosvit, Bosch, Deloitte& Touche, Fozzi, GrantVin, Grizli, Kvazar-Micro, Kviten, Molped, VW	Nationwide	WNE
Kotsyubynskoho, #14	216-1919 216-3639 216-4098	Irina Solomykina	Edward Ess	2002	15	5	WND	No	Full-service advertising agency	None	WND	Gorenje, Unipharm, Norameda, Roshen, Barjer	Nationwide	WND
ATES Ukraine 46 Zhylyanska ffice@bates.kiev.ua vww.bates.kiev.ua	461-7916 461-7917	Dmitry Abroschenko	None	1996	15	5	56 / 44	BATES Worldwide	Full service in advertising, marketing, PR	Strategy brand development, ad campaigns, market research, BTL projects, production, media planning	WND	WND	Nationwide	Hr 78.53 million
Sales Machine /8 lhorivska costyuk@sm.kiev.ua	201-1086 201-1081	Andry Kostyuk	Yevheny Pavlovych	1999	15	3	100 / 0	No	Full-service agency	None -	25	WND	Nationwide	WNC

Source: Agencies, public information and Kyiv Post staff. This chart is not meant to be all-inclusive.





PAG

88.	
98	
VA A D E- W	
TAB	
M.	
12.	
ME.	
-8	
Mr.	
46	
B .	
B	
0 0	
D.	
Pu	
10	
10	
pı w	
MA	
44	
_	
Ti	
9.	
21	
CI	
31	
31	
W	
SI	
W	
T	
T	
T	
T 3	
T 3	
T	
T 3	
T 3	
T 3	
T 3	
T 3	
T 3	
T 3	
T 3	
T 3	
TStv	
TStv	
TStv	
TStv	
T 3	
TStv	

				Ag	encies l				E WAVES		!)			
NAME ADDRESS E-MAIL WEB SITE	PHONE FAX	TOP Executive	CREATIVE DIRECTOR	YEAR Established	# OF FULL-			MEMBER OF INT'L	ACTIVITIES	OTHER Services	# OF PROJECTS COMPLETED IN 2002 - 2003	CLIENTS	LOCATION OF COMPANY'S ACTIVITY	
Media	• • • • • • •		•			• • • • • •								
Medialight 11 Pankivska 7th floor sales@medialight.com.ua www.ml.com.ua	494-2222 494-22-2		Ihor Ostrakov	2003	50	20	100 / 0	No	Exclusive sale of advertising time on TV channels: Novy Kanal, ICTV, STB, M1, Ukraina, ORT	Television sponsorship	WND	Kyivstar GSM, Wrigley, Sun Interbrew, Procter & Gamble, Nestle	Nationwide	WI
Initiative 13 Pimonenko, building 4, 3rd floor, #4A/32 *	495-28 60 495-2862		Andrey Andruschenko* Viktor Schestuk**	1999 *	35	No	0 / 100	Initiative Worldwide	Full-service media agency	None	WND	Unilever, Dirol Cadbury, Merloni, Nestle, Canon, Tchibo, Soyuz- Victan, Tchibo	Nationwide	WI
Starcom 6 Mykhaylivska reception@starcom.kiev.ua www.smvgroup.com	494-4904	Dmitry Lisitsky	None	. 2001	26	WND	0/100	Starom member MediaVest Group	Full-service media agency	None	WND	Phillip Morris, Kraft Foods, McDonald's, Danone, Obolon, Samsung	Nationwide	W
Media Expert 5 Horkoho office@mediaexpert.com.ua	227-5484 227-4008	Tatiana Popova	Alexey Virko**, Esenia Kamanina**	2000	25	16**	100 / 0	Mediaedge:cia	Media services	Internet, sponsorship	WND	Nivea, Mivina, Ardo, Novartis, Ferrero, LifeStyles, DHL, Zagora, Rainford, Visa	Ukraine	W
Media Vest Ukraine 6 Mykhalivska, 5th floor reception@mediavest.kiev.ua www.smvgroup.com	494-4914 494-4915	Victoria Chernegova	None	2002	24	None	0/100	Starcom MediaVest Group	Media services	None	WND	Procter & Gamble, TCCC, Mars, Sun Interbrew	Nationwide	W
Zenith Media Ukraine 146 Zhylyanska office@zenithmedia.kiev.ua www.zenithmedia.com	461-7912	Natalia Sidorenko	None	2001	24	None	100/0	ZenithOptimedia Group	Full-service media agency	Media planning and buying, post-campaign analysis, media audits	20	Wimm-Bill-Dann, Berlin-Chemie, Bittner, Cussons, KaMaZ	Nationwide	WN
AITI Advertising 140 Horkoho, #42 aiti@aiti.com.ua	461-9026	Olexander Gorokhovsky	Sergey y Skachek**	1993	18	No	WND	Vizeum	Full-service media agency	None	WND	Roche, JTI, Unique, Lactalis, SCA, Charosvit, Tevay, Bayer Crop Science, Vitmark, Phillips	Nationwide	WN
InterMediaService Ukraine*** 3A Leyptsyzka, 2nd floor www.ims.kiev.ua	537-3723	Dmytry Kutovoy	Andrey Tymoshchuk	2001	13	2	WND	No	Media planning and buying	Marketing strategy development	100	Toshiba, Russkiy Standart, ISTA	Nationwide	\$5 millio
Ozone Media** 3A Leyptsyzka ozonemedia@ ozonemedia.kiev.ua www.ozonemedia.kiev.ua	537-3729	Konstantin Nuzhnenko	Anna Fedosenko*	2004	8	No	100/0	No	Full-service media agency: TV, print, radio, OOH, metro ad planning and buying	Media research, media investment optimization, low budget creative media solutions	N/A	Argo, Big Star, Bingo\Kimya-Hayat, Capital Real Estate, Energie, Jennyfer, Mango, Miss Sixty, Reebok, Total/Elf, 4 you	Nationwide	N
CREATIVE	• • • • • • •	•••••	••••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	••••••	•••••	••••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	••••••		••••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•••••	
FursDesign 30/32 Pushinoyi, #95 max@fursdesign.com www.fursdesign.com	452-6727 233-1589	Andry Mikhaylov	Maxim Lyachevsky	2002	25	5	100 / 0	No	Design and realization	None	10	Polo, Olimp, Fanni, Kremenchukmeat, French Boulevard	Nationwide	WN
Iv Design 2 Solomenska, #704 pi@iv.ua www.iv.ua	490-5103 244-0917	lvan Sukharenko	I.S.	1999	14	4	100 / 0	No	Web design, corporate identity design, advertising design, complex creative service	None	32	Siemens Ukraine, Oracle Ukraine and Moldova, British Council Ukraine, BMS Consulting, PgUp Software	Nationwide	WN
Admission*** 3A Leyptsyzka, #200 atomilenko@admission.com.ua www.admission.com.ua	537-3720 537-3726	Anzhela Tomilenko	None	2003 -	9	2	100 / 0	No	Creative and strategy	None	WND	Hayat Kimyan San, Argo network, Trade fleet of Donbas, Sigar Club, Intercontinentbank, Un Momento Dry-cleaner	Kyiv	N
ArtHouse 32B Pushkinska, #19 office@arthouse.com.ua www.arthouse.com.ua	229-0178	Vladimir Selyvanov	V.S.	1998	9	5	100 / 0	No	Creative, graphic design, photo session, development and conduct of advertising companies	Publishing services	WND	Kraft Foods, Amway, Interpipe, Kosmedpharm, Ukrsibbank, Zhytlo-Invest, Schuco, New concept, Fortis	Nationwide	WN
Interbrand*** 3A Leyptsyzka, #101	537-3722 537-3729	Kazbek Bektursunov	None	2004	9	None	100 / 0	No	Brand creation and promotion, ad campaign strategies, market research, BTL	Informational-consulting services	N/A	Intercontinentbank, Capital Real Estate, Interservice, Aska-Life, Dyvosvit, Bridgetown Kyiv	Nationwide	N
CG 19 Volodymyrska, #40 info@guild.com.ua www.guild.com.ua	494-2969	Tetyana Miroshnichenko	T.M.	1997	7	4	100 / 0	No	Advertising	None	64	Kodak Ukraine, Kimberley-Clark Ukraine, TNK-Ukraine, Merx, Internacional, Makrokhim, Aroza, Aromatika, Ukrprodukt.com	Kyiv	WN
Transparant 3 Sosninyh gd2@tkani.com http://transparant.com.ua	422-5747. 422-4318	Denys Rosputniy	Anatoliy Sloyko	2001	6	WND	100 / 0	No	Brand building, design of trade brand and packaging, costume design for promotion events, corporate style, 3D design	None _	WND	Makros, Polpharma Pharmaceutical Company, Palm	Kyiv	WN
Kinograf 10 Artema, #12 info@kinograf.com www.kinograf.com	212-1068	Vitaliy Kokoshko	No	1998	WND	WND	WND	No	Creative production, branding, complex advertising campaigns, film and video production, media buying	None .	WND	Veres, Foxtrot	Kyiv	WN
Viva Design viva@viva-design.com www.viva-design.com	243-5141	Sergiy Minyuk	S.M.	2000	WND	WND	100 / 0	No	Design, brand and identity	None	WND	WND	Nationwide	WN
A. Shtramilo Design Studio 21 Luteranska, #3 shtramilo@abc.ua	253-4290 493-0483	Alexey Shtramilo	A.S.	1993	WND	WND	WND	WND	Graphic and corporate design	Branding, packaging, publishing	WND	WND	Nationwide	WN
Micronika 3 Pivnichno-Syretska micronika@ukr.net	434-9477 434-8566	Maksym Timontyeev	M.T.	2002	8	3	100 / 0	No	Creative and graphic design, development of advertising campaigns	Own publishing house		Rep. office of Rollei (German photo equipment) in Russia and Ukraine, Ruf publishing company, VeloKiev	Nationwide	WN
Savas Team 106A Zhylyanska office@savas.com.ua www.anima.com.ua	238-8977 238-8978	lgor Savychenko	None -	2001	WND	WND	WND		Traditional (design, corporate style development) and non-traditional advertising (animated and three- dimensional images)	NA		State Communication Committee, Tri Dens clinic, Kinopalace, Rohan beer factory, Unitrade	Nationwide	WN

BUSINESS WRAP

REGIONAL BUSINESS

RUSSIA No Finns, No Vodka, No Money in Russian Town

VYBORG, Russia (Reuters) — Vodka used to flow in this Russian border town as fast as the Finns could get off their buses. Lured by cut-price booze, hundreds of thirsty Finns used to flock to the medieval town of Vyborg every weekend, barge into local bars, load up the buses with alcohol — and leave.

Russians were delighted. But then came March 1, 2004, and everything changed.

Overnight, Finland kissed goodbye to its high taxes on alcohol – meant to discourage binge drinking. The measure was intended to keep out an influx of cheap drinks from Estonia, across the Gulf of Finland, when all three Baltic states join the European Union May 1.

And Russia suddenly lost its appeal for Finnish shoppers.

"The Finns just disappeared," lamented Raisa Zhadrova, caretaker at Vyborg's Lutheran church, the town's main meeting spot. "Our whole economy, our lives depend on their money."

With the ice on Vyborg's cobbled streets giving way to mud on a spring Saturday, only a trickle of middle-aged Finns wandered about an outdoor market. Most sifted through fur hats and trinkets.

Two coaches, many of their seats unfilled, had journeyed across the border and stood quietly where they had previously disgorged crowds of shoppers. Only two trucks broke the calm, chugging toward a timber plant, its painted walls peeling.

DRUNK IN A PUDDLE

Vyborg was once governed by medieval Swedish kings and later used by Peter the Great as a military base to evict the Swedes After independence from Czarist Russia in 1917, the town known as Viipuri was Finland's second biggest

but was ceded to the Soviet Union after the lost 1939-40 "Winter War."

Today, Vyborg residents say they cannot cope without a constant influx of Finnish cash. The Finns say they are better off spending their euros at home.

"Vodka is very, very cheap in Russia," said Mika Rajala, a driver of one of the buses, as he smiled and lit a cigarette. "But it's cheap in Finland now too."

Rajala's passengers, some seemingly under the influence after a four-hour drive through pine forest, took photos of each other and chatted in Finnish to bewildered elderly women selling souvenirs near the Lutheran church.

"I remember this bus that arrived here a few weeks ago," one said. "All these women got off and started shouting, and one tripped over and fell in a puddle, completely drunk."

Now residents say their town, the last major outpost on the road to Russia's only border with the European Union, may have seen the last of such revelry.

Some believe that may be a bonus.

"After all, you hear a lot more Russian in the streets these days," said gray-haired Alla Purtina, who was hawking souvenirs.

To survive the hangover from Vyborg's alcohol boom, traders have become more reliant on the city's other traditional attraction — pirated CDs and DVDs, already a headache for the Russian government in its relations with the EU.

The music industry estimates that nearly half of all CDs sold worldwide are illegal copies and has demanded tougher action against counterfeiting.

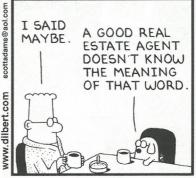
Vyborg is no stranger to the black economy. Russia may have had a bumpy transition to the market, but Vyborg's capitalists have taken the town on a much wilder ride.

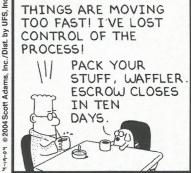
Milestones in Vyborg's law enforcement history include the discovery of a ton of cocaine, labeled "meat and potatoes," in 1993. Six years on, a gunfight

DILBERT

MAYBE I SHOULD SELL THIS HOUSE AND GET A NEWER ONE.







by Scott Adams







erupted when bailiffs seized a paper mill where workers had locked out the new owners for 18 months. And Vyborg's smugglers were so prolific that Russia was suspended from an international customs union in 2002.

"I can tell you, a local businessman was shot dead in broad daylight here just a week ago," said Dmitry, 28, one of the traders moving with the times. "Finns find our town too risky and scary."

Another risk to Dmitry's business could come from technology itself. As one Finn explained, bargain hunters could turn to the Internet rather than running a gauntlet of customs checks and criminals.

"I'm looking for 'Microsoft Windows Server'," he said. "But it's too expensive here – so I might download it at home."

TOTAL, SIBNEFT SILENT ON RUSSIAN DEAL REPORT

PARIS/MOSCOW (Reuters) – France's Total and Russia's Sibneft declined to comment on a report that the French oil giant had received initial backing from the Kremlin to buy 25 percent in Sibneft. "We don't comment on rumors," a Total spokeswoman said on April 26.

"We never comment on market rumors," said John Mann, spokesman for Sibneft, Russia's fifth largest oil firm.

The *Financial Times* reported that Total was seeking a 25 percent stake plus one share in Sibneft, which is still trying to unwind its merger with estranged partner Yukos. The paper, citing a prominent businessman in Moscow and a "Washington insider," said the Kremlin had given

its approval to a potential deal with Total. "At the moment we are focusing on the demerger with Yukos," said Mann.

In March, The FT reported that the former key owner of Sibneft, Roman Abramovich, was in talks to sell half his 92 percent stake in Sibneft to a foreign energy group, when he gets the stake back from Yukos. The \$11 billion merger between Yukos and Sibneft collapsed in November after the arrest of Yukos' main owner, Mikhail Khodorkovsky, on charges of fraud and tax evasion.

Analysts have said that Abramovich, the billionaire owner of Britain's Chelsea football club, is looking to sell Sibneft to a foreign group after completing the demerger with Yukos. They said, however, that could take up to a year.

Special tariffs start with only 10 numbers!



From April 1 through May 31, 2004

Get Corporate Network
Basic for only 10 UAH

The minimum number of users

needed to create a network 10

20

Corporate Network Basic

- applies special tariffs to mobile calls within your company
- from 0.22 UAH to 0.11 UAH

 provides low tariffs for calls to other UMC
- subscribers

from 0.66 UAH to 0.33 UAH

The phones at these prices can be bought in UMC shops and in key account groups. This offer applies to juridical persons that have six or more numbers on one personal account; a new subscription and a 1.5 year contract is required.

For dates, sites and conditions of discounts, please contact UMC and dealers' shops.

www.umc.ua 8 044 240 0001 (For details; the call is charged according to tariffs of your operator)







For Your Success!

laxim ring t ps 20 Istrav -2. (A

COMPANY NEWS

On the house

In April, Sun Interbrew Ukraine established a beer press club to promote communication with media about the company's activities and products. Sun Interbrew Ukraine's share of the beer market was 34.3% in 2003, up from the 32.2% share it held in 2002, Sales of Sun Interbrew beer rose by 11.8% in the fourth quarter of 2003 to 1.1 million hectaliters. (Post photo by Yevhen Kolesnyk)

Wine and cheese



Koblevo held a press conference on April 14 to talk about its position on the Ukrainian wine market. According to ACNielson, a market research firm, Koblevo is a market leader in terms of sales. In Q1 2004 Koblevo held 10.7 percent of the domestic market. Forty thousand bottles of Koblevo wine are sold in Ukraine daily. Koblevo's bestselling brand is Kahor. (Post photo by Oleksy Boyko)

COMPANY BRIEFS

Credit Lyonnais Ukraine bank, a medium-sized bank in terms of net assets, finished the first quarter of 2004 with net profits of Hr 1 million. The bank's income during that period totaled Hr 9.378 million and its expenses totaled Hr 7.071 million. The bank finished 2003 with net profits of Hr 11.28 million.

NRB Ukraine, a medium-sized bank, finished the first quarter of 2004 with net profits of Hr 0.93 million. The bank's incomes for this period totaled Hr 10.672 million and its expenses were Hr 9.522 million. The bank finished 2003 with net profits of Hr 7.225 million.

Raiffeisenbank Ukraine, one of the ten largest banks in Ukraine, finished the first quarter of 2004 with net profits of Hr 7.435 million. The bank's incomes totaled Hr 76.191 million in the first quarter and expenditures totaled Hr 68.756 million. The bank finished the fourth quarter of 2003 with losses of Hr 0.97 million. Raiffeisenbank Ukraine finished 2003 with net profits of Hr 4.863 million.

Shareholders of Kreditprombank, a large bank, decided not to pay dividends on 2003 operations. The shareholders will direct 2003 profits (Hr 11.59 million) to the bank's reserve fund.

Kraft Foods Ukraine, a subsidiary of Kraft Foods, anticipates that the market share of Russian coffee will increase from 5% to 95% when the duty on roasted coffee imports into Ukraine is raised from 0.1 euros to 5 euros. Kraft Foods issued a statement saying that although raising the duties is a move to protect the Ukrainian market from western European products, the move will open the door for smuggled Russian goods. The company forecast that the increased export duty will scale down coffee imports, boost prices and reduce coffee consumption in Ukraine.

Lviv oblast's electricity distributor Lvivoblenergo posted losses of Hr 25.285 million in the third quarter of 2003. The company finished 2003 with net profits of Hr 9.47 million. In the fourth quarter, electricity losses in Lvivoblenergo's grids comprised 25.19% at the norm of 18.42%. Lvivoblenergo purchased 1,162.9 million kilowatt-hours of electricity on the wholesale market worth Hr 151.8 million in the fourth quarter of 2003. The company paid for 98.46% of the electricity in cash.

In the first quarter of 2003, Kyivhuma, a producer of mechanical rubber goods, increased output by 24.9% compared with the same period of 2003, to Hr 13.331 million. In 2003, Kyivhuma increased the volume of production compared with 2002 by 18%, or Hr 7.716 million to Hr 50.648 million. In 2003, exports totaled 31%. Kyivhuma specializes in the production of rubber goods for medical purposes (75%), production and technical purposes (15%), and for household and sport purposes (10%).

Ukraine's monopoly producer of electric trains, state-owned Luhanskteplovoz (Luhansk oblast), increased output by Hr 31.093 million in the first quarter of 2003 compared with the fourth quarter of 2003, to Hr 83 million. In the fourth quarter of 2003 Luhanskteplovoz increased output by 2.58%, or Hr 1.3 million, compared with the third quarter of 2003, to Hr 51.907 million. The plant finished 2003 with losses of Hr 8.5 million. Luhanskteplovoz produces main-line diesel locomotives, diesel trains, electric trains of uniform and alternating current, transporters, carriages and equipment for trains of suburban traffic and trams, and also mining and shaft equipment.

The value of the Inter-Regional Stock Union's assets increased by Hr 1.12 billion, or 3.5%, during the first quarter of 2004 to Hr 33.3 billion.

Tekt KKOC, the index of prices for short-term corporate bonds, fell by 0.02% to 105.47 points on April 23 and has increased by 0.8% since the beginning of 2004. Tekt KKOC is weighted on the volume of issue and reflects the dynamics of average prices on the market.

In March, Scandinavian BBH's Lvivska Pyvovarnya increased beer production by 13.77% (92,000 decaliters) compared with the same month in 2003, to 760,000 decaliters. In the first quarter of 2004 the company increased output by 17.34% compared with the first quarter of 2003, to 1.942 million decaliters. In 2003, Lvivska Pyvovarnya increased output by 31.25% compared with 2002, to Hr 166.301 million. In 2003 the brewery produced 10.85 million decaliters of beer, an increase of 24.5% over 2002. The brewery finished 2003 with profits of Hr 13.174 million.

COMPANY FINDER

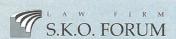


Аудиторська фірма «ОЛГА-Аудит»

- Аудит
- Підготовка звітності по МСБО
- Консультації з питань оподатковування

01011 Київ. вул. Рибальська. 2 тел./факс: 290-35-56, 290-95-64 www.audit.kiev.ua E-mail: olga@audit.com.ua





46, Volodymyrska str., of. 414 01034 Kyiv, Ukraine tel. +38 044 209 6962 +38 044 247 4515

+38 044 247 4516 info@skoforum.com

Our team of legal professionals will serve all your legal needs.
Our competence is based on extensive experience and solid knowledge of Corporate, Real Estate, Investment, Litigation, Taxation, International Trade Labor and Employment law.

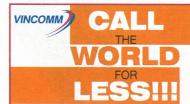


Юридична компанія «ОЛ&РУСТ»

- Юридичне обслуговування Консультації • Реєстрація, підприємств
 - Судова підтримка • Адвокатські послуги •

01011 Київ, вул. Рибальська, 2 тел./факс: 290-35-56, 290-95-64 www.barrister.com.ua E-mail: office@barrister.com.ua





Calling rates start at \$ 0.04 per minute! FREE calls between users! ALL with USB/IP-Phone VINCOMM 3000

HOT LINE: 8-044-206-48-01 8-800-500-62-40 www.mission.com.ua



THE BEST INTERNATIONAL MOVING COMPANY IN UKRAINE WILL PROVIDE YOU WITH THE FOLLOWING SERVICES:

- door-to-door international nousenoic goods removals;
- office, residence and apartment moves;
- customs clearance of all cargo; air freight forwarding;
- warehousing;
- warenousing;full relocation package (please call for more info);
- any-time-available high-quality packing materials.

Call us:

450-3577, 450-0346, 452-4145

e-mail: interdean@interdean.kiev.ua website: www.interdeaninterconex.com

We have a network of 58 OFFICES IN 38 COUNTRIES

More than 40 years experience in the moving business on the world market.



Local & International Movers Office move specialist

Call for a free estimate: 044 295 1665

Or send an e-mail to: info@corstjens.kiev.ua

or visit our website: www.corstjens.com

Worldwide Activity, Local Expertise 32 owned branches in Europe

World Headquarters: Amsterdam E-mail: info@corstjens.nl

Complex Solutions Ltd

Sales & Service Company

BUY • SELL • TRADE UPGRADE • REPAIR

New • Used • Refurbished

- Powerbooks
- Powermacs
- Performas
- Quadras
- Classics Monitors
- Printers
- Peripherals
- Ram
- Parts

9 Franko Street, #40, Kiev Call: (044) 246-4153, 246-4154 E-mail: support@cs.com.ua

COMPANY NEWS

COMPANY BRIEFS

The Artemivsk Champagne Plant, and hydroelectric power stations. Donetsk oblast, plans to lease the Novy Svit complex in Sudak, Crimea. The Antimonopoly Committee of Ukraine granted the company permission to lease the complex. The Artemivsk Champagne Plant, founded in 1950, posted Hr 9.564 million in losses for 2002. In 2003 Novy Svit increased production of champagne by 29.8% compared with 2002, to 784,000 liters. Novy Svit posted profits of Hr 0.098 million in 2003.

The supervisory council of the Khartsyzk Pipe Plant (Donetsk oblast) appointed Oleh Popov chairman of the board. Popov represents Donetsk's System Capital Management, which owns 64.46% of shares in the plant. 10.98% of shares are owned by U.S.-based Ultima Tråding Group, and 10% are owned by Jassen Enterprises Corp., of the British Virgin Islands. The Khartsyzk Pipe Plant is a monopolist producer of pipes with a diameter of 530 mm to 1,420 mm, for use in gas pipelines. The plant also produces electric-welded pipes for general use. Rinat Akhmetov, Donetsk businessman and president of the Shakhtar football club, owns 90% of System Capital Management.

Mykolayivoblenergo energy supplier finished the first quarter of 2004 with losses of Hr 43.052 million. The company's net incomes amounted to Hr 87.327 million during that period and losses in the electricity grids totaled 36.28%. The norm was 16.99%. Mykolayivoblenergo bought 932.205 million kilowatt-hours of electricity on the wholesale market for Hr 107.882 million, and paid for 77.8% of electricity. Mykolayivoblenergo finished the fourth quarter of 2003 with losses of Hr 30.2 million. Seventy percent of Mykolayivoblenergo is stateowned.

The National Electricity Regulation Commission raised the wholesale electricity price for May by 2.97% compared with April, to 13.708 kopecks per kilowatt-hour. The NERC estimates that the wholesale price totals 80% of the retail price. The NERC sets the wholesale price for electricity each month on the basis of the forecast structure of electricity generation at nuclear, thermoelectric,

Regional power supply companies calculate retail charges for electricity based on the wholesale price. The NERC raised the wholesale electricity price for April by 1.57% compared with March, to 13.312 kopecks per kilowatt-hour.

The Kyiv-based Business Solutions training and consulting company became an official representative of Hungary's EcoSIM, a business simulation company, in Ukraine, Moldova and Belarus. Business Solutions has a staff of 4 licensed trainers who conduct unique business training programs.

The Antimonopoly Committee of Ukraine gave permission to the State Property Fund and Lviv-based Eurotrans to create a closed joint-stock company. The company, Ukrintrans, will specialize in freight forwarding and passenger transportation. Eurotrans specializes in shipping and transporting operations.

The Kyiv City Administration put 12 plots of land, with total area of 5 hectares, up for sale at a land auction on April 27. The land was put on the market for the first time. The lots are intended for use as trade centers, office centers, residential buildings. storage facilities and cafes. Their starting prices range from Hr 0.634 million to Hr 4.179 million. The Kyiv Municipal Administration failed to hold the auction on April 19 due to an insufficient number of bids. The administration began selling land for development in Kyiv through the Ukrainian Interbank Currency Exchange Contract House, a commodity exchange, in July 2003.

The Finance Ministry has selected Brokbiznesbank and Germany's BNP Paribas to service the World Bank's Rural Land Titling Project in Ukraine, for which the World Bank is allocating \$195.13 million. The project's total budget is \$349.08 million. The loan was provided for 20 years at an interest rate equal to the LIBOR rate for single-currency loans.

S&T Soft-Tronik and Ukrtelecom provided technical support to the Intel Developer Forum that took place in Kyiv on April 28. Two companies set up the RadioSpot system for use by forum participants. RadioSpot allows flexible rates for various services, including pre-paid access to the Internet.

State nuclear power holding Energoatom, Ukraine's largest electricity producer, made payments of Hr 3.87 on its bonds in April at a rate of 12% per annum (Hr 10.19 per bond). Alfa Bank is the underwriter of the issue. The next payment will be made on May 24. Energoatom started selling three-year bonds, worth Hr 500 million, in December 2003 at an annual yield rate of 12%. The bonds are due for redemption on December 18, 2006. The bonds were issued in a single series with an annual yield rate of 12% and a nominal value of Hr 1,000 per

Kyiv's Fresh Up plans to start commercial production of cosmetic creams in July. Fresh Up plans to produce nearly 2 million tubes of cream per month. The company plans to expand the range of shampoos, toothpastes and detergents that it offers on the domestic market. In March, shareholders in Zorya Household Chemical Plant renamed the enterprise Fresh Up. Zorya began producing toothpastes in December 2002. Zorya produces powdered detergents, toothpastes, soaps and other cosmetic products.

In March, revenues of operators providing long-distance telephone services rose by 10.8% compared with February, from Hr 424.191 million to Hr 470.062 million.

The Ternopil division of Ukraine's fixed-line telecommunications monopoly, Ukrtelecom, began operating a digital telephone exchange of the type ES-11 with a capacity of 2,480 subscriber lines in the village of Lanivtsi (Ternopil region).

Company News is prepared by the Kyiv Post editorial staff. The Kyiv Post neither solicits nor accepts payment for news items and photographs included on these pages. Send news via e-mail to companynews@kyivpost.com, or contact Kenneth Morton at 573-





Jed Sunden, publisher of Korrespondent magazine, speaks at the launch on April 22 of the magazine's Top 100 list of Ukraine's most influential people. President Leonid Kuchma topped the list, followed by Viktor Medvedchuk, head of the Presidential Administration; Viktor Yanukovych, prime minister; Viktor Yushchenko, head of Our Ukraine; and Viktor Pinchuk, parliament deputy and founder of Interpipe. Korrespondent magazine is published by KP Publications, which also publishes the **Kyiv Post.** (Post photo by Andry Porokhnenko)





- · Door-to-door moving worldwide
- Office & residential relocation
- Customs clearance service & storage · Borispil a/p - City express deliveries
- For a free estimate call us now at 236 6177 213 2420 213 2461

E-mail: kimet@public.ua.net YOUR COST-SAVING ALTERNATIVE



You bring us your English, German and French books and videos, and we'll give you gift certificates for UAH 5 and up. Gift certificates can be redeemed for:



Books & movies from Exchange Assortment (+I,000 titles to choose from)

BABOON book coffee-shop Bohdana Khmelnitskogo st., 39 (Near Universitet metro) Tel # 234-1503



The author of marketing bestsellers: Marketing Warfare; Differentiate or Die – Survival in Our Era of Killer Competition: Positioning: The Battle for Your Mind: The New Positioning: Big Brands Big Trouble; The 22 Immutable Laws of Marketing

Time: 10.00-13.15 Place: ZovnishExpoBiznes [25 Turgenivs'ka St., Kviv]

> neral ticket: USD 360 [more than 3 tickets - 3% discount] VIP package [premium seating and dinner with Jack Trout]: USD 1,200

Questions and registration [380 44] 490 6635, 238 2444, [380 67] 502 7135, trout@kmbs.com.ua







SPORTS

Deserving Vitali crowned champ

KYIV - You guys ever play Charlie, the sensational pre-teen game where I hit you and then you hit me and then I hit you and so on until one of has too big of a charlie horse to play on? To the delight of



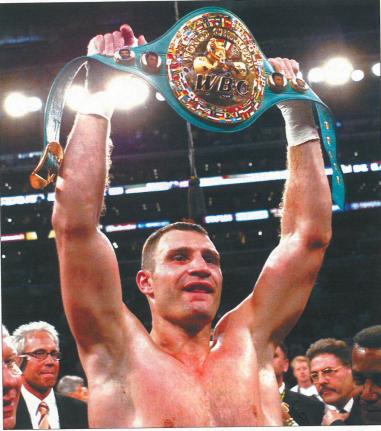
a crowd of more than 17,000, Klitschko and Corrie Sanders played it mercilessly on April 24 in Los Angeles with the world heavyweight title on the line. It was

edge of your seat, toe-to-toe, bloody-nose stuff from two tough fighters who showed a burning desire to become the next great champ.

In the end, the native Kyivan walked out the ring with the World Boxing Council's kitschy green belt after dispensing with #2 contender Corrie Sanders in eight brutal rounds of championship boxing.

Sanders, a 3-1 underdog when the bell rang in the 1st round, was largely considered a journeyman until 13 months ago when he summarily besieged Vitali's vounger brother Volodymyr with four knockdowns and a ferocious second round KO. Even though on the losing end against Vitali, Sanders proved that his victory over Volodya was no fluke and that he indeed has a place among the world's top 10 heavyweights. Sanders did it all: he convincingly won Round 1; wobbled Klitschko on at least four occasions; impassively absorbed devastating punches; landed his mind-bogglingly fast left crosses; and kept the larger fighter honest with perfectly timed counter punching. Even his losing strategy showed a veteran's savvy. Sensing his power starting to wane around the 7th, Sanders sucked it up for one final all-ornothing assault, throwing wild haymakers in the 8th, clearly aware that failure to land the big punch would result in his own destruction. It was a correct gambit better now than later.

Sanders (now 39-3, 29 KOs) and his efforts were not enough. Vitali, who mug rivaled Vitali's post-Lennox Lewis



Vitali Klitschko holds the championship belt after winning his WBC heavyweight championship bout against Corrie Sanders in Los Angeles, April 24. Klitschko, a 3-1 favorite, won the fight by TKO in the eighth round. (AP)

worked most of the night behind his jab, ultimately pummeled the 6'4" South African into submission with brute strength that would have put most heavyweights down for the long nap rounds earlier. Somehow, Sanders did not fall. He also did not complain when referee Jon Schorle put a stop to Vitali's hammering attack at 2:46 of the eighth round. Sanders finished the fight with a bulging contusion under his left eye, a mouse under his right, blood from the corners of both, a broken eardrum and a pancaked broken nose. His post-fight face in a battle for messiest of the decade.

It was apparent that Vitali was the fighter with more skill, power and gas. He outworked his opponent at a rate of 3-1 punches thrown, out landed Sanders by a margin of 158-19 over the last four rounds and owned even greater disparity in raw damage inflicted. In short, with the exception of Round 1, Vitali displayed total dominance. However, statistical facts aside, many ringside pundits were not fully satisfied with his performance. Boxing experts were quick to note that many of his earlier weaknesses resurfaced in the ring. In particular, his

clumsy footwork backing out of harm's way at times made it look like Sanders was armed with a chain saw rather than 10 oz. gloves. Not that he was defending himself poorly, but such shows of panic can and will cost him points because it gives judges and viewers the impression that his opponent is landing far more substantial blows than he actually is. Vitali needs to get some tape of the great ones (Ali, Sugar Ray Leonard, De La Hoya). They made careers of masking pain and fear, routinely stealing many rounds by laughing off the hard shots they took.

With three career-defining fights in a row, Vitali (34-2, 33 KOs) is now universally recognized as the best heavyweight in the business. He is the number one heavyweight by all major boxing media sources: The Ring Magazine, USA Today, Fightnews.com, BoxingRec.com and the Kyiv Post. He is the WBC Champion and #1-ranked WBA contender, and 80% of FightNews.com readers ranked Vitali as the "real champion," with Chris Byrd, who owns a technical win over Vitali, receiving the second most votes at 13%. Vitali threw in the towel against Byrd due to an injured shoulder in a fight in which he'd won at least seven of nine rounds.

With two stinging losses in his last four fights, Vitali's little brother has gone in a different, less-auspicious direction. Once recognized as the more prospective of the two brothers, Volodya is now generally spoken of as a conspiracy theorist with a glass chin.

So be it. The division is in bad need of a story line, and an HBO reality miniseries about two giant Ukrainian brothers with diverging fortunes should provide us with all the drama we need.

By the way, I remind you that Lobster Lou called the Vitali-Sanders TKO in Round 9 (off by one) and the Volodya-Brewster KO in Round 4 (missing by one round and ... er ... boxer).

Lobster Lou is a Kyiv-based boxing

SPORTS BRIEFS

JOCKEYS ARGUE FOR RIGHT TO WEAR ADS, UNION PATCHES

LOUISVILLE, Kentucky - Hall of Famer Jerry Bailey and other top jockeys appeared in U.S. federal court to ask that they be allowed to wear corporate logos and union patches while racing in Ken-

The jockeys have argued in separate complaints that the right to wear the logos during races is speech protected by the First Amendment.

They have asked a judge to block the state law that bans the union and corporate logos in time for the Kentucky Derby on May 1.

Shane Sellers and fellow jockey Robby Albarado were each fined \$500 apiece by the Kentucky Racing Commission for wearing a guild patch during last year's Derby. Albarado is also a plaintiff in the guild patch suit.

Bailey and Sellers said sponsors have approached them to wear a corporate logo on their pants in the Derby. Bailey is riding Wimbledon in the Derby, and Sellers will be aboard early favorite The Cliff's Edge.

The hearing, in U.S. District Court in Louisville, was scheduled to continue

Jockeys filed two separate complaints in federal court this month. The first asked that they be given permission to wear the guild patch, and the second suit asked for freedom to wear corporate

U.S. District Judge John Heyburn listened to arguments in both suits in one hearing April 26.

Sellers said wearing the guild patch calls attention to disabled jockeys hurt while racing. He is a plaintiff in both

But attorneys for the Kentucky Horse Racing Authority, which regulates racing, argued that the presence of ads or other patches could hamper racing officials' ability to determine a winner in a tight finish, or whether a foul was committed during a race.

Racing steward Richard Leigh testified April 26 that extra clutter on a jockey's white pants could confuse racing officials who have to make a snap decision in a close finish. Racing stewards make final judgments on whether a race was run fairly.

THORPE TO SWIM 400 AT ATHENS

SYDNEY - World record holder Ian Thorpe said April 27 he will swim the 400-meter freestyle at the Athens Olympics for Australia, ending a monthlong saga that began with him being disqualified for a false start in qualifying.

On April 26, Thorpe's teammate Craig Stevens announced his withdrawal from the 400 at Athens, giving Sydney Olympic champion Thorpe the chance to defend his title.

Stevens had qualified second behind Grant Hackett in the 400 in the Olympic trials at the Sydney Olympic pool on March 27 after Thorpe had been disqualified after falling into the water moments before his heat began.

Thorpe, a multiple world-record holder, has qualified for the 100 and 200 freestyle at Athens, but his best chance for a gold medal is the 400. Stevens remains a member of the Australian team and will swim the 1,500 meters and the 800-meter relay.

On April 27, Thorpe, unbeaten over the distance in seven years, officially accepted an invitation from Australian head coach Leigh Nugent to take Stevens' place in the 400. Less than 18 hours earlier, an

announcement by Stevens on a national television current affairs show had made Thorpe's swim possible.

Stevens said there was no pressure from Thorpe to withdraw.

On April 27, Thorpe agreed, saying he would not have taken the spot if he felt Stevens, a friend of seven years, had been unduly pressured to give it up.

- The Associated Press.

Pacers sweep Celtics, win fourth game 90-75

BOSTON (AP) - Reggie Miller hit four 3-pointers to help the Indiana Pacers beat the Boston Celtics 90-75 on April 25 and sweep the NBA first-round playoff series 4-0.

The 38-year-old Miller and Indiana got the break they needed in their NBA title chase, with more than a week off before the Eastern Conference semifinals.

"Time has shown that the team that has the freshest legs as time goes on usually prevails," Miller said.

Ron Artest scored 22 points, and Jermaine O'Neal had 18 for the Pacers, who had been eliminated in the first round in each of the past three years. They hadn't won a playoff series since making the NBA Finals in 2000, when Larry Bird was the coach.

Miller was 4-for-8 from 3-point range for 14 points, hitting a pair of 3s early in the third quarter to help the Pacers open a 17-point lead.

"I have the opportunity for so many years to fight for a ring," the 25-year-old O'Neal said. "But I know Reggie is coming to the end of his (career). He definitely deserves the opportunity."

Paul Pierce had 27 points and 11 rebounds, and Mark Blount added 21 points and 13 rebounds for the Celtics.

NETS 100, KNICKS 94

At New York, Kenyon Martin scored 36 points - 13 in the fourth quarter - tolead New Jersey to its third straight sweep in the Eastern Conference play-

Martin also grabbed 13 rebounds, and Jason Kidd had 20 points and seven assists for the Nets, who have won 14 consecutive postseason games against

Eastern opponents.

Stephon Marbury had 31 points for

New Jersey will face the Milwaukee-Detroit winner in the second round.

Spurs 110, Grizzlies 97

At Memphis, Tennessee, Tony Parker matched his career high with 29 points and had a postseason-best 13 assists to help San Antonio sweep the first-round

Tim Duncan scored 26 points on his 28th birthday for the Spurs, who have won 15 straight regular-season and playoff games. San Antonio will play the Lakers-Rockets winner in the second round. Pau Gasol led the Grizzlies with 22

LAKERS 92, ROCKETS 88 (OT)

At Houston, Karl Malone had 30 points and 13 rebounds to help Los Angeles take a 3-1 series lead.

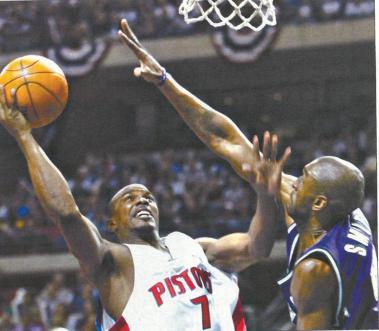
Kobe Bryant scored six of his 18 points in overtime, including a threepoint play that put the Lakers ahead with 40 seconds left.

Houston's Steve Francis hit a 21footer to tie it at 81 with 39 seconds left in regulation. He finished with 17 points.

PISTONS 109, BUCKS 92

At Milwaukee, Richard Hamilton scored 27 points and the Detroit Pistons shot 56.9 percent April 26 in taking a 3-1 series lead with a 109-92 rout of the Milwaukee Bucks.

Neither team had shot better than 45 percent in the best-of-seven series that is set to shift to Auburn Hills, Michigan, for Game 5 on April 29.



Detroit Pistons' Mike James (7) goes to the basket against Milwaukee Bucks' Joe Smith in the first quarter of Game 2 of the NBA Eastern Conference quarterfinals April 21, in Auburn Hills, Mich. Detroit lead the best-of-seven series 3-1. (AP)

Rasheed Wallace added 20 points for Detroit, while Chauncey Billups had 19 and Tayshaun Prince 17.

The Pistons went 20-of-21 from the free throw line, including making all $12\,\mathrm{in}$ the fourth quarter, eight in the final 1:09.

Jones had 17 points and 10 assists for Milwaukee, which also got 17 points and 12 rebounds from Joe Smith.

Kings 94, Mavericks 92

In Dallas, Peja Stojakovic missed 10 straight shots in the first half, then came

back with five straight swishes to get Sacramento rolling to a 94-92 victory over the Dallas Mavericks.

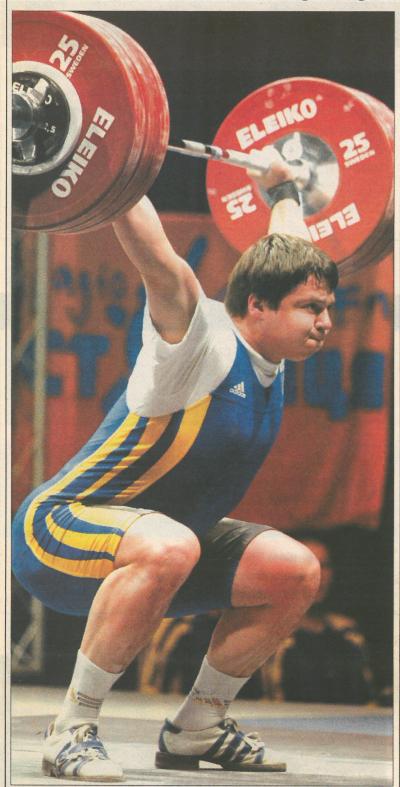
The Kings, who led 91-83 with 3:23 left, lead the best-of-seven series 3-1 with Game 5 set for Sacramento on April Stojakovic scored 16 of his 20 points

while Mike Bibby led the Kings with 22

in the second half and had 11 rebounds,

Nowitzki led the Mavericks with 21 points on 5-of-22 shooting.

Worth his weight in gold



Mykola Hordychuk of Ukraine lifts 190 kg in the men's 105 kg category during the European Weightlifting Championship in Kyiv on April 25. Participants from 32 countries took part in the championship. Hordychuk won gold in the snatch. (AP)

FORMULA 1 RACING

Results April 25 from the San Marino laps, 1:19:10.315. Grand Prix at Imola (with driver, coun try car, laps completed, time and leader's speed)

1. Michael Schumacher, GER, Ferrari, 62 laps, 1 hour, 26 minutes, 19.670 seconds, 212.405 kph. 2. Jenson Button, GBR, BAR-Honda,

62 laps, 1:26:29.372. 3. Juan Pablo Montoya, COL, Giorgio Pantano, ITA, Jordan-Ford, 6 Williams-BMW, 62 laps, 1:26:41.287. laps completed.

4. Fernando Alonso, ESP, Renault, 62 laps, 1:26:43.324. 5. Jarno Trulli, ITA, Renault, 62 laps,

1:26:55.886 6. Rubens Barrichello, BRA, Ferrari, 62 laps, 1:26:56.353.

7. Ralf Schumacher, GER, Williams-BMW, 62 laps, 1:27:15.400. 8. Kimi Raikkonen, FIN, McLaren-Mer-

cedes, 61 laps, 1:26:20.284. 9. Giancarlo Fisichella, ITA, Sauber Petronas, 61 laps, 1:26:21.263. 10. Felipe Massa, BRA, Sauber Petronas, 61 laps, 1:26:33.852.

1:26:58.490. 12. David Coulthard, SCO, McLaren-Mercedes, 61 laps, 1:26:59.350. 13. Mark Webber, AUS, Jaguar, 61

laps, 1:27:08.421. 14. Christian Klien, AUT, Jaguar, 60 laps, 1:26:54.894. 15. Zsolt Baumgartner, HUN, Minardi- 5. McLaren-Mercedes, 5.

Cosworth, 58 laps, 1:26:40.096. 16. Takuma Sato, JAP, BAR-Honda, 56 7. Jaguar, 1

NOT CLASSIFIED

Nick Heidfeld, GER, Jordan-Ford, 48 laps completed. Cristiano Da Matta, BRA, Toyota, 32 laps completed.

Gianmaria Bruni, ITA, Minardi-Cosworth, 22 laps completed.

DRIVER STANDINGS

1. M. Schumacher, Ferrari, 40. 2 Barrichello Ferrari 24

3. Button, BAR-Honda, 23. 4 Montova Williams-BMW 18

5. Alonso, Renault, 16. 6. Trulli, Renault, 15.

7. R. Schumacher, Williams-BMW, 9. 8. Sato, BAR-Honda, 4. 9. Coulthard, McLaren-Mercedes, 4.

10. Massa, Sauber Petronas, 1. 11. Webber, Jaguar, 1.

11. Olivier Panis, FRA, Toyota, 61 laps, 12. Raikkonen, McLaren-Mercedes, 1.

CONSTRUCTOR STANDINGS:

1. Ferrari, 64. 2. Renault, 31

3. Honda, 27. 4. Williams-BMW, 27.

6. Sauber Petronas, 1.

WORLD HOCKEY CHAMPIONSHIPS

At Prague and Ostrava, Czech Republic Top three teams in each group advance

PRELIMINARY ROUND **Group A**

Team L GF GA Pts D Czech Republic 0 0 10 Germany 0 5 2 3 4 Latvia Kazakhstar 2

Group B Team Finland Slovakia

D L GF GA Pts 0 9 3 0 5 3 3 **United States** 12 8 3 Group C

Team GF GA Pts D L Sweden 0 13 4 2 1 14 2 7 3 5 Russia 0 14 Denmark 0 Japan Group D

Team D L GF GA Pts Canada 0 2 0 12 6 4 1 1 11 7 3 Austria Switzerland France 0 3 0

Dortmund vs. Hansa

Wolfsburg vs. Frankfurt

Freiburg vs. Hannover

1860 vs. Leverkusen

K'lautern vs. Bo.

M'bach

April 24 France 0, Austria 6 Latvia 1, Czech Republic 3 Germany 4, Kazakhstan 2 Slovakia 2, Ukraine 0 Denmark 1. Sweden 5 Finland 4, United States 2

Switzerland 6, France 0 Austria 2, Canada 2 Bussia 6 Denmark 2 Sweden 5, Janan 1

Germany 1, Latvia 1 Czech Republic 7, Kazakhstan 0 Finland 5. Ukraine 1 United States 3, Slovakia 3

April 27 Canada 3, France 0 Switzerland 4. Austria 4 Latvia 3. Kazakhstan 1 Japan 3, Denmark 4 Sweden 3, Russia 2

April 28 United States 7, Ukraine 1 Canada 3, Switzerland 1 Russia 6, Japan 1 Czech Republic vs. Germany Slovakia vs. Finland

EUROPEAN SOCCER LEAGUES

LIKRAINIAN FIRST DIVISION

Dynamo 55, Shakhtar 49, Dnipro 45, Metalurh 35, Chornomorets 34, Arsenal 31, Obolon 30, Illichivets 26, Kryvbas 24, Borysfen 24, Volyn 23, Vorskla 23, Zaporizhya 22, Tavriya 20, Karpaty 19, Zirka 14

Chornomor. vs.

Volyn vs. Arsenal

Monday, May 3

Obolon vs. Zirka

Shakhtar

April 24 Karpaty 1, Illichiv. 1 Borysfen 1, Metalurh 1 Zaporizhya 1, Vorskla 1 Dnipro 3, Tavriya 1

Tavriya vs. Kryvbas Vorskla vs. Dnipro Arsenal 2, Chornomor. Metalurh vs. Zaporizhya Zirka 0, Dynamo 1 Dynamo vs. Karpaty Kryvbas 3, Volyn 0

Sunday, May 2

ENGLISH PREMIER LEAGUE

x-Arsenal 82, Chelsea 72, Manchester United 71, Liverpool 53, Newcastle 53, Aston Villa 52, Fulham 48, Charlton 48, Birmingham 48, Bolton 47, Southampton 45, Middlesbrough 45. Blackburn 40. Portsmouth 40. Everton 39 Tottenham 39, Manchester City 35, Leeds 32, Leicester 29, Wolverhampton 29 x-denotes champion

April 24 Everton 0 Blackburn 1 Fulham 2 Charlton 0 Leicester 1 Man. City 1 Man. U. O Liverpool 1 M'brough 1 Villa 2 S'hampton 1 Bolton 2

Saturday, May 1

April 25 B'ham 2. Wolves 2 Leeds 1, Portsmouth 2 Wolves vs. Everton

Newcastle 2. Chelsea 1 Tottenham 2, Arsenal 2

Arsenal vs. B'ham Blackburn vs. Man. U. Charlton vs. Leicester Chelsea vs. S'hampton Man. City vs. Newcastle Portsmouth vs. Fulham

Sunday, May 2 Bolton vs. Leeds Villa vs. Tottenham Liverpool vs. M'brough

Portsmouth vs. Arsenal

Tuesday, May 4

Sunday, May 2

ITALIAN SERIE A

AC Milan 76, AS Roma 70, Juventus 63, Inter Milan 53, Lazio 52, Parma 52, Udinese 46, Sampdoria 45, Bologna 38, Chievo 37, Lecce 34, Brescia 34, Siena 31, Reggina 30, Modena 30, Empoli 27, Perugia 23, x-Ancona 10 x-Ancona mathematically relegated to the sec-

April 25 Ancona 0, Chievo 2 Bologna 3, Siena 1 Brescia 1, Perugia 1 Inter 0, Lazio 0 Juventus 3, Lecce 4 Modena 1, Sampdoria 0 Reggina 1, Parma 1

Chievo vs. Modena Empoli vs. Bologna Lazio vs. Reggina Lecce vs. Inter Milan vs. AS Roma Parma vs. Ancona Perugia vs. Juventus AS Roma 3, Empoli 0 Sampdoria vs. Udinese Udinese 0, Milan 0 Siena vs. Brescia

GERMAN BUNDESLIGA

Werder Bremen 68, Bayern Munich 62, VfB Stuttgart 60, Bayer Leverkusen 55, VfL Bochum 49, Borussia Dortmund 48, Schalke 04 43, Hamburger SV 42, Hansa Rostock 38, VfL Wolfsburg 37, SC Freiburg 34, Hannover 96 33, Borussia Moenchengladbach 32, Hertha Berlin 32, x-FC Kaiserslautern 31, 1860 Munich 30, Eintracht Frankfurt 29, FC Cologne 20 x-Penalized three points due to license viola-

April 24 Hamburger 4, FC Cologne 2 Hansa 3, Schalke 1 Frankfurt 3, Freiburg 0 Hertha 3, K'lautern 0 Bo. M'bach O, Wolfsburg 2

Hannover 0, Stuttgart 1 Leverkusen 3, Dortmund 0

Bochum O. Bremen O Bayern 1, 1860 0

Saturday, May 1 FC Cologne vs. Bayern

Sunday, May 2 Schalke vs. Hertha Stuttgart vs. Bochum

Bremen vs. Hamburger

SPANISH FIRST DIVISION lencia 71.

Real Madrid 70. Barcelona Deportivo de La Coruna 62, Athletic de Bilbao 52, Osasuna 48. Atletico de Madrid 48. Villarreal 47. Malaga 47, Sevilla 46, Real Betis 46, Albacete 40, Real Sociedad 40, Mallorca 39, Zaragoza 39, Racing de Santander 38, Valladolid 37, Espanyol 37, Celta de Vigo 36. Murcia 20 Saturday, May 1

April 24 Hamburger 4, FC Cologne 2 Hansa 3, Schalke 1 Frankfurt 3. Freiburg 0 Hertha 3, K'lautern 0 Bo. M'bach O, Wolfsburg 2

K'lautern vs. Bo. Wolfsburg vs. Frankfurt Hannover 0, Stuttgart 1 Freiburg vs. Hannover 1860 vs. Leverkusen Leverkusen 3, Dortmund 0

April 25 Bochum O. Bremen O Bayern 1, 1860 0

Sunday, May 2 Schalke vs. Hertha Stuttgart vs. Bochum

Bremen vs. Hamburger

FC Cologne vs. Bayern

Borussia Dortmund vs

Hansa

DUTCH FIRST DIVISION

Ajax Amsterdam 71, PSV Eindhoven 65, Feyenoord Rotterdam 62, AZ Alkmaar 56, SC Heerenveen 55, Roda JC Kerkrade 46, Willem Il Tilburg 45, FC Twente Enschede 44, FC PSG 2, Marseille 1

Utrecht 43, NAC Breda 42, RBC Roosendaal 40, RKC Waalwijk 36, FC Groningen 33, NEC Nijmegen 32, ADO Den Haag 28, FC Zwolle 25, Vitesse Arnhem 24, FC Volendam 23 April 23 Breda 1, Den Haag 0

Saturday, May 1

Den Haag vs. Heeren

Alkmaar vs. Breda

7wolle vs Aiax

Willem II vs. Roosendaal

FC Twente vs. Kerkrade

Waalwijk vs. Utrecht

Vitesse vs. Niimegen

Volendam vs. PSV

Feyenoord vs. Groningen

Kerkrade 1, Utrecht 1

April 24 Roosendaal O, Eindhoven 3 Heerenveen 0, Vitesse 0

FC Twente 2. Willem IIO Alkmaar 7, Waalwijk 0 April 25 Nijmegen 0, Ajax 0

Feyenoord 2, Volendam

FRENCH FIRST DIVISION

Lyon 69, Paris Saint Germaine 66, AS Monaco 65, Auxerre 57, Sochaux 57, Marseille 53, Nantes 50, Bordeaux 46, Lens 46, Nice 44,

Lille 44, Rennes 42, Bastia 38, Strasbourg 36, Guingamp 36, Metz 35, Toulouse 33, AC Ajaccio 32, Montpellier 29, Mans 28 April 24 Friday, April 30 Monaco O. Nantes 1 Nice vs. Monaco Lyon 3, Rennes 0 Saturday, May 1

Toulouse 3, Ajaccio 1 Bastia O. Bordeaux O. M'pellier 0, Le Mans 3 Guingamp 1, Lens 0 Metz 1, Nice 0 Auxerre 2. Sochaux 1 Lille O. Strasbourg 1

Marseille vs. metz Sunday, May 2 Strasbourg vs. PSG Le Mans vs. Auxerre Rennes vs. Bastia Ajaccio vs. Guingamp Nantes vs. Lille

Sochaux vs. M'pellier Lens vs. Toulouse

SPORTS HIGHLIGHTS

Saturday, May 1

BASKETBALL **NBA Playoffs** Match of the Day (TBA) 1+1, 12:50 a.m

HOCKEY

World Championships Match of the Day (TBA) Inter, 1 a.m.; 3:10 p.m.; 12:50 a.m. Also Sunday, May 2, 3 p.m.

Sunday, May 2

RUGBY City Spring League Kick-off KPI Stadium 38 Poleva (metro Politech nichny Instytut)

Free admission SOCCER Italian Serie A AC Milan vs. AS Roma STB, 3:50 p.m.

10 a.m.

SOCCER Ukrainian first division Dynamo Kyiv vs. Karpaty (Lviv) Dynamo Stadium 3 Hrushevskoho. 6 p.m. Tickets from Hr 5.

RECOMMENDED SPORTS BARS (WITH SATELLITE) Arizona BBQ. 25 Nebarezhno-

Khreshchatytska, 416-2438. Atlanta, 56 Chervonoarmiyska. 227-1073. Brasserie Belle-Vue. 7 Saksahanskoho, 220-8780. Formula Club. 2 Velyka Kiltseva, 474-2761 Garage. 12 Shota Rustaveli, 235-9142. Golden Gate, 40/2 Volodymyrska, 235-5188. The Hairy Lemon, 34 Lesi Ukrainky, 230-6017. Indigo. 4 Saksahanskoho, Le Cosmopolite. 47 Volodymyrska, 228-7278. Manhattan. 12 Hospitalna, 220-1978

Maximum. 12/37 Dekabrystiv, 562-6262 O'Brien's Irish Pub. 17 Mykhailivska, 229-1584. Opera Cafe.51/53 Volodymyrska, 228-2836. Planeta Sport. 3 Bohdana Khmelnytskoho, 229-7929. Sports Bar 2000. 111/113 Chervonoarmiyska, 269-2000. Split Sports Bar. 6 Prorizna, 6th flr., 229-4732. Time Out.

50 Gorkoho, 248-7896. The Wall. 2 Bessarabska Ploshcha, 235-8045.

High in the slot

CURLING

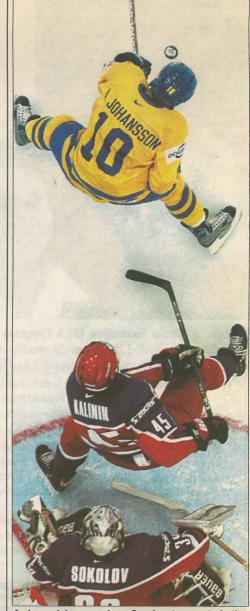
Results April 24-25 from the World Curling Championships at

WOMEN

Gold-medal game Canada (Jones) 8, Norway (Nordby) 4. Bronze-medal game Switzerland (Ebnother) 10, United States (Lank) 5.

Gold-medal game Sweden (Lindholm) 7, Germany (Stock) 6.

Sweden (Lindholm) 8, Norway (Trulsen) 6. Germany (Stock) 9, Canada (Dacey) 6.



Andreas Johansson from Sweden, top, controls the puck in front of Russia's goalkeeper Maxim Sokolov, bottom, and Dmitri Kalinin, center, during the Group C IIHF Ice Hockey World Championships 2004 match between Sweden and Russia in Ostrava, Czech Republic, on April 27. Sweden won 3-2. (AP)

18!

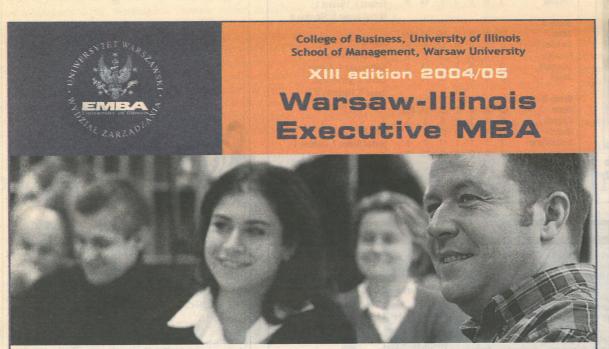
BUSINESS ORGANIZER

CONFERENCE

DATE	CONFERENCE	DESCRIPTION	VENUE DEADLINE	REGISTRATION COST	PARTICIPATION PHONES	REGISTRATION	ORGANIZERS
May 12-14	First international scientific and practical conference on: Practical aspects of land law application in Ukraine: specifics, problems and ways to solve them	With enactment of a new Land Code of Ukraine, receiving property rights for land has become a real investment possibility for Ukrainian and foreign companies	Ukraine, Crimea, Yalta (Livadia town)	May 6	USD 600 (including transportation, hotel, food, trips, information materials)	(044) 233-4669 (044) 454-9879 www.land-ua.com	Natsyonalny Business-Center, Economic and Legal Initiatives Center, ATM (financial support

EXHIBITIONS

DATE	EXHIBITION	DESCRIPTION	VENUE	PHONE / FAX / E-MAIL / WEB	ORGANIZER
May 12-15	Aqua-Therm 2004	International Exhibition for Heating, Ventilation, Air-Conditioning, Sanitary and Environmental Technology	IEC (International Exhibition Center) 15, Brovarskiy prosp.	Tel/Fax: (044) 227-2782, (044) 461-9150 proexpo@g.com.ua www.aqua-therm.kiev.ua	ProExpo
May 13-17	Jeweller Expo Ukraine 2004	International Specialized Exhibition of Jewelry, Precious Stones and Accessories	Kyiv Expo Plaza (2-b, Salyutna vul.)	Tel./Fax: (044) 461 9343 jewel@kmkya.kiev.ua www.kmkya.kiev.ua	Kyiv International Contract Fair
May 25-30	SIA 2004	Kyiv International Motor Show Exhibition	Expocenter of Ukraine (National Complex) 1 Hlushkova Acad. prosp	Tel. (044) 239-2712 ang@autoexpo.com.ua www.autoexpo.com.ua	Autoexpo



Warsaw-Illinois Executive MBA Program has been established in 1991, and was ranked in 2003 as number 1 in Poland by influential weekly magazine WPROST and 17th worldwide by Financial Times, kindly invites high-potential candidates to apply.

Prospective candidates that would like to participate in our world-class Executive MBA are invited for the information session in:

Kyiv in the Premier Palace Hotel on 6th of May from 5.00 till 7.00 p.m.

Please confirm your participation by email at mba@wz.uw.edu.pl or phone

- > MBA degree granted by the University of Illinois
- > at least 50% of contact hours taught by the University of Illinois faculty
- One session in Paris in cooperation with ESCP-EAP;
- Strategic consulting project run by Professor Obłój in assistance with the renowned Cap Gemini Ernst & Young consulting firm.
- > Program is taught in English at the premises of the Warsaw University in Warsaw, Poland
- > Program starts in September 2004 and ends in December 2005
- > Program tuition is 15 000 USD paid in three installments.

Application deadline for the Program: June, 4th 2004

For further information please send an email or call us: Warsaw-Illinois Executive MBA Program International Management Center, WZ UW 00-497 Warszawa, ul. Nowy Swiat 4, POLAND tel. (++ 48 22) 625 32 83 or 625 31 26 Fax.: (++ 48 22) 625 31 80 email. mba@wz.uw.edu.pl

www.mba.uw.edu.pl

kmbs Kyiv Mohyla

May 20-22, 2004 & June 17-19, 2004

Strategic Reputation Management

Yaryna Kluchkovska, PR manager METRO Cash and Carry Ukraine, formerly account services director of Romyr & Associates PR agency, M.S. [(mass communication]) from San Jose State University, USA, kmbs PR professor

Olena Maltseva, Marketing Director of the Maximum publishing house [Comp&nion and &.STRATEGIES business magazines], PhD in Management [Kyiv State Trade and Economics University], kmbs marketing and branding professor.

Yevhen Hlibovytsky, senior correspondent and a news anchor at the Studio 1+1 TV channel, and the Vice President of the Media Initiatives Fund. Earlier Promotion and PR Director [state television], staff writer, correspondent, senior correspondent [1s. National channel], Studio 1+1 TV Channel, Kievskie Vedomosti, expert in a number of media studies projects

Register at: kmbs.com.ua/seminars [044] 490 6635, [067] 502 7135 seminars@kmbs.com.ua



inspiring leaders

BUSINESS ORGANIZER

HOW TO PLACE A BUSINESS ORGANIZER AD IN THE POST

IN PERSON

Bring your ad to our office at 34 Lesya Ukrainka Blvd., 4th floor, Room 401 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. Ask for Ruslan Volosevych

BY FAX OR EMAIL

Send a fax including number of boxes, number of issues and form of payment to 254-3113, call 496-1111 or send email: volosevych@kppublications.com

DEADLINE

The deadline for Thursday's Business Organizer advertisements in the Post is Monday at 6 p.m.

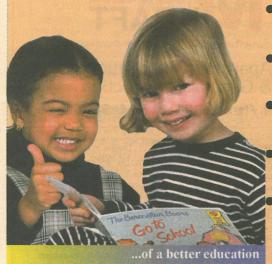
PAYMENT

Pre-payment is required in all cases.

Meridian School Kyiv

As you research the best school for your children, you can learn a great deal of from other people. But, ultimately, International there is only one opinion that matters - your own. That's why we'd like to invite you to come see for yourself why Meridian International School is like to no other learning environment anywhere.

Sample the pleasures..



- Highly qualified foreign and local teaching staff
- Small classes and personalized attention
- Breakfast, lunch, a wide range of
- **Transport service** from every district of Kyiv
- **PRE-SCHOOL** STUDENTS AGED 3 YEARS + ARE WELCOME.

To find out more Call: (+380 44) 433 97 48, (+380 44) 434 88 80

Web: www.mischool.kiev.ua e-mail: inform@mischool.kiev.ua University of Central Lancashire (Preston, UK) Postgraduate Certificate in e-Business

ALL STUDIES TO BE HELD IN THE UNITED KINGDOM IN JULY 2004



Admission Requirements

- 1. State bachelor, specialist or master diplo
- 2. At least Intermediate English level.
- 3. Basic computer skills

General Representative Office in Ukraine National Academy of Management Ukraine, Kiev 01011

+38 044 290 80 56

+38 044 246 24 46

14 Sichnevoho Povstannya vul., #27, tel.: (044) 469-3366 www.proekt-osnova.com.ua



ENGLISH FOR CAREER DEVELOPMENT

Professionally oriented courses for businessmen, lawyers, bankers. TOEFL, GRE, GMAT





EPOCH

Epoch of International Education

Kyiv Post choice

as best Russian/Ukrainian language school for foreigners in its 2003 Best of Kyiv issue

- Russian and Ukrainian for foreigners
- Foreign language training
- Translation services
- □ 8-16-hour business English programmes
- Preparation for TOEFL, FCE, CAE, IELTS, GMAT Cinema Club: 1st and 3rd
- Saturdays of the month English Conversation Club:

Tel. 220 92 73, 17b L.Tolstogo St. epoch@i.com.ua, www.epoch.kiev.ua



Teaching & Training

(30 languages)

- Free of charge testing and trial lesson
- Morning/day/evening groups; private
- 6-level courses: general & intensive
- · Business language training: meetings. negotiations, telephoning, job interview,
- · Russian/Ukrainian for foreigners: 8-year expertise
- TOEFL, FCE, and CAE preparation
- · Speaking clubs (practice with foreigners)
- · Groups for children (any age starting from 2.5)

Translation & Interpreting

(30 languages)

- · High quality translations in any sphere
- · Legal texts translated by lawyers
- Urgent translations
- (up to 100 pages per day)
- Proofreading of texts, including by last Friday of the month
- Preparation of tapescripts / films
- · Reliable price calculation: word count

VND

- · Free courier/delivery service
- · Express notarization of translations
- · Interpreting both in and out of Kyiv

For more information please call:
239-1091 239-1092 239-1021 www.abccenter.kiev.ua
abc-info@iptelecom.net.ua

Business Organizer

INE UP YOUR BUSINESS

Now available on the web

www.kyivpost.com/business_organizer

exhibitions trainings **MBA** certification programs courses seminars

education

229-6262 228-2035 228-7331 464-0448

info@teren.kiev.ua www.teren.kiev.ua

APARTMENTS

REAL ESTATE

HOW TO PLACE A REAL ESTATE AD IN THE POST

IN PERSON

Bring your ad & payment in cash to: "Uliks" agency,

1/2 Basseynaya St., 2 floor, #6 Tel. 235-2173,

9:30 a.m. - 6:00 p.m.

PLACEMENT ADS OR LONG-TERM ADS

Call at 496-1111 or send a fax to 254-3113.

e-mail:

kabalnov@kppublications.com

DEADLINE

The deadline for Thursday

Real Estate ads

in the Post

is Friday at 6 p.m

REAL ESTATE AD COSTS ARE: Send us a text of your Ad (up to 20 words)

and we'll run it in 4 issues of the Post

for only 150 Hr.



9 Chervonoarmivska St. 63 m2, 3 rooms.

√ Kostyolna, 44 m2, 2 rooms, 1 floor in residential building. Rent: \$700 p. m.

DAILY RENT

ANNA

Call: 2282776, 2290690:

E-mail: krealty@svitonline.com



www.KievAccommodation.com

VISA

VERY HEART of KYIV with View on KHRESCHATIK Quiet and secure. FREE cleaning Long term and daily from \$40 with JACUZZI from \$100. rent@KievAccommodation.com

tel: (044) 237-3752, tel/fax: (044) 228-6766

Rooms Area Rent (per day) Location (St.) Area Rent Location (St.) V. Zhytomyrs'ka Excellent 32 50 1200 65 LITERANS'KA **FXCFILENT** 40 V.Vasyl'kivs'ka Excellen 60 V.Vasyl'kivs'ka 1500 EXCELLEN 90 55 80 Excellent 2 EXCELLENT 148 2000 SAKSAHANS'KOHO 60 Darvina Excellent 2 80 MYKIL'S'KO-BOTANICHNAEXCELLEN 200 3200 300 5000 Excellent SOVKI (HOUSE) EXCELLENT 3 LEVELS FOR SALE OFFICES FOR RENT Location (St.) Rent ocation (St.) Area 36 40 1-8 10-130 25/M2 OROVS'KOHO XCELLEN 55 100 MYKHAYI IVS'KA EXCELLENT 120 2500 HRESCHATYK XCELLEN MALOPODVAL'NA 60 110 EXCELLENT 2400 100 MYTRIVS'KA EXCELLEN 4 NEEDS 105 100 SAKSAHANS'KOHO 20/M2 SHOVKOVYCHNA EXCELLENT 10 240

KLOVS'KYI UZVIZ

148

4

TEREN PLUS

HOTEL SERVICE

0-

Absolut

Alternative to hotels - private apartments

Own high-western standard apartments in the City Center and New Districts

tel./fax 530-8150, 530-8181 e-mail: hotel@hotelservice.kiev.ua www.hotelservice.kiev.ua

Real Estate Agency **Historical & Business center**

1 room - from \$30 per day 2 rooms - from \$40 per day 3 rooms - from \$50 per day

All time for you, all services for you 259-0559, 259-7406, 8-067-401-0563

212-1004, 212-2187 MIR 8(067) 509-7001

Apartments in Alushta

on the sea. The area of premises from 30 up to 200 m2. Own parking, waterpurifying filter, a beach, security. Cost from \$480/m2

Choice of apartments and commercial

KIEV CITY REAL ESTATE

APARTMENTS & HOUSES KIEV CENTER

462-0718, 462-0719

www.kievcityres.com

Pickard & Co.Ltd.

EXCELLENT

SAKSAHANS'KOHO

₹ 200 m² apt. on L.Ukainka Blvd. \$1800/m² # 65m2 apt. on Luteranskaya St Rent: \$1350 p.m. # 144 m² apt. on Behterevskiy Lane. Rent: \$2500 p.m.

80 m² apt. on Grinchenko St. Rent: \$2000 p.m. ₹ 75 m² apt. on Krasnoarmeiskaya St.

Rent: \$1200 p.m. tel.: 228-0149, fax: 228-7577 www.pickard.kiev.ua

15 310 25/M2

EXCELLENT

ANY PRICE ANY SIZE

ANYTHING YOU WANT

Tel.: 229-7092 www.res.com.ua

Alternative to hotel - Serviced apartments City center, SatTV, fully equipped, 1-2-3-4-rooms, \$40-170 per day. No commission. Discounts tel: 239-1010, fax: 239-1017 mobile: +380 67 759 7881 www.QualityApartments.Net

70 sam. Office Centre. Podil, Kostjantinivska St. 2-nd floor, eurorenovated, air-conditioning, computer network \$25/sqm per month (incl. VAT) tel.: 416-2164

1 rooms - \$50-60 per day; 3 rooms - \$80-100 per day equipped, long-term. Tel.: +38-050-951-8083, +38-044-572-1713 E-mail: milda@i.com.ua

m. Universitet, luxury 2-room, fully equipped & furnished, A/C, microwave, satelliteTV etc. + \$60/night; Pobedy sq, 1-room, fully equipped & furnished, A/C, satelliteTV, + \$40/night. Call: 491-0344 www.hotelkiev.kiev.ua

Rylskiy Lane. 60m2, studio. 2 rooms 5th floor. Fully furnished and equipped Secure entrance. Top western standard 1500\$ per month. Tel.: 462-0718/19

Hotel service. Rent&Sale

> in the city center VIP apartments. www.estate2000.kiev.ua Tel.: 568-2852

B.Khmelnitskogo St, charge \$470, eurorenovated, 180 sqm, 2 baths, sun lounge, balcony, tsar's house. tel: 516-6506 cel: 8 (067) 466-6106

> B.Khmelnitskogo St, 42, charge \$255, 160sqm, 3rd floor of 4, tsar's house, reinforced concrete covering, reconstructed, 2 baths, warm floor front view to I.Franko St, doorway w/o finishing. tel: 516-6506, 8 (067) 466-6106

metro Pecherskava, 1-room, 45 sqm. fully renovated, equipped & furnished A/C, TV, phone, parking, \$30/night. metro Palats Sporta, 1-room, eurolux, A/C, sat.TV, \$40/night Call: 239-97-41 www.apartments.kiev.ua

Pechersk area. Private house. 300m2. 6 rooms, 4 bedrooms, 2 levels, Unfurnished. Air conditioning. Fitted kitchen. Big garden. Western standard. 4000\$ per month. Tel.: 462-0718/19

2-room apartment for daily rent, metro st. Lybidska.
Bank transfer, car driver, Int'l phone is possible. In the house: sports centre, sauna, pool, jacuzzi, guarded parking. Booking: 205-41-57, 8-067-585-15-53, 8-050-734-27-07

Bereznyaki (left bank), 16/2 Tychyny Prosp (near Lake Telbin). Luxuri 3-level 5-room apartment 135 m², Iuliy equipped & furnished (fitted kitchen, living & bedroom, satTV, phone, A/C, washing machine, Jacuzzi, boiler etc.) New house, top floor (15/16), modern design, security, View both on the lake and the Dnieper, \$3000 per month (from 6 months), call 8-067-465-89-35

Good morning in our apartments 1bed room - 50\$ night; 800 month 1bed room - 95\$ Lux; 1600 month 2bed room - 70\$ night; 1300 month 3 room - 150\$ 130sq.m. 3000 month www.KievAccommodation.com tel: 237-3752, fax: 228-6766

2 room studio Centrally and conveniently located Great view of Shevchenko park. Professionally designed. Fully equipped and furnished. Guarded entrance. Tel. 205-7323

P Myrnogo Street "Vedensky" Office/bank/shop/restaurant 350-1463m2. 2 levels. Open space 6 WC. 30 tel lines. For rent: 30\$ per m2. For sale: 2500\$ per m2 Tel.: 462-0718/19

3 room apartment. The best view and place in Kiev, right above the McDonalds. With perfect European design we call it "LUVRE", quiet, worn and cozy 3000\$ month\150 night. www.kievaccommodation.com tel. 237-5652 Nadia

3-room flats for personal or business let, m. Khreschatik, 100-170m2; m. Arsenalnava 100m2. Newly renovated high ceiling, prestigious buildings, any method of payment, for 1-5 years wide choice. 8-067-707-0439, 229-4280 e-mail: Agarty@rambler.ru

Pechersk area. Private house. 500m2. 6 rooms, 3 bedrooms. 3 levels. Unfurnished. Air conditioning. Fitted kitchen. Big garden. Western standard. 8000\$ per month Tel.: 462-0718/19

WESTERN STANDARD

OFFICES FOR LEASE:

• 790 sqm, Podil, four storeyed

building, air—conditioning, computer network, parking,

\$24/sqm per month (incl. VAT).

• 136-600 sam. Business Centre.

Igorevska St., Podil, lift, central

air-conditioning, parking,

• From 210 sqm, Office Centre,

• 130 sqm, Reitarskaya St., 1st floor, 3 tel. lines,

computer network,

\$25/sqm per month

\$1700 per month.

air-conditioning

network, \$22/sqm per month.

80 sam. Bohomoltsa St., 1st floor.

eurorenovated, computer network,

• 70 sqm, Kotsubinskoho St., 1st floor,

2 tel. lines, computer network, air-conditioning, \$1800 per month.

Bozhenko St., 2nd floor, computer

\$25/sqm per month.

Professional **Apartment Renovation** & General Construction

Tel./fax.: +380 44 564-34-58

28 private renovated apartments in the City center: Pechersk + Pobedy Sq. 1 room - from \$20 to \$40 / night. 2 room - from \$40 to \$60 / night Tel: 491-5148 www.hotel-service.kiev.ua

two 1-room apartaments in the Center: 45m2, near European Square, 30m2, cross Vladimirska/Saksaganskogo, newly renovated, fully equipped hotel service. English, German 8-050-352-0397, 8-050-942-9999

Horodetskogo Street. 5 rooms. 170/90/12. 6thfloor. Good views. Unfurnished. Living room: 50 m2. Fire place. Western standard. Tel.: 462-0718/19

Landplot for cottadge building, 1+1 hectares. Veshenky town. 20 km from metro Slavutich, good access road, forest. all communications nearby: gas, electric power, \$60 000/hectare, call: 8-067-501-3817, Vladimir

Shovkovichna Street, 4 rooms, 180/120/20. 5th floor/lift. Unfurnished. Fitted kitchen. Living room 50m2. 3 bedrooms. RENT Secure entrance. Western standard. 5000\$ per month

> Best bargain! Advertising in the Real Estate section

WHERE YOU CAN PLACE YOUR REAL ESTATE / CLASSIFIEDS AD



Kyiv Post. 34 L.Ukrainka Blvd., room 401. Tel.: 496-1111, 9 a.m. - 6 p.m.

"Vash Dom" Agency, 3 Triokhsviatitelska St. (opposite the Ukrainian House) Tel.: 228-4010

"Stella" Agency, 1 Malyshko St., # 318 ("Bratislava" Hotel, near metro "Darnitsa") Tel.: 543-4986

"Uliks" Agency, 1/2 Basseynaya St., 2nd floor, #6 (near Bessarabska Sq.) Tel.: 235-2173

LUXURY APARTMENTS &

2 rooms, fully equiped and furnished, air-conditioning, satellite TV, HOUSES FOR LEASE: • 160 sqm, Gorodetskogo St, \$1500 per month.

3 rooms, 2 bathrooms, eurorenovated, fully equipped and furnished, \$3,000/month.

• 160 sqm, Gorkoho St, 3 bedrooms, eurorenovated, fully equipped and furnished, \$4,000/month

• 145 sqm, Observatorna St, 4 room, eurorenovated, air-conditioning, satellite TV, \$3,500/month.

• 145 sqm, Gogolevska St., 4 rooms, 2 bathrooms, fireplace, air-conditioning, satellite TV. kitchen - fully equipped euro renovated, \$5,000/mor

• 100 sqm, Chervonoarmyska St., 3 rooms, air-conditioning, fully equipped and furnished, \$1,500/month.

• 80 sqm, Saksaganskoho St, 2 rooms, fully equipped and furnished, \$2,000/month.

490-2010 • 53 sqm, Kruglouniversitetskaya St.,

CITYCON

APARTMENTS FOR SALE:

• 280 sqm, Kostelna Str., attic, nice view, requires final finishing.

• 212 sam. Staronavodnitska St. 4 rooms, 3 bathrooms, air-conditioning, kitchen fully equipped, independent water supply, cloakroom, high level renovation, nice view.

• 165 sqm, Zlatoustyvska St, 3 room, eurorenovated. fully equipped and furnished.

• 145 sqm, Observatorna St, 4 room, eurorenovated, air-conditioning,

satellite TV. • 101 sqm, Gusovskoho St, group of building «Videnskiy», 2 room, requires final finishing.

cie

1 s

tł

las

vor

ng the

) de

na

&

ket

lgr

n a

hei

da's

agei

W

: Sa

erna

Saat

lude

and

er

z-V rold

The

ig co

ranl

vert.

eel

EMPLOYMENT

How to place an Employment Ad in the Post

In Person

Bring your ad to our office at 34 Lesya Ukrainka Blvd., 4th floor, Room 401 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

Ask for Vladimir Kharitonenko.

By Fax or Phone

Send a fax including number of boxes. number of issues and form of payment

to 254-3113 or call 496-1111. e-mail: volodya@kppublications.com

Deadline

The deadline for Thursday Employment ads in the Post is one week before publication.

Payment

Pre-payment is required in all cases.

Mini Resume

Send us a brief CV (it should be no more than 20 words) and we'll run it in 2 issues of the Post for only Hr 50. Please stop by at "Vash Dom" agency, Triokhsviatitelska St. 3 to drop off your CV. Tel: 228-4010

And don't forget to post your resume on www.ukrjob.net - FOR FREE!

HR Consulting Recruiting Outsoucing



The main value of business is its success Success depends on people you work with. We know how to find the right person for YOUR business. We know the way to build a great TEAM, which will lead your business to a great success.

VACANCY ANNOUNCEMENT

The United Nations Development Programme (UNDP) in Ukraine invites applications

from highly qualified, energetic, proactive and experienced *Ukrainian* professionals for the post within our new Prosperity Programme - Overcoming Human Poverty.

PROJECT MANAGER

UNDP's Prosperity Programme is addressing the issue of poverty in Ukraine by tapping into the significant opportunities that create a more prosperous existence for the majority of the Ukrainian people. It addresses the difficulties and barriers associated with policies, institutions and implementation modalities that will allow the Ukrainian people to take advantage of

democratic and market opportunities toward achieving a European standard of living. The basic responsibilities of the **Project Manager** will include, but won't be limited to the following:

Provide technical advisory support services as part of the Project Support Unit. In this regard, perform as the specialized arm of UNDP assistance in the area of poverty alleviation and

prosperity promotion in Ukraine.

• Be responsible for the overall operational management of the project and delivery of results,

in accordance with the project document, work plans and other joint agreements.

Lead and manage the professional and support staff of the project, ensuring the effective performance and delivery of results and impact. This includes short-term and long-term expertise as well.

Mobilize, manage and deliver all the inputs required for successful implementation - recruitment of

Engage and provide policy advisory support, taking responsibility for making policy and institutional impact. In this regard, ensures availability of up to date information on all critical issues

Provide the professional platform for networking and partnership building with the government.

Develop and manage the performance and impact assessment system for the project. This should be in line with the UNDP Strategic Results Framework.

We invite all those interested not to miss this opportunity and to submit your application. For

details on the post requirements, post description, as well as information on UNDP activities in

Deadline for applications is 12 May 2004. UNDP will use a transparent and competitive screening

process, though will only contact those applicants in whom there is further interest. Applications from

UNDP Office in Ukraine

local authorities, non-government, private sector and international development organizations or

expertise, sub-contracts, training, procurement and other inputs of the project in accordance with

Contact us at: info@staffservice.com.ua

2nd floor, 17/22 Yaroslavska St., Kyiv, Ukraine

established UNDP norms.

Ukraine please visit our web-site at http://www.un.kiev.ua

in the subject area.

qualified women are encouraged.

projects

Tel. +38.044.4906655 Fax. +38.044.4171692

UN

DP

HEAD OF PURCHASING DEPARTMENT

Ukrainian Company is looking for

(materials and raw materials for the production)

- University degree
- Minimum 2 years experience in FMCG company
- Knowledge of English
- Experienced PC user

28-35 years old

University degree

Kiev HORECA

- Excellent communication and organization skills
- Driving license, personal car

Minimum 1 year experience in

Good knowledge of Kiev market

Readiness for business trips

Driving license, personal car

EXPORT MANAGER

Experience in foreign-

economic activity advisable

with alcohol / low alcohol

Knowledge of English

Readiness for business trips

Under 35 years old

University degree

drinks, beer

ExecuSearch International



PERSONNEL AUDIT

ASSESSMENT/

DEVELOPMENT CENTERS

OUTSTAFFING

STAFF LEASING

OUTPLACEMENT

Tel.: (044) 228-7103, 228-7444; Fax 228-2059 (24 hours); E-mail: info@powerpact.com.ua

- Sales Director (experience in FMCG, direct sales, advertising or marketing
- Finance Manager (experience with IAS, financial analysis)
- Purchasing Manager (industrial equipment and materials)
- ◆ GSM/Telecom Sales Manager (international IT company, experience in mobile
- Transport Lubricants Sales Manager (experience in oil, petroleum, lubricants, industrial or FMCG sphere)
- Marketing Assistant (industrial sector, technical degree is a plus, marketing background)

For all vacancies English is a must

Hot vacancies at: www.powerpact.com.ua

HORECA SPECIALIST

CJSC American Life Insurance Company AIG Life One of the largest foreign Life Insurance Companies in Ukraine A Member Company of American International Group, Inc. (AIG) is

Currently seeking for qualified applicants for the following positions in Kyiv and Kyiv region:

REGIONAL SALES MANAGER (AGENCY EXECUTIVE)

Responsibility

➤ Management and development of selling network

We require

- > Experience in sales management ➤ Competitiveness and flexibility
- > High capacity to work and responsibility
- > Excellent communication skills
- > Fluent English

LOCAL SALES MANAGER (DSF MANAGER)

We require.

> Dynamic personality with efficient skills in team building

> High capacity to work and responsibility > Result-oriented

- We offer
- ➤ Work in a dynamic team
- ➤ Outstanding and stable financial income
- > Interesting job in an international company ➤ Long-term career and professional development
- ➤ The best training models

In case you are interested in the offer you may send your resume or apply for more information to:

ALICO AIG Life Agency dept, Code: Agency Gonchara 84, Kiev Tel: + 38 044 494 13 43/4 Fax: + 38 044 494 13 45 E-mail: career@ALICO.ua

Tel/fax 234 1184 1, Klovskiy uzviz, Kiev 01021 e-mail: vegorov@un.kiev.ua; fax: (8-044) 253-2607 e-mail: vacancia@po4ta.net

NEWELY OPENED

REPRESENTATIVE OFFICE OF WESTERN COMPANY WITH STRONG INTERNATIONAL REPUTATION

IS SEEKING FOR AMBITIOUS, CARRIER-ORIENTED AND SELF-MOTIVATED PEOPLE ON THE FOLLOWING POSITIONS:

- **DIRECTOR OF BUSINESS DEVELOPMENT**
- **EDUCATION DEVELOPMENT MANAGER**
- **BRAND MANAGER**
- LOGISTICS MANAGER
- **INSENTIVE SYSTEM MANAGER**

Phone: 044 490 55 27 / 28 Fax: 044 490 55 44 / 52 Email: fromaneix@soufflet-group.com

www.soufflet-group.com



Join our dynamic team

SOUFFLET UKRAINE looks for a CHIEF ACCOUNTANT for supporting its growth. Soufflet Ukraine is the Ukrainian subsidiary of Group Soufflet Trading Division.

Group Soufflet is one of the main French agricultural groups. Our main requirements are:

- English or French speaking

- Minimum 5 years of professional experience as a chief accountant - Good knowledge of 1C

- Excellent command of tax law - An energetic spirit to fight for company's interests

- Knowledge of international accounting is a plus

Our new colleague will get an competitive salary.

Мы - одна из немногих компаний в СНГ с большим опытом успешной работы по системному развитию бизнеса и высшего менеджмента Компаний (включая и зарубежных руководителей).

Мы поддерживаем и осуществляем реализацию наиболее сложных целей развития бизнеса наших партнеров - на уровне владельцев/систем владения бизнесом, топ-менеджеров, их взаимодействия с Советами Владельцев, сложных процессов/функций в компаниях, процессов изменений, индивидуального развития высшего менеджмента и др

Рынок требует - и сейчас, и в будущем - расширения нашего бизнеса.

Если Вам интересно работать в очень сложных проектах, поддерживая талантливых и ответственных лидеров Компаний, если Вы **интеллигентны**, целенаправленны, честолюбивы, **надежны и** уже опытны в руководстве-менеджменте-маркетинге, чтобы развивать и поддерживать таких людей мы будем рады видеть Вас в своих рядах.

Дополнительные требования к кандидатам;

высшее образование, опыт успешной работы в бизнесе, желание и умение вести людей, владение английским языком и компьютером, намерение интенсивно работать в команде профессионалов И, конечно, желание постоянно учиться самому (со старта - интенсивный тренинг-и-консалтинг-для тренеров") и развивать других.

Информацию о себе и своих намерениях Вы можете сообщить по электронной почте: A_Gulyayev@tcb.com.ua

APPLICATIONS SHOULD BE SUBMITTED IN ENGLISH BY E-MAIL: HR@MBH.COM.UA AND INCLUDE A COVERING LETTER, CURRICULUM VITALE AND RECENT PHOTO

EMPLOYMENT

German Company

Is looking for a

SALES MANAGER

With techn. Background

for Kiev

Requirements:

Higher techn. Education

Management experience

Fluent German or

English

30-40 years old

Please send Your CV

by email:

schulz@ohlert.com

BRAIN SOURCE

INTERNATIONAL

A leading western pharmaceutical company is hiring: → MARKETING MANAGER

to lead a number of product lines

Requirements

♦ Age 30 - 40; ♦ 5+y at managerial level with western company;

Strong leadership skills;

 Fluent English; Please send all your applications to ao@brain-source.com

A leading western service and FMCG company is hiring:

NATIONAL SALES MANAGER

to develop franchising business in the regions as well as in central Ukraine. Requirements

Wide network of contacts amongst regional FMCG and/or Services businesses;
 understanding of franchising and financial leasing schemes;

strong selling and presentation skills

Please send all your applications to ak@brain-source.com

Requirements:

◆ 2 years experience on relevant position in big banking, finance or production companies is a must;

- HR DIRECTOR

strong managerial and interpersonal skills;

fluent English is a plus

Please send all your applications to ask@brain-source.com - ACCOUNTANT

Requirements:

not less than 3 years of accounting experience in western companies;

fluent English;

♦ working knowledge of SAP/3P

Please send all your applications to aa@brain-source.com

«Brain Source International Ltd» Tel/Fax: (044) 531 98 84 Email: info.ukraine@brain-source.com www.brain-source.com

A large holding company announces a vacancy of

A GENERAL MANAGER for one of corporation's activities

Indispensable conditions: higher economical education, experience of work for national or multinational companies. Major duties: to manage a wide national project, financial planning, sales management, administrative management, to build up and optimize main business processes, business administration, HR management.

Preferences will be given to applicants experienced in organizing of successful hotel or restaurant business.

E-mail: annad@alco.dp.ua

Foreign investment group is looking for a financial controller (accountant)

Major Requirements:

• 25 - 40 years old

University degree

• 5+ years of professional experience as a Chief Accountant or Auditor

 Good command of financial and tax law

Knowledge of English

Auditor license (will be helpful)

Please send your CV to: fax (044) 253-92-98

Knowledge of 1C

or e-mail marisha@bci.com.ua

NINNER

Winner Imports Ukraine, Ltd., official importer of Ford Motor Company, Volvo Car Corporation, Jaguar Cars Export Limited, Land Rover Group Ltd. and Porsche is looking for strong candidates to join the company on the following positions:

BRAND DIRECTOR

Purpose of the Role:

- To maximize Ford brand potential within the recommended brand strategies and develop strategies taking into consideration characters of local market
- Carry out appropriate activities necessary to achieve the best performance. Brand Director covers development of sales activity, after sales operations communications activity, and monitor their implementation

Candidate Requirements:

- Minimum 7 years experience in sales, preferably in a multinational company involved in distribution of vehicles. Tangible evidence of success in sales
- Minimum 2 years experience in after sales operations
- Education: University graduate Technical + Economics. MBA is a must
- Excellent leadership skills, excellent managerial abilities
- Strong organizational skills
- Excellent communication skills
- Ability to work without supervision · Highly flexible and decisive personality, creativity, energy
- · Networking abilities
- Good presentation skills
- · Driver's license and minimum 2 years driving experience
- Computer literate
- Good team-player
- Honesty, integrity, commitment
- Language: very good English (verbal and writing)

SALES MANAGER

Job Description:

- Grow sales of Volvo vehicles in Ukraine. Sales forecasting by model by month by dealers. Planning of marketing activities
- · Be responsible for vehicle inventory policy and operation. Inventory planing. Order and delivery planning based on PLC and sales forecast
- Work with manufacturer on product availability, product pricing, marketing support
- Maintain and grow relationship with dealers and look for new business opportunities
- Build awareness within the brand: sales
- inventory, customer satisfaction · Communicate issues and plans within the
- business segment through regular reporting
- Network within the organization
- · Sales & Finance reporting

Candidate Requirements:

- Minimum 5 years experience in sales, preferably in a multinational company involved in distribution of vehicles. Tangible evidence of success in sales
- . Education University graduate with engineering background. MBA will be a plus
- Excellent managerial abilities
- Good interpersonal skills Networking abilities

- Good presentation skills Driver's license and minimum 2 years driving experience
- Computer literate · Good team-player
- · Honesty, integrity, commitment Language: very good English (verbal and
- writing)

TRANSPORT MANAGER

Job Description:

- Responsible for start-up and operations of Transport Department of Distribution Division
- · Select, negotiate and purchase heavy trucks and trailers for vehicle deliveries
- · Obtain all governmental approvals and licenses
- · Supervise staff of trucks and trailers drivers

Candidate Requirements:

- Higher technical education
- Managerial experience working with international trucking (operations: selection of trucks and trailers, hiring, logistics operations, permits and licenses maintenance)
- Fleet vehicle experience a plus
- Advanced PC user
- · Languages: Ukrainian, Russian fluent, Intermediate English a must
- Basic Mechanical skills a plus (will not be turning wrenches)
- · Driver's license

SYSTEM ADMINISTRATOR

Software:

- . NOS: Linux (RedHat, SuSE), Novell Netware. MS Windows
- · Firewalls, DNS, MTA, FTP/WWW, Proxy, Security, IDS, etc. Hardware:
- Compaq, IBM, Nortel, Intel, SMC, 3Com, etc.
 LAN/WAN development and installation **Candidate Requirements:**
- Higher technical education (Computer Related) • 5+ years similar experience in a medium-tolarge LAN environment (50-100 end users) · Excellent customer service (end user) skills
- Knowledge of English

The company proposes interesting and challenging work, excellent work environment and a competitive salary. If you are interested, please send your resume in English and Ukrainian to azaitseva@winner.ua Application deadline is 27 May 2004.









MOTAO

PORSCHE

PricewaterhouseCoopers is the largest international organization in Russia providing professional services in the areas of audit and tax advice to companies representing different sectors of industry. The company is operating in Russia for 15 years and has offices in Moscow, St. Petersburg,

1,000 professionals. The Audit department of the Moscow office of PwC announces a vacancy: SENIOR AUDITOR (SAC_R)

Togliatti and Yuzhno-Sakhalinsk. Our Moscow team includes approximately

PricewaterhouseCoopers presents a great opportunity to the ambitious profes-

sionals who are sure of their knowledge, to become a part of its Moscow team.

ENJOY OPPORTUNITIES

For the Industry Audit Group, Fuel and Energy Complex Audit

Job profile:

- At least 3 years of experience in the area of audit or accounting
- Theoretical and practical knowledge of International Financial Reporting Standards
- Good working knowledge of English (both oral and written)
- · Good PC user skills
- Experience in one of the following sectors:
- Manufacturing
- Metallurgy

- Telecommunications

PRICEWATERHOUSE COPERS 18

- Commerce - Fuel and energy
- ACCA/CPA or similar degree would be an advantage.

Candidate profile:

- You are a university graduate with a degree in economics, finance or accounting
- You value teamwork and can maintain constructive business relations with clients
- You strive for the improvement of your professional level
- You are ready to adapt to rapidly changing business environment.

- Brilliant career opportunities
- Access to unique professional training and development programmes
- · Good salary and social benefits
- Unique chance to use your experience in international corporate culture.

Please send you resume by 15 May 2004 to fax: (095) 967 6001 or e-mail it to: resume.pwcrussia@ru.pwc.com stating "SAC_R" as a vacancy code, your application will be kept confidential.

© 2004 PricewaterhouseCoopers. All rights reserved. PricewaterhouseCoopers refers to the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.



EUROPEAN UNION DELEGATION OF THE EUROPEAN COMMISSION

The Delegation of the European Commission to Ukraine, Moldova and Belarus is currently seeking to recruit for the following position:

- Task Manager for the TACIS programme
- Informatics Specialist / Software Programmer

For further information about this and other current vacancies at the Delegation of the European Commission to Ukraine, Moldova and Belarus, please consult the website:

www.delukr.cec.eu.int/en

EMPLOYMENT

WEB APPLICATION INTERFACE DESIGNER

- Real on-the-job experience with references of 3 years (required)
- Deep understanding of Interface Design and
- Usability (essential)

 Knowledge of Desktop GUI design (plus) Understanding of current web application development technologies including, JSP, ASP,
- · Coder with skills in, but not limited to XHTML,
- CSS, JavaScript, DOM, XML, XSLT

 Knowledge of Web Standards and browser
- differences

 Working knowledge of Illustrator and Photoshop
- · Candidate will work in a team environment with graphic designers, and application developers

 Pride in the ingenuity, quality and excellence of
- work, and attention to details
- Good command of English

- Basic English

Send CV and salary requirements to jobs@firejuice.com

DESIGNER WANTED

Requirements:

- Experience in magazine design is a must

We offer:

- Excellent organisational and skills

- Competent compensation package

Please send your resumes to:

to designerdept@bigmir.net

- Excellent career opportunity

- Friendly environment

A company specializing in IT

Editor- in-chief (magazine) - higher Executive director - higher education. experience in telecommunications and foreign corporations

Office manager - higher educaton, PC, foreign language (desirable)

Send a CV (mention the vacancy you apply for) to job@dgtop.com.ua (in RTF) or by fax (044) 249 1411

Salary according to your skills and efficiency

EXECUTIVE SERVICES OF UKRAINE

Will be hosting a Recruitment event/party on May the 8th 2004 in Kiev. This event is for if you are a woman from 18 to 38. There will be no men at this event other than our security and staff. Top quality food and beverages will be served. The event will take place at 25A Turgenevskaya St., Kiev, "Expocenter".

THIS EVENT IS FOR YOU...

- If you are looking to marry a foreign man if you want just to date foreign men
- if you want foreign men to take you places, buy you things and spend money on you if you are tired of agencies making all the
- money off you, your photos and your profile if you want free high speed DCL internet
- if you want free translation service
- if you want free English lessons if you want free model, make-up and fashion classes
- if you want to be a guide, escort or translator if you want discounts with area shops, restaurants and services
- if you want better socials if you want access to parties, picnics, cruises and social events
- if you want to meet more men and a better class of men then any one else can provide f you want access to trips around the world for 0 to 10 grn., free international voice-mail, access to international video conferencing
- f you want to be affiliated with a company that deals with, is responsible for and takes care of executives around the world
- if you are tired of agencies with dark, dirty, ugly offices that you are ashamed to be seen at

Unlike girls at other agencies our girls are proud to be affiliated with ESU

If all of this was not enough to entice you to come, then maybe this will: ESU is on a major employee recruitment drive and is hiring in the following fields:

real estate and property management, construction and remodeling, shipping, import-export, marketing and distribution of oil additives, marketing and distribution of high-tech thermal paints, swim and leisure wear, modeling, beauty and fashion contests, travel and transportation, medical training and supply, international data, voice and video communication, marriage agency, entertainment clubs, photography, cosmetology.

If this is still not enough there will be a random drawing for 1500 grn, a color TV set, and a 35

Call or ask questions Tel: 3 8 044 2465175 3 8 044 2056805

Management/Sales/Production

Experienced, target oriented attractive leader searching for senior management position. My experience includes 10 years with western companies in Kyiv and 2 years in the USA. Excellent English. +38-050-554-8403, Email: Phone: gm4ua@yahoo,com

Lawyer

MINI Professional and responsible lawyer, specialized in civil and commercial law helps to develop your business in Ukraine

Tel.: 8-067-784-8240; natkinp@gala.net Natalia

ITA/Administrative Management

Bright Ukrainian 35 y.o. man with educational background in Linguistics and Organisational Management and extensive experience in international relations, IT administration and NGO management is looking for a descent paying job. Pls., contact Yaroslav at +38-067-502-5706 or jarry@ua.fm

Finance/Management

M. 28, Fulbright grantee looking for a place. Finance Manager/Analyst. w. experience in Finance Management for International Institutions. Fluent English, Polish, German, Ukrainian. Currently is consulting Polish Companies. References available. Tel.: +38-050-228-2529, finansist2001@mail.ru

Personal Assistant

Work experience 6 years. Providing daily administrative support to management staff, travel and VISA arrangement, marketing, management, document processing. Good PC skills, fluent English, basic Polish, native Russian and Ukrainian. Tatyana . Tel.: +38(067) 68-023-68

Business/Management/Finance

Polish Lady 29, master of Economy, 5-years working experience in Western Companies. Professional in Finance, Management. Fluent English, German, basic Russian. Looking for a job as Finance Analyst, Finance Officer, Controller, +38-050-228-2529, aganel@poczta.fm

International Management/Marketing

Creative, energetic and entrepreneurial female, 30, looking for the position on the top management level; Master's degree in Business Administration (Germany), Diploma degree in English and German (Ukraine); working experience abroad in marketing, management and market research; awareness about business markets within Western Europe, Contact; Mobile: 8-067-684-3046, e-mail: leka_lk@yahoo.de

Business Management/Sales

M, 26, 2 University degrees (economical, technical), fluent English, Ukrainian, Russian. 4+ years work experience in business, international sales and marketing: sales analyses, warehouse, logistics, "1C Accounting", network of dealers, key and marketing: sales analyses, warehouse, logistics, "1C Accounting", network of dealers, key clients. Excellent PC skills. Communicative, responsible, hard-working and goal oriented. Contacts: Alexanter, mob: (050) 726-1398; E-mail: avk_2004@ukr.net

Business Management

UM, 32, experienced in solid background, currently Deputy Director of a FMCG firm well known in the CIS with its brands, is looking for position of executive director to advance his carrier. For detailed resume please write to

Finance/Management

executivedirector@bigmir.net

Male, 38, University degree in Economics. Fluent English (Cambridge certificate FCE). PC experienced user. More than 10 years experience as Financial manager, Chief Accountant, Auditor. Please contact Leonid

8-050-332-2011 or chimlab@i.com.ua

Business/Marketing

M, 24, 3 University degrees (2- in International Economics, 1- in Linguistics, (including the international educational program)), fluent English, Intermediate German, native Ukrainian, Russian. 3+ years work experience in International/Marketing and Foreign Relations. Intelligent, trustworthy, reliable. Full CV upon request. Call Vitaliy: 8-050-219-7087, e-mail: universtrading@yandex.ru

Driver

Looking for job as a driver, using your car or mine. Male, 32 years old, former military man, work experience, basic English, decency and confidentiality guaranteed, any work schedule is acceptable, business trips, occasional commissions are available also. Aleksandr. Tel.: 8-050-716-9907, 8-067-501-6102

New Year New Card New Benefits

Now you can get your new discount card by subscribing to Kyiv Post, Afisha or Pink.







For additional information on AФИШA/KYIV POST Card. contact Anna Shevko, tel. 496-1111. afisha-card@kppublications.com.

To subscribe, please contact: Elena Lebedeva – *Kyiv Post*, kyivpost-subscribe@kppublications.com, Katerina Zaychuk – *Pink*, pink-subscribe@kppublications.com, Olga Sivryukova - Afisha, afisha-subscribe@kppublications.com, tel. 496-1111.

ce a lo nez J

onal ompa show terr out n mple alia v a terr o ter itself airing

dom, d, Br Thai an

ils el of \$ ie wo and a ilsk s

the n

nchma

ise at nd on ver t ation 1 Yuk not b said. es rose sses e its cre

two

il 28 c



COMING SOON !!!

Special Industry Surveys in the KYIV POST

Insurance Companies

May 13

Business Schools (in Ukraine and abroad) May 20

Special Charity Issue

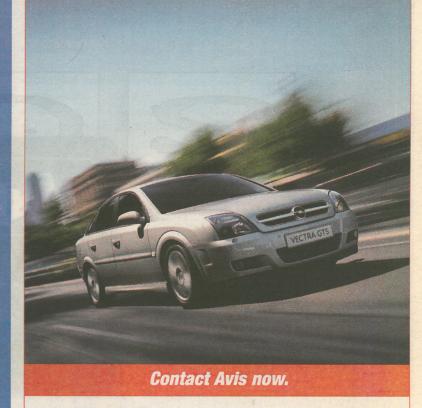
May 27

Real Estate (special supplement)

June 3

Advertisers are welcome to contact us at: Tel.: 496-1111, E-mail: tis@kppublications.com

In less than 5 weeks new import duties on cars will be imposed. Want to save costs for your company before prices increase?



Contact Avis
Fleet Services on
+380 44 490 7 333
or leasing@avis.kiev.ua
www.avis.com.ua

AVIS We try harder Сила слова.

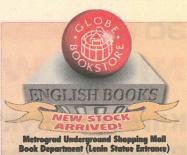


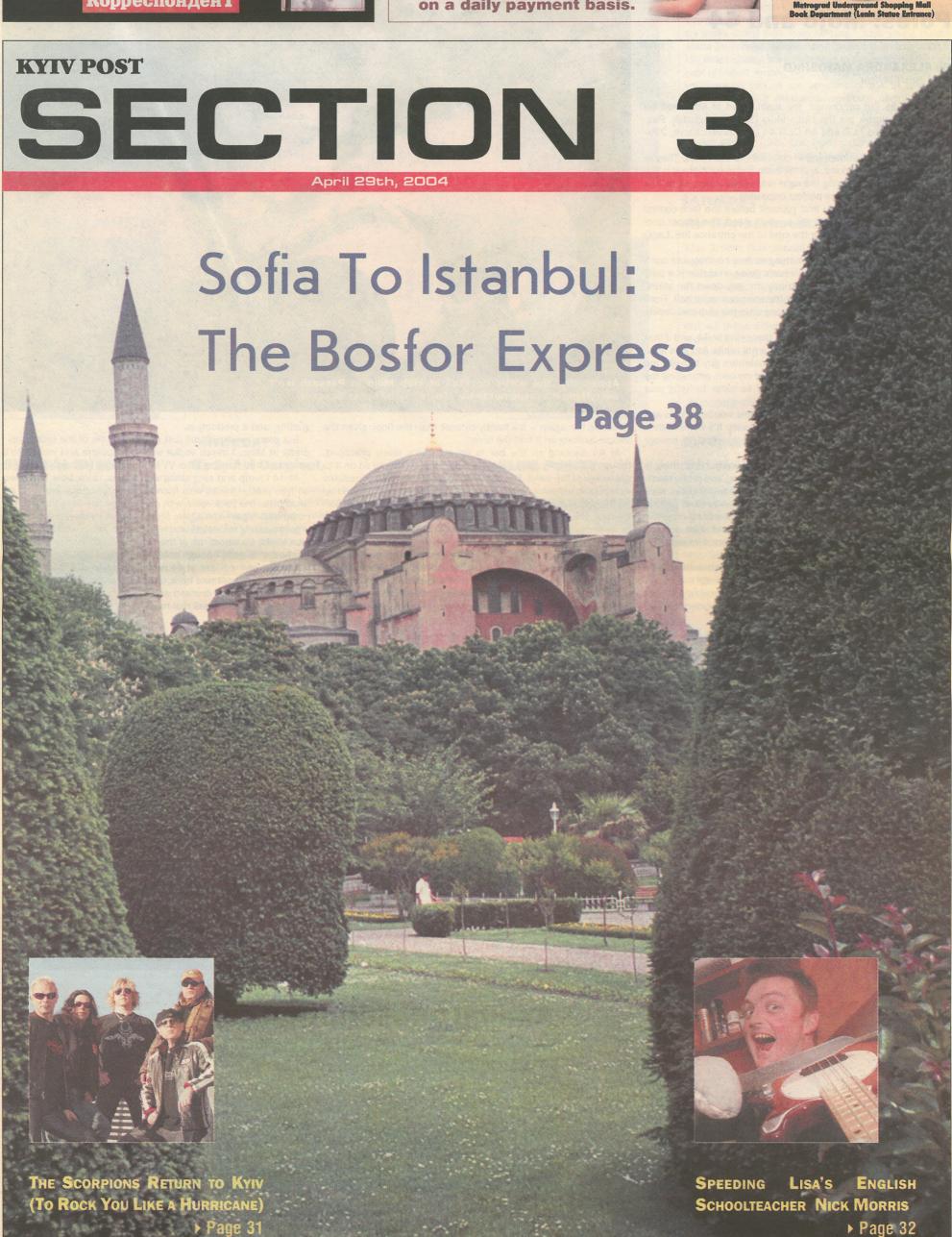




18/1 Prorizna St., ofice 7, Kyiv tel.: 469-09-34, tel/fax.: 229-28-74 www.kyivhotel-luxe.com e-mail: info@kyivhotel-luxe.com

The best serviced apartments in the center of Kyiv on a daily payment basis.





Night Watch

Khreshchatyk's Two Poles: Mojo and 44

By ALEXANDRA MATOSHKO
Post Staff Writer

Post Staff Writer

s far as I'm concerned, the main poles of attraction on Khreshchatyk are the clubs Mojo (15 Khreshchatyk, Passazh, 228-1717) and Art Club 44 (44 Khreshchatyk, 229-4137).

The two do have something in common, to start with. They're both situated underground, and the main hall in each place is the same: a long bar spanning the right side of the room. As for the rest, though, the spots are perfect opposites.

Upon entering Mojo you find yourself before the face-control guy and a ticket window. To get in you'll need: the proper cool look; and, the money to cover the cost of the entrance fee. Lacking either, you're nowhere.

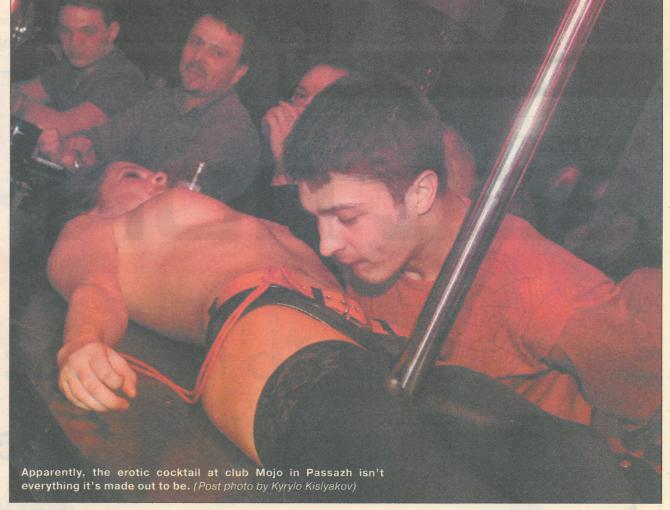
At good old 44 there's no such thing as face control. Just don't come completely drunk. In case what's going on inside is a paid concert or a disco, you'll have to pay the guy down the stairs, who's perched on the landing over the spacious main hall. From that point you can observe what's going on in the club and decide if you want to stay and pay.

There is a cloakroom at Mojo, while there isn't at 44, and if that seems like a drawback for the latter, it's not really. As I was leaving Mojo after its opening night, the cloakroom guy brought me someone else's bag and jacket instead of my own, prompting me to look for the stuff myself. So it might be safer to hang your clothes on the nearby hooks at 44.

Inside 44 is all casual – brick walls, simple wooden stools and tables, pictures of the musicians on the walls. It's comfortable, the sort of warmly-shadowed beer cellar you find in college towns.

Mojo, on the contrary, reeks of pretentiousness. Everything is painted red, neon lamps blare under the ceiling, and erotic black-and-white photos hang here and there, while metal poles stick out of the bar. The purpose of the latter becomes clear around midnight, when dancers in tops and shorts resembling old-fashioned striped underwear climb onto the bar and start dancing around them. Believe it or not, the guests are encouraged to do the same

Right beside the bar is where you'll find MC Ira Champion, who keeps tapping her heels and yelping remarks into the microphone, supposedly to entertain patrons. It encourages some as much as it annoys others, including myself. I've decided to never



sit at the bar again – it's hardly cleaner than the floor, given the people walking on it half the time.

At 44 dancing on the bar is an art that's rarely practiced, though sometimes, at really crowded concerts, people sit on it to get a view of the band. The democratic air of the place stimulates democratic behavior. When some girls (including me) climbed up on the couch at a 5'nizza show to have a glimpse at the boys performing, the guy who reserved the couch for his friends didn't try to drive us off at all, but was totally cool about it. It turned out to be Slavko Vakarchuk from Okean Elzy.

Mojo is democratic too, you might say, but in a more vulgar, plebian way. Take the girls stripping on the bar and the main kick on offer: a cocktail to be slurped up off a girl's bare torso. It's not cheap, at Hr 150, but it is given away for free to the guest who seems to be having the best time. I think it's unhygienic and dis-

gusting, and it probably is.

But then, maybe it's all just me, since one of the last times I drank at Mojo, I mixed vodka with champagne and went into a spasm of wild dancing after VV hit the stage. I almost fainted.

At 44 I jump and sing along with bands, drink beer and chew on free pretzel sticks with friends and colleagues, laughing my head off in the back room with my German friend Niels, ready to come back again and again. Mojo is full of moneyed youngsters – girls wearing miniskirts and high-heeled boots, and boys of various kinds, for whom run of the mill pop disco, and girls dancing on the bar, is good enough entertainment.

The age of the breed at 44 runs from 18 to over 60. Fancifully dressed girls aren't rare here, either, but rockers in black leather, punks, and casually dressed ex-pats are much more the usual.

I'll take 44, which has real mojo.





Days in Kyiv

FRIDAY 30

ROCK MUSIC



The Scorpions.

Here they are, those likeable rock veterans from Germany, coming to rock you like a hurricane on their "Unbreakable Tour." With a certain tender feeling for the countries of former Soviet Union - their perestroika hymn "Wind of Change" was given an approving mention by Mikhail Gorbachev, amazingly - this will be their second visit to Ukraine, and likely won't be their last. Dig the symphony orchestra accompaniments and acoustic sounds, not to mention the bald heads. Bring your lighters. Rock on.

Sports Palace (1 Sportyvna, 246-7405). 7 p.m. Please call for ticket information.

FRIDAY 30

"War Requiem" by Benjamin Britten.



Britten's magnificent "War Requiem" was written for the reconsecration of Coventry Cathedral, which was destroyed during World War II. Britten wrote the piece for three specific soloists: the German Dietrich Fischer-Dieskau; the Russian Galina Vishnevskaya; and the British tenor, Peter Pears. The point was to emphasize the importance of postwar reconciliation. But whatever. It's a great, stern, moody masterpiece. It's Britten's "War Requiem," for God's sake! Go check it out, as a little high culture never hurt anyone. This is the piece's Ukrainian premiere.

National Opera (50 Volodymyrska, 229-1169). 7 p.m. Please call for ticket information.

SATURDAY 1

Body Art Carnival.



Odessa will host this annual body art carnival, at which professional body artists will decorate fully nude models from major Odessa agencies, onstage, no less. Leave the kids at home. Mind you, anyone who wants to change their stripes, so to speak, can also participate. Organizers have even asked the Guinness Book of World Records to judge the event in two categories: "Most Models Painted" and "Largest Live Body-Art Picture." There will also be a Miss and Mister Nude contest. Either the end of Ukrainian civilization as we know it, or a complete blast, or both.

Odessa, May 1-2.

TUESDAY 4

Champions League semifinals.



First up, FC Porto will visit Spanish Cinderella team Deportivo de La Coruna. The teams drew 0-0 in the first leg at Porto, but Porto have all the motivation in the world to win the second leg, as they remain the only team left this year who can score a triple in European play: league championship, league cup trophy and Champions League. As far as the other semifinal goes, pity Russian billionaire Roman Abramovich, who can't be too happy these days. Not only are his team Chelsea down 3-1 after the first leg against perennial French champions AS Monaco, but now one of his star players, Marcel Desailly, has been banned for three months by UEFA. The dream dies hard, Roman

Deportivo vs. FC Porto. UT-1, 9:45 p.m. Also Chelsea vs. AS Monaco. Wednesday, May 5.



Project "Utopia."

FRIDAY 30

"Post-Soviet artists know about life in a state molded according to a notion of Utopia, and now are living in a country that's being built from nothing," says young curator Maria Tsukanova, whose debut project is an exhibition of Ukrainian artists' work dedicated to the exploring the concept of Utopia. Among the 15 artists taking part in this cool collaborative project are veterans of the Ukrainian art scene, including Oleksandr Hnilitsky and Oleksandr Roytburd, Kyryll Protsenko and Maksim Mamasikov, and upstarts Ilyona Silvashi and Yury Yermolenko.

L-Art gallery (2B Andriyivsky Uzviz, 416-0320). Grand opening at 7 p.m. Gallery is open Mon.-Sat. from 11 a.m. till 8 p.m.

SATURDAY 1

Air Brotherhood 2004.



May 1 sees this annual hot air balloon show pop up again in Feodosia, on the Crimean peninsula. Some 20 balloon teams from Ukraine, Belarus, Russia and Poland will participate in various events, including a balloon race and night illumination of the balloons, as well as airplane acrobatics. Be sure to check this show out, as these majestic airships are a rarity in Ukraine. Rides for 45 minutes go for Hr 300, and parachuting will also take place.

Feodosia (Crimea), May 1-7.

SATURDAY 1 **CLUB PARTY**

DJ Luke Brancaccio birthday party.



Opium Dance Club resident DJ Luke Brancaccio will celebrate his birthday with friend DJ Marcus Wallis, who will join him at the turntables. Wallis is known for working with recording companies Distinctive, Bedrock and Wall of Sound, and playing as a resident at the London clubs kHz, Sin, Vegas and Turnmills. On top of that, he has already three albums out and a great amount of remixes to his credit. This should prove a good night out for dance music fans in town.

Opium Dance Club (1G Saksahanskoho, 205-5393). 11 p.m. Tickets Hr 75.

rair

st

THURSDAY 6

SPORTS

UEFA Cup semifinals.

Newcastle hasn't won a domestic title of any kind going back into the 1950s, so this competition represents striker Alan Shearer's last change for a trophy on the professional stage. The Magpies will visit Marseille after playing to a scoreless draw on April 22. Then there's the Spanish derby featuring Villareal vs. Valencia. Spanish league leaders Valencia had to hold off a crafty Villareal side for the full 90 minutes in order to manage the 0-0 draw in the first leg April 22. When the UEFA Cup is ultimately decided on May 19, the winner gets an automatic berth in next year's Champions League. Go get 'em, Alan.

Marseille vs. Newcastle and Villareal vs. Valencia. Inter, 10:45 p.m.

CLASSICAL MUSIC AND BALLET

ANDRIYIVSKA CHURCH

(23 Andriyivsky Uzviz, 228-5861) Fri 30 Works by Glinka, Tchaikovsky, Rachmaninoff and Gurilyov. Soloists: Yulia Frantz (piano), Natalia Pshenichna (cello). Viktoria Fedchenko (violin), Tatyana Berezuk (soprano), Diana Maletska (soprano).

HOUSE OF ORGAN AND

CHAMBER MUSIC (77 Chervonoarmiyska, 268-3186)

(Concerts begin at 7:30 p.m.)
Fri 30 Works by Vivaldi, Bruch, Albenis, Reger and others. Soloists: Ivan Kucher (cello), Tatyana Voytekh (piano) and Valeria Balakhovska

Sat 1 Works by Haydn and Kodaly. Classical Music Lyatoshynsky

Mon 3 Works by Handel, Mozart, Rossini, Bellini and others. Kyiv Brass Chamber Ensemble.

Romances. Soloists: Natalia Lavrenova (mezzo-soprano). Tatvana Ivashchenko (violin), Lavrova (cello) and Tatyana Trypolska (piano).

NATIONAL OPERA

(50 Volodymyrska, 229-1169) Fri 30 Britten Festival Kiev 2004. Sat 1 A Forest Song, by Skorulksy. Sun 2 A Fairy Tale About Tsar Saltan by Rymsky-Korsakov. Noon. Sun 2 Taras Bulba, by Lysenko. Tue 4 Rigoletto, by Verdi.

NATIONAL PHILHARMONIC

(2 Volodymyrsky Uzviz, 228-1697) Fri 30 Works by Ravel, Franck and Dutilleux. National Philharmonic Symphony Orchestra conducted by

Pascal Rophe (France).

Sat 1 Works by Merula, Buxtehude, Bergameau, Petrali and Zanettovich. Guest soloist: Luidi Chelegin (organ,

Sun 2 Works by Mozart, Rossini,

Sun 2 Divine Ball. Aleksandr

Verdi, Rachmaninoff and others. Harmony Student Brass Orchestra conducted by Mykhailo Prudchenko accompanied by the Trombone Ensemble and the Percussion Ensemble

Wed 5 Oleksy Chuhray accompanied by the Poltava Singing and Dance Ensemble, the Bayan Ensemble and the Folk Instruments Ensemble.

Thu 6 The Last One Passionately

BRAVO (79 Honchara, 216-4022)

THEATER

(Shows begin at 7 p.m. unless oth-

Fri 30 The Price of Love, by Zadornov.

DRAMA AND COMEDY THEATER

(25 Brovarsky Prospect, 517-8980) Fri 30 We Lie Pure Truth, by

IVAN FRANKO UKRAINIAN DRAMA THEATER (3 Ivana Franka Ploshcha, 229-5921)

Fri 30 Love, Baroque Style, by

Stelmakh. Sat 1 Dream Catchers, by Pavic. 4

p.m.
Sat 1 The Taming of the Shrew, by Shakespeare.

Sun 2 A Dowry for Love. 4 p.m. Sun 2 Hysteria, by Terry Johnson. Wed 5 Tevye-Tevel, by Sholom-

Aleyhem Thu 6 Tartuffe or..., by Moliere.

LESYA UKRAINKA RUSSIAN.

DRAMA THEATER (5 B. Khmelnytskoho, 224-4223/9063) Fri 30 Vengeance, Italian Style, by

Vertinsky, by Havryluk. Mon 3 A Flea in the Ear, by Feydeau. Tue 4 My Mocking Happiness, by

Maluhin Wed 5 Trees Die Standing, by

in Love, by Saymon. OPERETTA THEATER

(53/3 Chervonoarmiyska, 227-2630)

Tue 4 The Merry Widow, by Legar. Wed 5 Silva, by Kalman.

GALLERIES AND EXHIBITIONS

ATELIER KARAS

Through May 9.

(22A Andriyivsky Uzviz, 238-6531) Paintings by Oleksandr Dubovik.

CENTER FOR CONTEMPORARY ART (2 Skovorody, 238-2446) "Where are the Women?" Paintings by contemporary French artists.

DIM MYKOLY (13 Sichnevoho Through May 10. Povstannya, 290-7558)
"Horizons." Paintings by Svitalan

Sova and Kateryna Omelchuk. Through May 8.
"A Room." Paintings by Iryna Paporina. Through May 8.

IRENA (35 Artema, 244-7492) Sculptures by Fedor Bohinsky.

KOLO (15 Lesi Ukrainky, 296-6978) "Transcarpathian Method." Paintings by various artists. Through May 20.

KYIV MUSEUM OF RUSSIAN ART (9 Tereshchenkivska, 234-6218) Paintings by Tatyana Yablonska. Through May 2.

M. GUELMAN GALLERY

(11 Kostyolna, 229-6157)
"Work Days." Sculptures and paintings by Maksim Mamsikov and Vasyl Tsaholov. Through May 2.

NATIONAL ART MUSEUM OF UKRAINE

(6 Hrushevskoho, 228-7454) 'Shultz's City." Works by Bruno Shultz

from the Adam Mitskevich Museum of Literature (Warsaw). Through May 9.

NATIONAL UNION OF ARTISTS (1-5 Artema, 212-0535)
Paintings by Oleksandr Demidenko. Paintings by Mykola Syrobaba and

Vera Syrobaba-Klimko. Through

SOVIART

(22A Andriyivsky Uzviz, 416-2219)
"Fifth Element." Photos by Serhy Solonsky. Through May 10.

SRIBNI DZVONY (18/29 Sichnevoho Povstannia,

254-5777)

"Capriccio." Paintings by Iryna Volkov. Through May 15.

Lunch With...

Speeding Lisa Founder and Bassist Nick Morris

By PAUL MIAZGA Post Senior Editor

n his smallish Podil apartment a stone's throw from the Dnipro, Nick Morris of Speeding Lisa is nothing if not welcoming and obviously mad about music.

Before even a minute has gone by in this, the most casual of all Lunch With interviews in history, he's stuck a Murphy's Irish Red in my hand, and his long-time partner Sarah Aziz (to be Sarah Morris after a ceremony next summer) has offered me a seat in his newly-renovated kitchen, where the chairs surrounding the breakfast bar include a drummer's stool. On the walls is a selection of electric, acoustic and bass guitars, not to mention recording equipment, a mini-statue of AC/DC's schoolboy-costumed guitarist Angus Young, and an amplifier that goes up to eleven.

The reason for the non-restaurant lunch setting goes back months, to when Morris's bandmate and longtime friend Euan MacDonald, proprietor of The Drum, sat down with then-Post reporter Daniel MacIsaac (alive and well in Switzerland now). and talked shop about cooking and who figures out the guitar parts for their 100-percent ex-pat cover band, which will celebrate its fifth anniversary next month.

Reality Bites

"We're actually not that talented," Morris says of himself and the band, though he does give MacDonald credit for having an ear for music. "But it's just so much fun to get out there and jump around on stage for a couple of hours."

Morris, an Englishman hailing from Norwich, wanted the chance to one-up his friend MacDonald, and invited me over to sample some real home cooking. In addition to the food, though, I also got a feel for the environment in which Speeding Lisa's only remaining founding member does his creative work: textured rusty brown paint, a raised platform where the band practices, and personally designed shelves and bedroom fur-

Morris talks more about the fun MacDonald, drummer Marc Lewis (who was, believe it or not, a member of 1980s hairmetal heroes Ratt), new lead singer Jen AuCoin and he have had. He remembers the first few gigs the band performed at Eric Aigner's Art Club 44 and elsewhere in Kyiv, drawing crowds largely composed of ex-pats. Now they have throngs of loyal local fans, including teenagers who are keen to copy Morris, who teaches them his own rock 'n' roll principles:

"You just need to get a few fat ex-pats together, have lots of energy and be spontaneous.'

The KISS Principle

Actually, his message is even simpler: forget about being technically perfect; just get out there and do it. Morris speaks with bemused horror about the fact that SL has spawned its own cover bands. "The thought of a Speeding Lisa cover band is really quite perverse," he says.

Morris didn't come to the former USSR just to play rock 'n' roll. He arrived in 1995 to teach English, and soon founded the London School of English with partners Sean Harty and Vitaly Kruikov. The school is an ongoing venture in Kyiv, Odessa and Donetsk to this day. Additionally, Morris is a proud partner in



Speeding Lisa, pictured here in his Podil apartment, knows how to cook up a storm onstage and in the kitchen. (Post photo by Kyrylo Kislyakov)

the Globe English book store in Metrograd.

While all these ventures have proven successful, Morris was anxious to relive the fun of playing in bands, which he had done in England. Thanks to Aigner and chance meetings at various ex-pat sleepover parties back in the early days of independent Ukraine, he soon met up with former lead singer David Diamonom and then-drummer Hugh Patton. The band's first gig was playing two opening numbers, "Back in the USSR" and "Should I Stay or Should I Go," for the Ukrainian band Plach Yeremia in 1997. Two years later MacDonald joined the band, and Speeding Lisa as we know it was born.

Morris has great memories: concerts the band played dressed up as KISS and his hallowed AC/DC; doing their firstever gig as SL for the fifth anniversary of the Hash House Harriers; feeling humbled at having Ukrainian rock legend Oleh Skrypka join them on stage for a concert at 44. And that's just the tip of the iceberg.

"David's going away concert was a lot of fun," Morris says. "He was surprised as hell by the stripper."

Harder, Faster

The nudity continues to this day, he says, with women often baring their breasts onstage with them. So does the band's collective push for bigger and better things: There's no world tour planned, but he hints at doing a flashmob concert somewhere

in the city center, or playing a Beatles-esque concert from a balcony above Khreshchatyk. As long as it involves bending the rules, Morris is all for it.

Friday, May 28, 10 p.m.

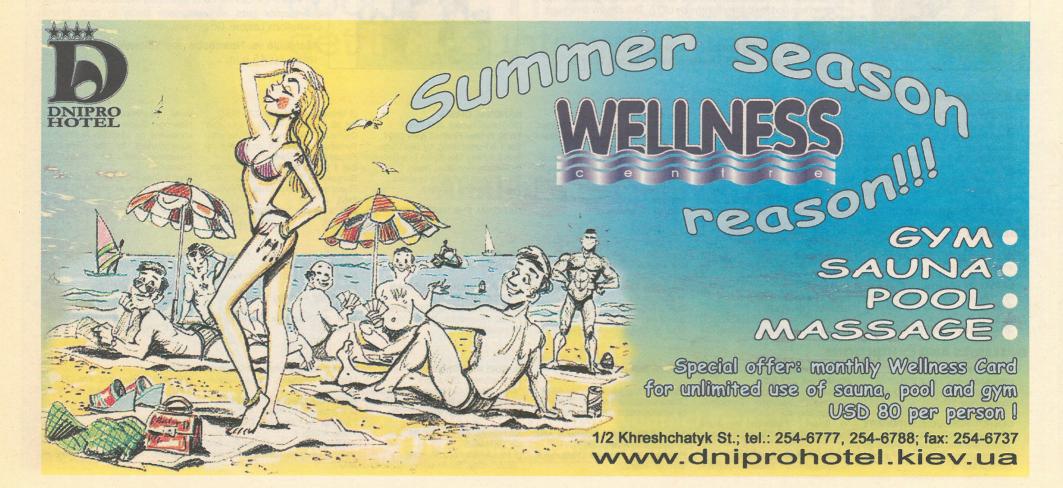
Art Club 44 (44 Khreshchatyk).

"It would just be the fun of getting arrested," he says. "All these cops standing around wondering 'What's going on here? Is this legal?'" The idea has even been kicked around by him and others of parodying the Red Hot Chili Peppers and one of their socks-only album covers for an upcoming concert, but then the aromas from the kitchen led the conversation astray.

The Full Meal Deal

Morris loves to talk about cooking and shopping for food. He likes to buy ingredients at the Chinese market near Lybidska metro station, and wine at Furshet, and even make his own garam masala, which he put to good use on this occasion.

After a hammy photo session involving a bread knife, oven mitts and a microphone held over a bubbling pot, Morris set the table and brought forth curried chicken with mushrooms and currants; curried cabbage; eggplant with green peppers stewed with coconut; and lovely pork and beef dishes. He loves to cook and it shows: it was delicious, all of it (the chicken especially), and so lovingly prepared that I and fellow ex-pat diner Shane Ahn didn't hesitate to go for seconds - like anyone who's sampled Morris's creations, culinary or otherwise.



Moveable Feast

Pantagruelism: Black Spaghetti and More

By ALEXANDRA MATOSHKO Post Staff Writer

"I was practically born in a restaurant," says Pantagruel chef Costantino Passalacqua, talking at a table in the cheerfully lit below-ground restaurant before the dinner rush. "My grandfather and father kept a restaurant, and I certainly spent a lot of time there. As a kid I loved the kitchen, which was full of interesting

As Passalacqua spoke, staffers moved around the restaurant, readying it for the evening, and the handsome exposed wood glowed warmly.

Since opening toward the end of 1995 - when the Kyiv restaurant scene was just starting up - Pantagruel has been holding steady, in a good way: Instead of resorting to tricks like refurbishing its interior, redefining its concept or pulling a grand reopening every season, the eatery has simply kept offering really good service, wine and Italian food.

It wasn't always easy. The restaurant's first chef, an Italian, established the eatery's good reputation. But then he left, and Pantagruel, named after one of the gluttonous giant heroes from Rabelais' bawdy, food-obsessed Renaissance classic "Gargantua and Pantagruel," languished without a proper chef for quite a while. Italian chefs, and even a Swiss one, came and went to little effect until about two years ago, when Pantagruel found its perfect man - Passalacqua, a Ligurian who revamped the menu to his own taste and intends to stay in Kyiv for a long time, having already married a Ukrainian, with whom he has a child.

Passalacqua took his early love for food with him to cooking school and worked for eateries in Italy in the evenings. He also went to Spain to study that country's cuisine, and worked in England. At 24, Passalacqua started his own restaurant in the Italian town of Lerici, on the Poets' Gulf, but though the business was successful, he gave it up and went to work in Russia.

There he made contacts that led to his being offered a job at Pantagruel. So he moved to Kyiv.

According to the thirtysomething Passalacqua, Kyivans these days know much more about Italian cuisine than they did when he first arrived here.

"We wanted to show people that Italian cuisine is not only spaghetti carbonara and macaroni quattro formaggi. These are



wines. The next such festival will take place next month.

Despite such an impressive wine chart, the eatery doesn't have a sommelier. Restaurant partner Serghei Gusovsky claims there are "...just a few worthy sommeliers in Kyiv - those who have enough knowledge, experience and talent. The rest call themselves sommeliers, while they're actually wine stewards. So we prefer to train our bartenders ourselves. They taste all the wine at the restaurant and are able to suggest and advise.

Passalacqua served me his signature dish, tagliatelle a la Costantino (Hr 95), named after himself. It consists of green tagliatelle with porcini and shrimp, and is served with red and black caviar. The spinach tagliatelle is homemade, and the dish is served very hot, as pasta should be. Chardonnay goes well with it.

I also tried some black spaghetti in seafood sauce (Hr 55), the noodles stained with cuttlefish ink graced with a sauce including shrimp, mussels and octopus. It's a beautiful dish.

I finished with a panna cotta (Hr 23), that traditional Italian dessert of milk and gelatin, with caramel topping, then walked out into the cool spring night around Zoloti Vorota, feeling very refreshed and happy and thinking that Pantagruel, that original player on Kyiv's food scene, would be around for a while yet.

the classical ones, but there is more to Italian cuisine than that."

To help prove this, Passalacqua updates his specials all the time. And despite Kyivans' growing culinary cosmopolitanism, some of his endeavors still raise eyebrows, as was the case when he decided to serve numpkin flowers

"We went to a village to buy those flowers, and people thought we were crazy - paying for the stuff they were normally throwing away. But it turned out to be an interesting dish."

Like many good chefs, Passalacqua likes to do his own shop-

"When I need a specific ingredient and I need to check the quality for myself, I go to stores or supermarkets. There are a lot of good new products at Bessarabska. Now the selection is better than before.

"When in season, the vegetables here are very nice. And I really like local tomatoes, especially the cuore del toro (bull's heart) kind iuicv and tastv.'

Another important part of Pantagruel is its wine chart, offering 200 labels, 170 of them Italian. Late spring and summer is wine festival season, during which wines from a certain region are presented, with specials devised by Passalacqua to complement the



Pantagruel Osteria

1 Lysenko, 228-8142. Open daily from 11 a.m. till 11 p.m. English menu: yes. English speaking staff: yes.

true

Vitaly

ent

'ic n ysot 222

S inska uition

miu nohy p

int

evsk t on

lar ing 1.u ng HC

Paparazzi 🗉

camera-happy British friend of German embassy staffer Raimund Kallee joined up with Kallee and Kallee's Romanian wife Nicole (1) at the launch party for Korrespondent magazine's Top 100 issue at the National Philharmonic on April 22. The curious (2) joined a lineup of VIPs (3). The evening's presenters (4) read out the list of the nation's 100 most influential people. Others on the scene included Mike Perry and Kup and Darko Skulsky (5); Eliot Pearlman and friend Lena Davis (6); and head of the Ukrainian orthodox patriarchate Filaret and chief rabbi of Ukraine Yaakov dov Bleich (7). Natalie Libet grabbed one side of publisher Jed Sunden while Oksana Devoe pecked the other (8). (Post photos by Natalia Kravchuk, Andry Porokhnenko and Vitaly Pavlenko)

















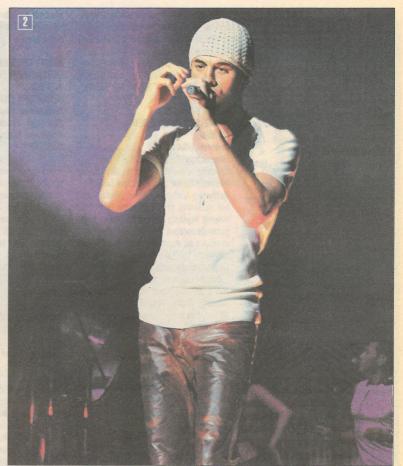


n Earth Day, which was marked worldwide on April 22, United States embassy staffer Michelle Van Rijn (1) helped dole out cookies and refreshments to student volunteers (3) from Kyiv International School and other local schools who helped clean up Babyn Yar, in the spirit of the day. Just a couple of days later, Latin pop star Enrique Iglesias (2) wanted to clean up at the box office when he sang at Ukraine Palace on April 24. However, regular ticket prices ranging to as much as Hr 2,000 before the show kept prospective fans away and left the venue less than half-filled. (Post photos by Yevhen Kolesnyk and Kyrylo Kislyakov)



heck out this little speed demon (5), who enjoyed himself at the rally car exhibition that was held on April 24 on Maidan Nezalezhnosti. Various cars sponsored by Ukrainian companies take part in rallies held both in Ukraine and elsewhere. (6): A singer from the French vocal jazz ensemble Octovoice really let her hair down at their back-to-back concerts at the Tchaikovsky National Music Academy, April 21-22. (Post photos by Yevhen Kolesnyk)







odels and more models (4) strutted their stuff for members of Kyiv's Prestige Club, which held an event at Le Grand Cafe on April 23. The models wore fashions from the Maria Santi boutique as well as jewelry from Yamagiva pearl company. (7): Actors and actresses mug on April 26 to promote a new Ukrainian reality-based TV show called "SpyTV." The hour-long show will debut on May 21 on Enter TV and Inter and will feature characters from a variety of backgrounds, with ideas for their interplay to come from viewers' requests via SMS. (Post photo by Vitaly Pavlenko; courtesy of SpyTV)





svit A aeros h Ai kisl Ex

ysta Hot hka S Doul 40 Ei // 94 vstal m ka urant oka S

88 bul

Cade
No. 1:
ahmet
Doub
2) 63
elpo
Cafe
ant
u Ca

ane S

PREMIERES

VAN HELSING 145 min. Action, USA (2004) Directed by Stephen Sommers. Starring Hugh Jackman, Beckinsale, Richard Roxburgh, David Wenham, Shuler Hensley.

During the late 19th century, famed monster hunter Dr. Gabriel Van Helsing (Jackman) heads to Eastern Europe to battle with Count Dracula (Roxburgh), the Wolf Man (Kemp), and Frankenstein's Monster (Hensley). By his side is the ravishing Anna (Beckinsale), a member of a family committed to ridding the world of evil. With so many demons, it sounds like something straight out of the 50s, only Jackman can sure do fight scenes well.

DIRTY DANCING: HAVANA NIGHTS 100 min.

Romance, USA (2004) Directed by Guy Ferland. Starring Diego Luna, Romola Garai, Sela Ward, John Slattery.

Teenaged Katey Miller moves to Havana with her parents in November 1958. Her parents expect her to move within their well-to-do circles, but instead falls in love with Javier, a waiter who also happens to be a fantastic dancer. Secretly meeting in a Havana nightclub, the pair practices their dance steps in preparation for a prestigious national dance competition. But the coming revolution may spell trouble for the pair's plans. Good thing Patrick Swayze or Jennifer Gray aren't trying to reprise their roles from the original.

ONGOING

TIMELINE 116 min. Adventure, USA (2003) Directed by Richard Donner. Starring Paul Walker, Frances O'Connor, Gerard Butler and Billy Connolly. In the beautiful and historical Dordogne

Valley of France, a team of archaeology students and their professor work to acover the ruins of a 14th-century tle. For the professor, the project is hination of a lifelong dream. But go haywire as suspicion surus the dig's benefactor, a major technological giant, and the man who runs it. While the professor is away trying to get some answers, his students discover a chamber that has been sealed for more than 600 years. Save your money and wait until this comes out on video or DVD at Petrivka.

TWISTED 97 min. Thriller, USA, Germany (2004) Directed by Philip Kaufman. Starring Ashley Judd, Samuel L. Jackson, Andy Garcia and David Strathairn. Jessica, whose father was a serial

MONSTERS UNLEASHED Comedy, USA (2004)

SCOOBY-DOO 2:

Directed by Raja Gosnell. Starring Freddie Prinze Jr., Sarah Michelle Gellar and Matthew Lillard.

lovers start dying around her at a furi-

ous pace, she soon finds herself to be

the focus of her own investigation. Ashley Judd reprises her own role in

"Double Jeopardy." Save your money.

Buffy the Vampire Slayer (Gellar) and her husband (Prinze) jump into their newest mystery adventure as the computer-generated Scooby and the gang confront an anonymous masked villain plotting to take over the city of Coolsville. By wreaking mayhem with a monster machine that creates Mystery Inc.'s classic foes like The Creeper, Captain Cutler and The 10,000 Volt Ghost, this one may be fun. Maybe.

FOOLPROOF 94 min Action, Canada (2003) Directed by William Phillips. Starring Ryan Reynolds, Kristin Booth,

Joris Jarsky and Sean Sullivan. Kevin, Sam and Rob are founding members of a theoretical group which pulls off heists. Leo, a gangster, blackmails them into pulling off a real multi-million dollar heist. Now it's up to them to get out of this mess alive. It sounds formulaic, but with no big names in the cast this doesn't seem so chock full of ego.

THE DREAMERS 115 min. Drama, Italy, UK, France (2003). Directed by Bernardo Bertolucci. Starring Michael Pitt, Eva Green, Louis Garrel and Anna Chancellor.

Paris during the May 1968 uprisings serve as the backdrop for a tale about three young cineastes who are drawn together through their passion for film. Matthew, an American exchange student becomes friends with a French brother and sister duo, Theo and Isabelle, who share his passion. During the student riots, which eventually shut down most of the French government, the three friends develop a unique and touching relationship.

STARSKY & HUTCH 101 min. Action, USA (2004) Directed by Todd Phillips. Starring Ben Stiller, Owen Wilson, Snoop Dogg and Carmen Electra.

Set in the 1970s in "Bay City," two police detective partners, Ken "Hutch" Hutchinson (Wilson), and Dave Starsky (Stiller) rely on omniscient street informer Huggy Bear (Dogg) and race to the scene of various, seemingly unsolvable crimes in their souped-up 1974 Ford Torino hot rod. The movie tells the story of their first big case (as a prequel to the popular TV show), which involves a former college campus drug dealer who goes on to become a white collar criminal. Anyone else tired of seeing Ben Stiller on the big screen?

DESTINATION LONDON 100 min Action, USA (2004) Directed by Kevin Allen. Starring Frankie Muniz, Anthony Anderson, Hannah Spearritt and Daniel

AGENT CODY BANKS 2:

Roebuck. A CIA agent has stolen a top-secret mind-control device and Cody has to go undercover in London to get it back. Posing as a student at an elite boarding school to get close to the suspects, Cody has to keep the other kids from discovering his true identity while infiltrating covert hideouts, spying on his sinister target - and going to class. Vomit bag, please.

21 GRAMS 125 min Drama, USA (2003) Directed by Alejandro Gonzalez-Inarritu.

Starring Sean Penn, Naomi Watts, Benicio Del Toro and Charlotte Gainsbourg.

Three simple people will be brought together by a terrible accident that will change their lives. By the final frame, none of them will be the same as they learn harsh truths about love, faith, courage, desire and guilt, and how chance can change our worlds irretrievably. A cast featuring two Academy Award winners (Penn for "Carlito's Way" and "Mystic River" and Del Toro for "Traffic") simply must be good.

*Note: All movie reviews but those for the French films have been taken from www imdh com

BUTTERFLY

6 Chervonykh Kozakiv Tel. 531-3977. www.kino-butterfly.com.ua

Dirty Dancing: Havana Nights From May 7

Van Helsing From May 7

Through May 13.

Foolproof Through May 13.

Twisted Through May 13.

Scooby-Doo 2: **Monsters Unleashed** Through May 13.

Starsky & Hutch Through May 5.

Agent Cody Banks 2: Destination London Through May 5.



Frances O'Connor and Paul Walker star as a pair of archaeology students who find themselves battling forces unleashed from the past in "Timeline." (www.kino.ural.ru)

BUTTERFLY DELUX

50 Gorkoho (Respublikansky Stadion metro). Tel. 206-1320/22/24. www.kino-butterfly.com.ua

Van Helsing From May 7.

Scooby-Doo 2: **Monsters Unleashed** Through May 13.

Through May 13. Daily at 2 p.m., 4:15 p.m., 6:30 p.m., 8:45 p.m., 11 p.m.

Starsky & Hurch

Through May 5. Daily at 3:30 p.m., 5:30 p.m., 7:30 p.m., 9:30 p.m., 11:30 p.m.

Agent Cody Banks 2: Destination London Through May 5. Daily at 10 a.m., noon

KINO PALACE

1 Instytutska (Maidan Nezalezhnosti metro). Tel. 228-7223. www.kino.kiev.ua

Van Helsing From May 7.

Daily at 9:40 a.m., noon, 2:20 p.m., 4:40 p.m., 7 p.m., 9:20 p.m., 11:40 p.m.

Starsky & Hutch Through May 6. Daily at 9:30 a.m., 3 p.m., 5 p.m.,

7 p.m.

Dawn of the Dead Through May 6. Daily at 9 p.m., 11:50 p.m.

Brother Bear Through May 6. Daily at 1:20 p.m.

Finding Nemo Through May 6. Daily at 11:30 a.m. KYIV CINEMA

19 Chervonoarmiyska (Lva Tolstoho metro). Tel. 201-0101, 221-0881. www.kievkino.com.ua

> **Van Helsing** From May 7

Twisted Through May 6. Daily at 12:10 p.m., 4:10 p.m., Daily at 10 a.m., 11:50 a.m., 1:40 p.m. 8:10 p.m.

> **Timeline** Through May 6. Daily at 10 a.m., 2 p.m., 6 p.m.,

10 p.m. **Agent Cody Banks 2: Destination London**

Through May 6.

Daily at 2:10 p.m.

3:50 p.m., 7:50 p.m.

Starsky & Hutch Through May 6. Daily at 10:30 a.m., 12:20 p.m.,

The Dreamers Through May 6. Daily at 5:40 p.m., 9:40 p.m.

KYIVSKA RUS 93 Artema (Lukyanivska metro). Tel. 216-7474.

www.kievrus.com.ua Van Helsing From May 6 Daily at 10:20 a.m., 1:10 p.m., 4 p.m.,

6:50 p.m., 9:50 p.m. Starsky & Hutch Through May 5.

Daily at 9:40 a.m., 7:20 p.m. **Agent Cody Banks 2: Destination London**

Through May 5.

Daily at 11 a.m. Scooby-Doo 2: **Monsters Unleashed** Through May 5.

Daily at 2:40 p.m., 1 p.m., 5:40 p.m.

Through May 5. Daily at 11:50 a.m., 4:50 p.m.,

Twisted Through May 5.

Daily at 9 a.m., 3:30 p.m., 7:50 p.m. 21 Gram

Through May 5. Daily at 10 p.m.

9:40 p.m.

UKRAINA CINEMA 5 Horodetskoho (Khreshchatyk metro). Tel. 229-6301.

Van Helsing From May 6.

Timeline Through May 6.

Dreamers Through May 6.

A Rider Named Death Through May 6.

Twisted Through May 5.

Scooby-Doo 2: **Monsters Unleashed** Through May 5.

ZHOVTEN

26 Kostyantynivska (Kontraktova Ploshcha metro). Tel. 201-0101. www.zhovten-kino.kiev.ua

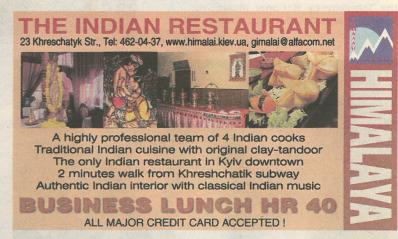
Van Helsing From May 7.

The Dreamers Through May 6.

Starsky & Hutch Through May 6.

A Rider Named Death Through May 6.









Indian, Chinese, European Cuisine 33-a Druzhby Narodiv bvd near PATON bridge Tel.: 295-8708, 8-067-44-77-666

Best of Kyiv

For Barbecue Wares: MegaMarket

When the sun beats down this weekend and you're ready to get everyone gathered around the barbecue to glom those sweet chunks of charred protein, the last thing you need is to find that you've forgotten something important: not only the meat, God forbid, but also the charcoal, the paper plates and napkins, or the kids - those kinds of things.

We like to avoid catastrophe whenever we can, like every Wednesday night before the paper goes to print. If anything's left to chance, it's an invitation to disaster, so we made a point of going out and finding the summer's best one-stop shop for picking up everything you need for the long weekend.

This Best Of trip excluded lots of places. We left out sports stores because most of them, while well-stocked with lawn chairs and barbecue sets, leave a lot to be desired when it comes to condiments, meat, beer, paper napkins - things that fall outside their mandate. We also left out the cash and carry joints, because we haven't got a card. Besides, chances are that if you've forgotten to buy the ketchup or beer, you've also likely forgotten your cash and carry club card, without which you're not getting inside, no matter how much money you've spent there in the past.

We really wanted to consider Billa, which has three large markets that sell a whole lot of stuff, but after remembering the colossal time it takes to get out to any of its locations, we decided to forget it. It just wasn't worth our time. After all, if you're scrambling to grab everything you forgot, one thing you typically don't have is an hour to ride the subway

Next up, the Best Of team visited Silpo, which was a step up in our eyes given that it has locations in just about every part of Kyiv. But, like Billa, most of these are better located to serve people on the outskirts than city dwellers. This one is, remarkably, one of only two of 11 locations that are located anywhere near the city center. It took us a while to find our way to the one at Bozhenka, which happens to be not so far from the one at Filatova, which doesn't say much for the company's ability to place locations in scrambling distance of anyone needing a store in a hurry. And inside, we hustled to find anything more than typical foodstuffs. While frankfurters sold by the link are good, you can't eat them raw, and the location we visited didn't carry charcoal.

These Didn't Make the Grade

Where else? Well, we tried Tiko Market across from the Circus, and the new Velyka Kishenya in the Ukraina shopping center, just a stone's throw from the Lybid Hotel, but both were frankly disappointing.

The Tiko Market has established a good reputation for customer service, with the managers often coming out to help the clerks and customers put away their purchases on the way out, but a reputation for barbecue stuff they have not, at least not with us. There's no charcoal, the selection of paper plates is small, and the cuts of meat aren't exactly easy to find, hidden as they are behind that heavy plastic door.

But the Velyka Kishenya wasn't much better. There, the customer service guy - or military policeman, as he would be known in any other country - forced a lady member of the team to check her wee handbag. This was not going to be a swift trip.

Inside the VK there were plenty of products, including charcoal and good cuts of meat that were easy to find, as well as a nice array of fresh produce, not to mention paper plates and cups, napkins and all the rest. But the guard at the door made us really wonder about what would happen if there hadn't been an empty locker at the entrance to speed our passage into the shopping area.

We decided there had to be somewhere better.

Getting Warmer

We've often plugged that gem of a supermarket, Furshet in Mandarin Plaza. It could be the nation's best grocery store. And when it comes to helping out with the barbecue, it does have a lot going for it.

The Best Of team have usually found here, within easy reach, charcoal, all sorts of meats and deli items, disposable dinnerware and napkins, re-sealable containers, a great assortment of fresh breads, fruits and veggies, and of course beer and wine, including some excellent first growth Bordeaux. And Furshet stays open 24/7. All that still wasn't enough to win, however.

The thing is, when we went just the other day - in preparation for a big barbecue they were out of charcoal, and they don't stock anything with which to light it.

call Olena Lebedeva, tel: +380 (044) 496-1111

or e-mail: kbd-subscribe@kppublications.com

Our thoughts turned to an old stand-by that's always come through in the clutch for us. MegaMarket may have only three locations in Kyiv, compared to 10 for Furshet,



MegaMarket rocks the barbecue world, offering everything you need to roast protein, from meat to mitts, all in one place. (Post file photo)

but there are so many more pluses for the MegaMarket shopper when it comes to barbecuing. We went to the one down on Gorkoho by the new Butterfly Deluxe cinemas and pounced on a whole mess of good reasons to give it the nod.

First, MegaMarket carries everything and lots of it, from charcoal and disposable dinnerware to fresh produce and breads. Their remodeled store on Gorkoho'even has an in-store bakery to rival Furshet's at Mandarin Plaza.

Second, they've got so many more lockers and checkout tills to process hordes of weekend shoppers who, like us, tend to leave things until the last minute. It's fast and efficient, and we never had to look hard for an available cashier.

Third, they carry something Furshet doesn't, namely whole barbecue sets and utensils for the grill: tongs, skewers, oven mitts and more.

Fourth, each location of Megamarket is situated near a gas station, so we were able to fill up the car for the trip out of town, not to mention grab lighter fluid.

Finally, if it starts raining on the day of the barbecue, two of the three locations happen to be next to movie theaters. If you can't start a fire, you might as well go with plan B and have fun anyway. (But never start a fire in a

MegaMarket

3 locations citywide:

50 Gorkoho (metro Respublik. Stad.), 248-7387.

6 Moskovsky Pr. (metro Petrivka), 531-3926

3 Surikova (metro Vokzalna). 248-9796

Open 24 hours.

ANVAN LANGS LENGT

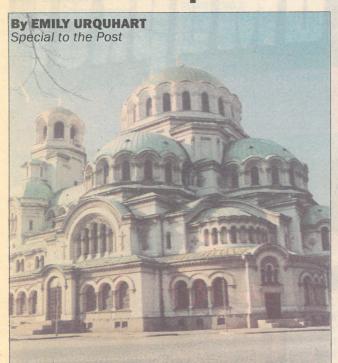
26-100 copies • 30%

100 and more copies

The next issue of Kyiv Business Directory #2, 2004 The issue includes AGROSVIII - updated information on more than 7,000 of Kyiv's companies - flight and train schedules - Kyiv map - Top Lists with rating information on leading companies NOKIA - city entertainment guide ⊕ Lufthansa 🔝 **Subscription Price** - business centers and mobile operators Kyiv Business Directory is the information source you can trust. 147 **Discounts** 0 10% 2-5 copies 229-7092 464-0895 Make sure that you and your colleagues receive the most 6-10 copies reliable source of business information in Kyiv. For more information on subscription,

Feature

Sofia-Istanbul: Boarding the Bosfor Express



L-R: Sofia's St. Alexander's; the entrance to Istanbul's Grand Bazaar; treasures inside the Bazaar. (Post photos by Emily Urquhart, Paul Miazga and Tamara Bolotenko)

Sofia, Bulgaria sees relatively few tourists despite its hospitality and cultural richness – though that will likely change as the country inches its way towards European Union membership in 2007

Istanbul, in comparison, is packed with tourists from all over the world. Some days, the lines outside the city's incredible landmarks, such as the Hagia Sophia or the Blue Mosque, stretch for an entire city block.

Seeing both Sofia and Istanbul – linked by the Bosfor Express train – is a study in cultural contrasts. It's an exhilarating voyage through a part of the world where Europe takes on – in Bulgaria, not just Turkey – an Asian cast.

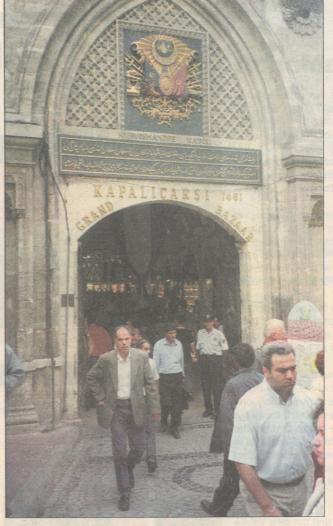
Starting in Sofia...

The St. Alexander Nevsky Cathedral dominates Sofia's skyline with its golden domes, rivaling the Vitosha Mountains that rise to the city's south.

This largest Christian Orthodox Church on the Balkan Penin-Sula houses an ornate collection of mosaics and frescoes. Completed in 1912, it stands as a testimony to a Russia 200,000 of whose soldiers died here in the 1877-78 Russo-Turkish war, and it's free for visitors, although it costs two dollars to enter the adjacent crypt.

Across town from St. Alexander's, the St. George's Rotunda sits amidst a crowd of excavated Roman ruins in the shadow of the modern Sheraton Hotel. The rotunda was built in the fourth century, and is the city's oldest building. Despite the aggressive panhandlers hanging around the entrance, the courtyard is tranquil, and the rotunda interior with its ancient mosaics and stone baths even more so.

Trips outside the city center to the suburb of Boyana are easy



by taxi or tram. On the outskirts of the city live Sofia's wealthy citizens, trying to outdo one another with the splendor of their homes. The National History Museum (\$5) manages to outdo them all, in size at least. It's a mammoth cement structure at the foot of Vitosha Mountain, and originally served as the former residence for communist dictator Todor Zhivkov.

Although there's the occasional school group to contend with, the interior is spacious and tourist-free. The exhibitions house artifacts from the first prehistoric settlements in Bulgaria to the present day.

Palace Intrigue

The Crystal Palace Hotel is a nice change from the chain hotels in the city core. It's down the street from Sofia University, where throngs of students hang around the many sunny outdoor cafes and bookstores in the area. In contrast to the student life just one block away, the Crystal Palace is upmarket, with shiny marble floors and a glass exterior that extends above a more classical and much older building.

As the hotel is still in its infancy the staff works hard, and service is good. A double room costs 140 euro.

The Essential Shopsky

When visiting Sofia it's important, no matter where you eat, to order a shopsky salad. Bulgaria' farming economy, with its fertile lands and moderate temperatures, means that it has great produce, and the shopsky takes advantage of it. It's made with tomatoes, cucumbers, fresh or roasted peppers and onions, and it's topped with heaps of sirene cheese - similar to Greek feta.

Of course, the same conditions that produce good veggies also make excellent wines, and in Bulgaria it's the reds that



have gained recognition for their quality. Order a bottle of No Man's Land, a red wine from the Damianitza winery, which straddles the Bulgarian-Greek border, and use it to wash down that salad.

Aside from the wines and salads, Bulgaria's capital has an inordinate number of pizza parlors. And Bulgarians make good pizza. Who knew? O!Shipka restaurant serves pizza and beer in a garden patio, and for about four dollars you can enjoy a pie (and beers) with a friend, making it a good place to linger over lunch on a sunny afternoon.

Empty City

Since Bulgaria has visa requirements than neighboring Balkan countries, backpackers are starting to trickle in, often using the country as a gateway from Eastern to Western Europe. For this reason, several youth hostels with inexpensive dorm and single room rates have sprouted up in the town center.

Still, Bulgaria is far from overflowing with foreigners. There are no tourists queuing outside St. Alexander's or crowding the tables at outdoor patios. The country's assets (Black Sea coastline, snow-capped mountains and ancient archeological ruins) suggest that in a few years' time, Bulgaria may see the stream of tourists other Eastern European nations do. For now, though, it remains pleasantly untrampled.

18 Hours to Istanbul

The Bosfor Express train originates in Budapest and arrives in Istanbul two days later, after stopping in Bucharest and Sofia along the way.

See EXPRESS, page 39c





Sick of your lame job?



EXPRESS, continued from page 38c

The stretch from Bulgaria to Turkey costs under \$20 each way, and follows an ancient trade route across Europe and Asia. It was hardly crowded with tourists. In fact, when passengers were yanked out of their wagons in the middle of the night to clear the border, the only obvious tourists were a pair of sleepy-looking backpackers.

It's important to buy the Turkish visa from a dimly lit kiosk prior to lining up at the checkpoint. The visa costs \$20 for residents of the U.K., \$45 for Canadians and \$100 for Americans. The clerk asked for the money in U.S. dollars, and the border guards weren't too obsessive about the passport checks.

Throughout the night the train periodically came to a dead standstill, proving that the Bosfor is not exactly the express it purports itself to be. The distance between Sofia to Istanbul is a mere 300 kilometers, more or less, but the journey between the two cities takes 18 hours.

The train departs Sofia at 6 p.m. and leaves the city fast, traversing long stretches of fields where shepherds tend sheep. In spring the black earth is exploding with the first appearance of just-sown crops. Like Kyiv, Sofia is a poor example of how life is typically lived in the country at large: the rest of Bulgaria is less prosperous than the capital, and people live in somewhat dilapidated villages.

Even in first class, there is no food sold on the train, although water and beer are available from the con-

In the early hours of the morning, the landscape changes slowly, but the contrast between the architecture in Turkey and Bulgaria is apparent immediately. That contrast and the sheer immense sprawl of Istanbul are the first things you notice as you enter the

Arriving in the City

Metropolitan Istanbul has a population of 12 million people, and the commuter platforms swollen with people only hint at the massive city lying ahead. When the train pulls into Sirkeci station in the heart of old Istanbul, taxi drivers and food vendors rouse sleepyeyed passengers. Like most of the numerous catcallers and shopkeepers throughout Turkey, they're harmless, if annoying.

The destination of choice for the throngs of tourists who visit Istanbul every year, the Sultanahmet district is a short walk or taxi ride from the train station. It's a small area with cobblestone streets and a host of pensiones, hotels, and youth hostels, many of which have amazing rooftop views of Istanbul's minarets.

Behind a small strip of youth hostels and bars sits the Poem Hotel. The Poem is a three-story Ottoman-style building with 17 rooms, most of which overlook the Bosphorus and the Sea of Marmara. A double costs \$60, and each room is named after a famous Turkish poem (the poem is posted outside each room). Visitors can stay in "All of a Sudden," "Dagger," "War and Lovers" or another such-named room, depending on the view they want.

Splendor and Haggling

The capitol of Turkey until 1922, Istanbul is an ancient city boasting architectural wonders that rival Western Europe's. Start with the Hagia Sophia (Holy Sophia), built in 527-65, with its vast vaulted interior. The entrance fee is \$10, but like most of Istanbul's tourist sites it's more than worth the price of admission. Currently the interior is undergoing renovations, and the multi-storied steel scaffolding that runs from floor to ceiling covers some of the interior mosaics. Still, the height of the modern structure within the ancient domed interior is an indication of the great feat achieved by the Hagia Sophia's architects.

Similarly, the Blue Mosque in Sultanahmet is a study in perfection. Three minarets balance on both sides, and the building itself seems to hover above the lush surrounding gardens and stone walls. The name of the mosque is a reference to the blue tiles that cover the interior, which, despite all the tourists, is a peaceful spot and still used for prayer. It's free to enter, but tourists need to remove their shoes and a donation is welcome.

Turkey is a shopper's paradise, as everything on offer is aesthetically pleasing and relatively cheap. Haggling is the name of the game at the carpet shops and souvenir sellers. Frequently, shopkeepers will tell tourists that they've gone below their cost price, which likely isn't true. However, if the haggled price is too low, they will show you something else. Learn quickly how to walk away from a deal.

The Grand Bazaar is a feast of colors and textures



housing hundreds of stalls selling ceramics, jewelry, silk scarves, embroidered throws, glass lamps, musical instruments, kilims and lots more. It's overwhelming and most tourists get lost, regardless of whether they carry a map.

Baklava, Etc.

There's a restaurant every few paces in Istanbul serving vegetables, rice-stuffed peppers, kebabs, and usually lentil soup. In markets and in crowded thoroughfares vendors sell fresh-pressed orange juice (a must), roasted chestnuts, corn on the cob and a vast array of nuts. Pastry shops have sheets of baklava and other honey and pistachio pastries. It's all good and mostly reasonably priced.

The Rumeli Cafe, off busy Divan Youlu Street in Sultanahmet, serves a more pricey meal, but the atmosphere can't be beat. Istanbul has a thriving cafe culture and almost every restaurant has outdoor tables where tourists can sit and watch the world pass by while drinking real Turkish coffee. Also, there are a number of cafes that line Galata Bridge where you can sit and smoke flavored tobacco from a hookah pipe while watching the sun set over the city.

Alternately, Istanbul is also known for great seafood, and many restaurants there along the water's edge allow you to choose from among various catches of the day.

It's a Wash

Don't leave the country without a Turkish bath. True, nudity is a large part of the experience, but the wash is the utmost relaxing experience. After surviving the Bosfor Express, fighting through Istanbul's crowds and walking the length of the city, it's the perfect end to any vacation.

Turkish Airlines www.turkishairlines.com **Bosfor Express**

Sofia: **The Crystal**

Palace Hotel 14 Shipka Street Single/Double 120/140 Euros +359 2/948-9488 www.crystalpalace-

O!Shipka Restaurant 11 Shipka Street 944-9288

Istanbul: **Poem Hotel**

sofia.com

Akbiyik Cadessi, Terbiyik Sokak No. 12 Sultanahmet Single/Double \$50/\$70 +90 (212) 638-9744 www.hotelpoem.com

Rumeli Cafe Restaurant Divanyolu Cad., Ticarethane Sok. No. 8 Sultanahmet





AfishaCard is a popular and convenient discount program created exclusively for Afisha and Kyiv Post subscribers.

Any subscriber for one of the periodicals receives a discount card valid for one year. tel. 496-1111, podpiska@kppublications.com.

DISCOUNTS ARE NOT SUMMED UP

111 1 Peremohy pl. 25% off entry fee



Admiral 16 Radianska vul., Irpin tel.: 8-297-93-900, 8-297-93-993 5% discount on all services



Ac club 94 Vozdukhoflotskiy pr Tel. 241-2131 5% off the whole menu

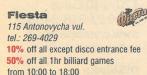






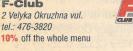


Docker Pub 9 Bohatyrska vul. tel.: 451-8528 5% off the whole menu (Mon-Thu) except business lunch



Florance Entertainment center 7 P. Tychny prosp. tel.: 553-3405, 553-44-27 10% off all except disco entrance fee 50% off all 1hr billiard games

from 10 a.m. till 6 p.m. F-Club 2 Velyka Okruzhna vul. tel.: 476-3820



Gorod **Entertainment Complex** 7 P. Tychyny prosp tel.: 554-2050. 553-8640 entrance - free 10% off the whole menu 20% off entry fee to strip-bar Casino: guest stake is granted

Joss **English Pub**, **Kyoto Japanese Restaurant** Riviera Restaurant, Show-bar 2 Raisy Okipnoy vul., tel.: 516-8674 10% off the menu & bar

Luxor 124 Horlivska vul. tel .: 563-7431 10% off the menu, free entrance

Magma 34 L.Ukrainky tel. 451-7494 10% off bar, restaurant menu except business-lunch 20% off the entrance fee for two person

Mirage **Bowling Club** 37/41 Artema vul. tel.: 461-9087 10% off bar, restaurant, bowling

Nika 16 Dovzhenka vul. tel.: 455-5644 100% off disco entry fee (Mon-Thu) 15% off bar, restaurant, sauna

Richard Billiards Club 8/2 Vozzyednannya prosp tel.: 573-4371

10% discount on billiards



Entertainment Complex Naherezhne shose Dnipro metro station tel.: 490-6695 10% off the whole menu

River Palace

in the sport bar Skif **Entertainment Centre** 14g Heroyiv Stalinhradu vul.

10% discount on all services

SPLIT: **U Panikovskoho Restaurant** Strip Show Bar 8 Prorizna vul tel.: 536-1717

13% off bar & menu

Svoyak **Billiards Club** tel.: 573-4740 10% off bar & billiards

2% off banquet & wedding services

1 Lybidska pl tel .: 268-3454 5% discount on main menu

XXI Century 51 Saksahanskoho vul. tel: 220-1703 25% off erotic show entry

5% discount on menu

Casino.ua www.casino.ua 10% bonus for each Casino.ua card

Europe 8 Gorkoho vul. tel.: 227-6784 5% discount on menu in bar

Timeout 50 Gorkoho vul tel.: 227-3229 5% discount on bar & menu

Gabriela 1/2 Khreschatyk vul. tel.: 228-88-21 free entry

free bar (for casino gamblers)

Butterfly

De Luxe 50 Gorkogo vul. tickets booking and reservation tel. 206 13 22, 206 13 24 www.kino-butterfly.com.ua 30% off day-time shows during working. except premier shows (discount is not valid on holidays)

Butterfly - Petrovka 6 Chervonykh Kozakiy pr (Moskovskvi) tel. 531 39 77 tickets booking and reservation tel. 536 04 84 e-mail: reserve@carrier.kiev.ua www.kino-butterfly.com.ua 30% off day-time shows during working, except premier shows (discount is not valid on holidays)

011 18 Illinska vul. tel.: 416-0001 5% off the whole menu

Arkada 37 Chokolivsky blvd. (near radio market) tel.: 242-9197, 242-0128 10% discount on special dishes

Atlanta 56 Chervonoarmiyska vul. tel.: 220-0091 8% off the entire menu



Bulldog Tavern 97 Chervonoarmiyska vul.

tel .: 252-9371 5% off the whole menu 50% off the program

Captain Nemo PECTO PAR 15/8 Khoryva vul. tel.: 467-6135 5% off the whole menu

Capucin **Pub-Restaurant** 81 Chervonoarmiyska vul. (near Roman-Catholic church). tel.: 531-1378 10% discount on the whole menu

Клфуб

Landonsella

Courage 19 Chervonoarmiyska vul. tel.: 227-6605 5% off the main menu in the hall of the restaurant

Double Bass 34 Kostyantynivska vul. tel.: 467-6018 10% off the menu except banquets & fourchettes

Eastern Traditions 34 Lesi Ukrainky blvd. tel.: 295-0804 Working hours:

Mon-Fri: 11 am - 11 pm Sat-Sun: noon - 11 pm 7% off the main menu Fruktopia

Fashion Cafe

2 T.Shevchenka blvd. tel.: 235-8347 11% off the menu Limonchello Crill

Banquet Room 22 Moskovska vul tel.: 254-2024 10% off all services

Haifa 57 Kostyantynivska vul. tel.: 417-2512 10% off the cuisine, except drinks

Hanoi 6 Sichnevoho Povstannya vul. tel.: 290-3228 except business lunch 15% off the menu from noon till 2 pm except business lunch 15% на все меню с12:00 до 14:00

Kleopatra 7 Dniprovska Naberezhna tel: 451-9292 10% off the cuisine

except business-lunch

Kozak Mamay 4 Prorizna vul. tel.: 228-4273 10% off the whole menu except banquets & business lunches

Lancelot tel.: 244-9171,

216-7729 20% off restaurant menu Lun Van 26 B.Khmelnytskoho vul. tel.: 229-8191

7% off the entire menu Mangal 11 Pankivska vul

10% off the main menu Marquise De Chocolate

4 Prorizna vul tel.: 228-6590 10% off the menu except banquets & business lunches

Pizzeria 6 Velyka Zhytomyrska vul tel.: 229-2812 10% off the whole menu

Mamamia

Nobel 65 Chervonoarmiyska vul. tel.: 238-6971 5% off the cuising

O'Briens Irish Pub

17 Mykhaylivska vul 10% off the whole menu (except business lunches & happy hours)

Okeo Sushi House 46 Volodymyrska vul. tel.: 247-4508 7% off the whole menu

Pervak 2 Rohnidynska vul. tel.: 235-0952 5% off the main menu except business lunches

Pechersky Dvoryk Pechersk. 6 Kriposny prov., Tel.: 253-2667 10% off the main menu

Primavera PRIMAVERA 6 Melnykova vul. tel.: 239-9729 primavera@svitonline.com 10% discount on bar

Reny 60 Artema vul tel .: 211-3286 10% off the whole menu except business lunches

San Tori 41 Sahaydachnoho yui tel.: 462-4994 5% off the whole menu

Son.tse / Con.ue Maidan Nezalezhnosti TC Globus 2d line, tel. 238-2071 10% off the main menu

Soho 82 Artema vul. tel.: 244-7351 10% off the whole menu except business lunches

Timeout 50 Gorkoho vul tel.: 248-7396 5% off the menu except business lunches

Terra TEDUC 19 Skovorody vul. tel.: 467-6121. 10% off the menu except business lunches

Tsentral Centrale 28 Mezhyhirska vul. tel.: 467-7826 10% off the main menu except

business lunches Queen Bee 5 Malynovskoho vul. tel.: 451-6145

20% off the menu till 6 pm 10% off the menu after 6 pm **U** Chabana

7 km Kyiv-Odesa road tel. 266-4023, 252-6080 10% off the restaurant menu

AVANAM IN DIRUS! Walter's 21 Sahaydachnoho vul. tel.: 416-0213 10% off the whole menu

BABOON

book coffe-shop 39 Khmelnytskogo vul. tel.234-15-03 11% off all the menu

Pub Buldog 71/6 Velyka Vasylkivska tel. 495-1000 * 4663 5% off all menu

(1)

IHDITO

Indigo Bar 34/2 Esplanadna vul. tel.: 220-6216 10% off the menu

Coffium Coffee-Shop 3 Sichnevoho Povstannya vul tel.: 290-5796 10% discount on all types of coffee & fondue

Paradise Cafe-bar, billiards, hookah 3 Akhmatovoi vul. tel.: 572-3907 10% off Russian billiards

Millennium Strip-Bar 1/2 Khreschatyk vul. tel.: 229-8202 15% off entry fee

6% off hookah & bar

& American pool

PAPA Pizza cafe 82 Artema vul. Tel 244-7351 10% off the main menu

P & 12

इंसिंग

Silver Pub 76a Chervonoarmiyska vul. tel .: 537-2323 10% off all services

Stella Cafe 65a Honchara vul. tel.: 216-8025 10% off the menu 10% off the program

Store 205 8 Kovpaka vul. tel.: 269-3249 "Univermag Ukraina" stores 8% off the menu

Fondue bar Maidan Nezalezhnosti TC Globus 1st line tel. 238-2072 10% off the main menu

Jam Cafe Maidan Nezalezhnosti TC Globus 3d line tel. 238-2085 10% off the main menu

Docker Pub 9 Bohatyrska vul. tel · 451-8528 5% off the menu

Shooters tel.: 254-20-24 10% off all services

Walter's Catering tel.: 8-067-257-65-65, 416-02-13

8-050-419-08-42 10% off the menu

Lola Pizza 5 Lva Tolstoho vul tel.: 234-7423

10% discount on pizza in the hall Chinese **Express Cafe** 33/34 B.Khmelnytskoho vul. 82 Chervonoarmiyska vul.

12% off Chinese and European cuisine

Kreditprombank 38 Druzhby Narodiv blvd.

tel.: 246-4728

tel: 490-2272 30% discount on MC Gold & MC Mass card

Agromat Ceramic Tile & Plumbing Shops 2/1 Bulakhovskoho vul. tel.: 423-0003 23 Shota Rustaveli vul., tel.: 227-5305 21 Chokolivsky blvd., tel.: 241-1164 7% discount on the goods

Alberti Angelo **Dry Cleaner** 226/228 Horlivska vul. tel .: 563-9982 10% discount on all services

Arka 8 Shota Rustaveli vul. tel.: 235-6172 3% discount on all items

Elit **Shoe Shop** 20 Shota Rustaveli vul. tel.: 227-0105 5% discount on all goods

VD One **Shops Network** 24 Khreschatyk vul. tel.: 228-6404 122 Chervonoarmiyska vul. tel.: 269-0243 Leninhradska pl. tel.: 558-3563 4 Drayzera vul. tel.: 515-5940 Sections: Univermag Ukraina. 3 Peremohy prosp., 2 fl., tel.: 496-1678 Gorodok Trading Center,

23 Moskovsky prosp., 2nd fl. Dytiachy Svit, 3 Malyshka vul., 2nd fl. 5% discount on all goods Jeniye Marketing **Advertising Agency** 140 Gorkoho vul., #66a

tel.: 494-3853

15% discount

5% off all goods

on holding BTL-actions Inter Atletika **Sport Stores** 21/38 Heroiv Stalinhradu pr. tel · 426-7777 48 Melnykova vul. (SK"Avangard"),, tel.: 213-1367 1 Vershyhory vul. (TC Dneprovskiy) tel.: 540-5994 4 Velyka Okruzhna vul., tel.: 537-2980

no discounts during campaign: Insight **П**нсайт (textile design) 60 Peremohy prosp tel.: 456-4041, 455-6100 16 Verkhniv Val (Zhytniy market, 2nd fl.), tel.: 462-5358 Discount outlet 8 Lepse blvd. (Decor service) tel.: 239-1585, 488-5648 Kvadrat Trading Center (Druzhby Narodiv Metro Station) tel.: 536-0337, 269-1371 16b Heroiv Stalinhradu pr (Decor service) tel.: 531-3897 8 Chervonykh Kozakiv pr... (Decor service) tel.: 419-6287, 410-6668 34 Vasylkivska vul., (Decor service)

Carpets. Decoration 17 Gorkoho vul. tel.: 220-8686

10% off all goods & services

tel:258-8150

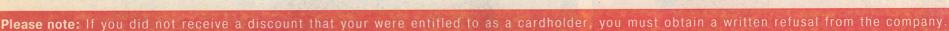
Caravan TC. 9 Luhova vul.. tel .: 206-4221 Department Store Ukraina, 3 Peremohy pl. 10% off all goods

Service Station

Shops Network

2 Velyka Okruzhna vul., tel .: 472-4066 6 Moskovsky prosp., tel.: 464-7802 Verkhovnoi Rady blvd. tel .: 558-1745 1d Bazhana prosp. tel.: 562-6407 53 Hlybochytska vul. tel .: 417-2635 5b Sklyarenka vul.,

tel.: 430-1678 13a Hrechka vul. 19 Polyarna vul., tel .: 413-3669 11 Vatutina prosp. tel.: 548-1907 7th kilometer of the Kyiv-Odesa highway, right side (Chabany), tel.: 266-1128 7th kilometer of the Kyiv-Odesa highway, left side (Chabany), tel .: 266-1128 Boryspil, 2b Kyivsky shlyakh vul.



Share in 7

42 Artema vul.

tel.: 490-2888

2% off air tickets

Universal

14 Pushkinska vul.

tel.: 085 (tickets),

Flights

air tickets

Toptour

tel.: 253-9798,

7% off travel tours

253-3188

to Cyprus

(excluding special offers)

Sales Agency

tel.: 228-3835 (tourism)

2% discount on all international

5-7% discount on travel services

(depending on destination)

22/7 Instytutska vul #42

7% off therapeutic tours

7% off tours to Shri Lanka

7% off tours to Maldives

7% off tours to Mexico

7% off tours to India

5% off tours to Prague

5% off tours to Malazhia

5% off group tours to France

(Czech Republic)

5% off tours to Bali

Adventure

Sports Store

Minska metro station

www.adventure.kiev.ua

Athletic As

Sports Club

40 Laherna vul

tel.: 458-4378

tel.: 239-1822

tel. 248-9002

till 1.04

500

3% discount on all goods

5% discount on subscription

Aquilon Sport

10/10 Pidvvsotskoho vul.

10% discount at the gym

5 Solom'yanska vul.

20% off membership

Millennium

68/1 Peremohy prosp.

Sports Club

tel.: 456-8196

5% off additional services

Fitness Academy

tel.: 412-7438.

418-9755.

418-9714

26 Obolonsky prosp., 2nd fl.

to Karlowy Vary (Czech Republic)

7% off tours to SAR and Mavrikiv

narn 1 h tant ıa, l n fo apit ulin tion roon Kyi

> nal I yet !

alke eling at or

{ru ria ıko, 42. nu:

y fro 11 eak

esn'

ds. S ne w telle reen and e di ell w r 55 incl

MAHCOH

104

Senecano

Cros sono

ims who all t

10% discount on all services

4

10% discount on subscription (excluding special offers) **Wild Geese**

Paintball Club 32 Vernadskoho Akad. blvd. (Nauka Sports Center) tel.: 495-1039 50% discount on equipment rentals

Inter-Classic 22 Vorovskogo st., of.522 tel.216-18-83 10% off the tickets

Radio Chanson tel.537-3888 60% off ad placing

PowerFM.ua 537-38-88 60% off ad placing

Ренессанс 537-38-88 60% off ad placing

Star Auto

Certified Dealer Service Station 1 Honty vul.

Sport Studio Fitness Club 45-49 Turhenevska vul. tel.: 569-3297

www.dteducation.com dte@voliacable.com, info@dteducation.com 10% off DTE services of education abroad Feerie

Sun Paradise

tel.: 269-2319, 269-1028

10% discount on 5 solariums.

tan cosmetics, infrared sauna.

4 Heroyiv Kosmosu vul., tel.: 247-1903

Dniprovsky Trading Center - Rayduzhny,

2a Kostyantynivska vul., tel.: 537-0231

Center - Druzhby Narodiv 2nd line,

Samson Trading Center - Podil

10% discount on all services

3% discount on cosmetology

5% discount on other services

Professional

and massage

Sun Plazza

Tan Studios

Rytm Trading Center - Borschahivka,

near Moskovsky bridge,

Kvadrat Trading

tel.: 536-0339

tel.: 540-5995

Beauty Salon

tel.: 295-6092

Solarium

tel.: 220-8869

Clinic

220-4435

tel.: 220-5572,

www.unk.kiev.ua

Beauty Salon

tel.: 569-5069.

Avial-Tour

20 Esplanadna vul.

tel.: 248-7749/69,

www.avialtur.kiev.ua

42 Franka Ivana vul.

tel.: 490-5290

on air travel tours

Education

24 Voloshska,

tel. 451-5752

tel/fax, 416-4045

office 1

Domar Travel

5% discount

e-mail: office@avialtur.kiev.ua

2-5% discount depending on destination

220-1117

Diva

(III)

569-5079

30b Lesi Ukrainky blvd.

26 Lesi Ukrainky blvd.,

Ultraviolet

129b Saksahanskoho vul

10% discount on all services

67/7 Chervonoarmiyska vui

Ukrainian-German

5% discount on consulting services

Jacques Dessange

5% discount on all goods and services

Sofi

little

Solarium-Studio

125 Gorkoho vul

A TAX INNE 26 Lesi Ukrainky blvd., 6th fl., #64 tel.: 249-3955, fax: 296-3806 3% discount on bus excursion tours without overnight travel 3% discount on travel services 3% discount on air travel tours

27-29b Kostvantyniyska vul.

www.noksfilm.com.ua

Pilot

49 Predslavinska.

tel.252-8819

tel.246-7773

tel.: 490-4718

2% discount on air tickets

2% discount on travel service:

66b Chervonoarmiyska vul.,

Boryspil International Airport

24-a Mykhaylivska, tel.238-2788

34/1 Hrushevskoho vul., tel.253-2760

tel.: 417-0747, 417-3669, 462-5327

6/4/13 4% discount for corporate clients Noks-Film Travel Agency

MAU

treatment of drug addiction

Miss Fitness 15a Basevna vul.

Fashion Salon 18/1g Prorizna vul., #28 tel .: 228-5038

5% discount on solarium **Medical Center**

10% discount on all services

Romital Clinic

tel. 230-29-16. tel/fax 244-35-31

5 Kikvidze vul.

tel.: 295-3010. 451-6965 5% discount

Ledi

Beauty Salon 10 Mezhigorskaya st. 10% off all services

tel.462-50-23

MAU **Beauty Salon** 4/1 Malyshka vul.

tel.: 573-5637, 573-5671

10% discount on haircut Medikom 10% first aid, polyclinic.

hospital, child's polyclinic tel.: 0-55, 234-0303 10% female consulting and dental services. tel · 457-0303 10% narcological clinic -

tel.: 459-0019

tel.: 235-9339 5% discount on the first subscription

10a Pymonenka vul., 6th fl. tel.: 211-3229

76 Saksagonskogo st.,

fax: 228-75-77. e-mail: info@pickard.kiev.ua or vladimir@pickard.kiev.ua

10% discount on Real Estate and Property Management Services. Real Estate Agency

1 Sofivivska St., #32 Tel.: 229-6262, E-mail: info@teren.kiev.ua 10% off Tenant Representation Agency Fees

Montegrappa

24 Lesi Ukrainky blyd tel.: 295-6305 spazio@alfacom.net 10% discount on all items

tel.: 295-8666 SPRINGFIELD

23 Chervonoarmiyska vul. tel : 227-6610 In case Afisha Card bearer makes a bargain over 1000 UAH he receives a 7% Delta Sport accumulative discount card

BEGGON Women's

Clothing Boutique Deapartment store Ukraina, 2nd fl tel.: 496-1636 1a Khoryva vul. tel.: 416-7177 Working hours: 10 am - 8 pm daily 5% discount on all items

Maydan Nezalezhnosti, Globus Trading Center (upper level) tel.: 238-5900 tel/fax: 238-5901

EDC by ESPRIT Maydan Nezalezhnosti. Globus Trading Center, 1st line tel .: 238-5952

ESPRIT ESPRIT Maydan Nezalezhnosti Globus Trading Center, 3rd line tel.: 238-2082

10% discount on all goods He & She Maydan Nezalezhnosti Globus Trading Center, 1st line

tel .: 238-5975

Boutique 51/53 Volodymyrska vul. City Centre, 1/7 Hreschatyk TC, 8 Lvivska pl. 4th floor 2a Scherbakova vul tel.: 443-9823 1a Khorvva vul. tel.: 416-7496 3 B.Khmelnytskoho vul.

МОБІЛЕНА

Mobiland

Communication Shops 20 Chokolivsky blvd., tel.: 248-4885 6 Tolstoho vul. tel .: 244-97-54 3 Malvshka vul.. tel.: 544-1711 26 Lesi Ukrainky blvd., t el.: 295-0106 1/4 Lesi Ukrainky blvd., tel.: 227-7167 17 Baseyna vul. tel .: 235-9596 46 Khreschatyk vul., tel.: 228-4107 35 Nyzhniy Val vul. tel .: 416-0301

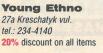
89 Chervonoarmiyska vul. tel.: 252-8300 123 Saksahanskoho vul... tel.: 239-9023 Working hours: Mon-Fri: 9 am - 8 pm Sat-Sun: 10 am - 6 pm No breaks & days off Up to 50 UAH off mobile phones (without connection)

Montegrappa 12 Khreschatyk vul.

Spazio

tel.: 228-2183









tel.: 569-5050 (multi-channel) 6% discount on bargains over 560 UAH **Un Momento**

Dry Cleaner tel.: 495-2-495 (info) 10% discount on textile goods 5% discount on leather goods

4 Seasons (Dr. Martens) 15 Mykhaylivska vul. tel .: 228-5496 5% discount on all goods

except mountain skiing equipment Tulpania ... Τιοροηαμία Floristic Studio tel. 461-37-51, 235-41-61 www.tulpania.com.ua

5% off flower bunches and goods

5% off floristic services

free delivery in Kiev BETTA Ltd. 6 Strutinskogo, 602 of. tel. 494-34-85

494-34-86. 494-34-87 10% off all hygienic goods TORK (paper towels, toilet paper, liquid creamsoup, bar napkins)





Delta Sport

Maydan Nezalezhnosti,

24 Lesi Ukrainky blvd.,

24 Lesi Ukrainky blvd.

tel.: 246-6494

Globus TC tel :

37 Artema vul.

tel.: 212-2056

3 Malyshka vul.

tel.: 544-1804

tel.: 295-2614

PLAYLIFE

238-5910

43/16 Chervonoarmiyska vul.

tel.: 461-6682

products, food products.

FUEL IS NOT INCLUDED

92 Chervonoarmiyska vul.

5% discount on all services

10% off the rims, sunglasses.

1/3 Mychailivska vul., hotel Kozatskiy

103 Artema vul., m. Lukyanivka

10% off up to 10 bottles (18,9 I):

20% off more than 10 bottles (18.9 I)

Ukrainochka

tel.: 543-2289, 570-6839

Optics Lornet

18 Kominternu vul.

Licensed CD, DVD,

10% off all goods

Water Delivery

Nasoloda

10 Mezhyhirska vul.,

10% off all goods

90/92/1 Gonchara vul.

Metrograd Trading Center,

3b B.Khmelnytskoho vul.

Olesya Shop for Men

6 Sahaydachnoho vul.

17 Chervonoarmiyska vul.

12% discount on all goods

Pechersk Trading Center, 2nd fl

Roksolana Trading Center, -1st fl

Natalize

tel. 238-72-02

Olesya

Bessarabska pl.,

4 Suvorova vul.

Olesva Shon

Stock shop

55 Artema vul.

Ronkato

tel .: 238-5976

boutiques block

tel.: 247-5581

Bags, suitcases,

briefcases, rucksacks

Metrograd Trading Center,

under Besarabsky Market,

Gorodok Trading Center,

Globus Trading Center, 2nd line

tel.: 247-5574

10% off all goods

Druzhby Narodiv blvd...

Boutique of Exclusive clothes

Sex-Shop

Kvadrat TC

tel : 416-0370

video CD, VHS

tel.: 244-0073

contact lenses

Play

Shops

IN THE DISCOUNT!

Limousine-

service

tel.: 227-5202

477-4246,

478-2948

5% discount on all goods except mobile

phones & accessories, alcoholic & tobacco

мехх

B(GN

Discount card of boutique is granted to Afisha Card holders Diesel & Gas DESEL & TOTAL

5% off all goods (except actions & sales)

10% discount on all goods

7% discount on new collections Lingerie S

(Roksolana, 3rd fl), tel.: 229-4548 10% discount on all new collections

Mobile

Up to 50% off accessories (if you buy a phone)

3% discount on all goods

33 B.Khmelnytskoho vul. tel.: 246-5342 3d Malyshka vul. tel.: 573-3979 132 Chervonoarmiyska vul. tel.: 269-2364 Maydan Nezalezhnosti.

TECHNOYARMAROK

11A Kibalchycha st., tel. 512-8636

CHILDREN'S GOODS

94/1 Peremogy pr., tel. 442-4177

Budynok Igrashok

TEXHOAPMAPOK

Impressa

ABSOLUT

tel .: 239-2939

21 Sahaydachnoho vul.

Alternative to hotels -

10/87 Tsvetaevoyi vul., #17

mob. +38-067-209-3264

www.hotelservice.kiev.ua

in the city center

in the city center

in the new dictricts

13 Pymonenka vul.

5% off rentals tariff

Kyiv Hotel

33 Lyuteranska vul., #4

tel/fax: 253-2068, tel.: 201-7336

10% discount on accommodation

www.kievhotel-service.kiev.ua

1000 services

Service

Center

tel.: 451-6555

6 Yaroslavska vul...

2% discount on drilling

holes and embrasures

3% off transportation

and cleaning services

4% off furniture

and office moves

waste disposal

Aroma

Sauna

21 Artema vul.

tel.: 212-0993

Medical Center

tel.: 216-2817

and consultation

Cosmetology Salon

Krasa

DB

5% off steeplejacks

and special equipment services

6% off construction services,

8% off buildings dismantling

10% discount on all services

14 Y.Kotsyubynskoho vul.

10% discount on treatment

9% discount on house and office repairer

tel.: 494-4935

10% off on up to 4 days rent

tel/fax +38-044-530-1310 / -8150,

e-mail: hotel@hotelservice kiev ua

15% off on 4 and more days rent

20% off on 4 and more days rent

private apartments

5% discount on accommodation

3 Verersneva st.,

30 Verbytskogo st.,

57 Yaroslavska st.,

tel. 567-2699

tel 451-7709

tel. 531-4500.

PLAYLIFE

3% off all goods

www.igrashki.com.ua

Globus Shopping Complex tel.: 238-5921 12/1 Baseyna vul. tel.: 228-4744 23 Moskovsky prosp. Gorodok Trading Center, tel.: 230-8150

5% discount on all goods **Pampolina** Children's Clothing Boutique internet shop: www.pampolina.com.ua 33 B.Khmelnytskoho vul. (Budynok Igrashok, 2nd fl.) tel /fax: 246-5342

7% discount on all goods (except actions and sales) Discount card of boutique is granted to Afisha Card holders **Klondike Children's Clothes Store** 3a Malvshka vul... tel.: 543-7704 23 Moskovsky prosp., TC Gorodok

up to 5% off depending on the sum of purchase

International House 7, Vandy Vasylevskoi vul tel.: 238-98-70

5% off all services

tel.: 230-8596

2% off all goods +

F ABBAT ABBAT 5-b, Basseina, office 29 tel. (+380 44) 578-1464, fax. (+380 44) 235-3773 E-mail: and@arenda.com.ua

http://www.arenda.com.ua 12% off tenant and landlord representation 12% off hotel service 12% off property management services 5% off investment projects in Kyiv Real Estate (from 50 000 USD)

5% off Buyer and Seller Representation **Key REALTY** 6 Malopidvalna st., of.4 TRKey Realty tel 228-27-76.

228-63-81 10% off Tenant Representation Agency Fees

Kyiv City KIEV CITY **Real Estate** 1 Sofiyivska St., Kyiv 01001 Tel.: (380 44) 462-0718, (380 44) 462-0719 E-mail: kiev_city@alfacom.net Long-term leasing - 10% of 1 monthly rent Management - 10%

discount on monthly rent

Purchase -1% discount of purchase price Pickard & Co. Ltd. 9 Prorizna Str.. office 12 Pickard & Co. Ltd. tel: 228-00-02, 228-51-05, 228-01-49

TEREN PLUS

Optima Pharm

СПТИМА

213-1458 5% discount on tours for adults

2% off air tickets 5% off travel services

> 216-7119. 213-6704

Sant Valentin 12 Melnykova vul., #61 tel/fax: 216-7121.

7% discount on tours for students

Histor

tel.: 490-9191 5% discount on spare parts and repair services of Opel and Saab

Community Listings

Business Club "Kyiv - the Netherlands" (www.ukraine-holland.org.ua) invites you to our regular meetings every 1st Thursday of each month (except August). Together we meet guests, exchange information, create business network and go through trainings. Please contact us at info@ukraine-holland.org.ua.

The Canadian Business Club meets monthly at the Canadian Embassy, 31 Yaroslaviv Val. All active Canadian business people or visitors are welcome for coffee, networking and presentations. For further information contact the Commercial Section at 464-1144 or e-mail kyiv-td@dfait-maeci.gc.ca.

The A.B.C. Center Business Club is intended for English-speaking businessmen and led by a native speaker Saturdays at 10 a.m. The cost is \$24 for four sessions or \$8 per visit. For details please call us at 239-1091/92 or e-mail abcinfo@iptelecom.net.ua.

The Business-English Center meets at 6:30 p.m. on Fridays and at 2:00 p.m. on Sundays for a series of business English skills workshops; Discussions are led by experienced native teachers of English. Hr 15 for a two-hour session. For more information, call Alex at 234-0871, e-mail: business@etcentre.com.ua or visit www.etcentre.com.ua.

ENGLISH CLUBS

The English Discussion Club at Kyiv Nationa Economic University (54/1 Peremohy Prospekt) welcomes new members to take part in semiformal discussions on critical economic, social, cultural and political topics. EDC meets on Fridays in room 246 at 4 p.m. For more information contact Jane Krivonos at 201-3675 or e-mail FDC@ukr net

The Green Forest Speaking Club invites students learning English for intensive training in communicative English that's led by an American native speaker. Join us every Friday at 6:15 p.m. (2 Hospitalna, office #63). The cost is Hr 14 per visit. For more information, call 235-2672, 235-0641 or e-mail greenforestk@ukr.net.

The American Chamber of Commerce Toastmasters Club invites English speaking professionals to advance their communication and presentation skills in a friendly environment. The membership is open to employees of the ACC in Ukraine and meets Wednesdays at 7:30 at EERC (10 Voloska). For more information, please contact Alex Kobzev at akobzev@ifc.org.

Top Talkers Toastmasters Club welcomes everybody who wants to learn strong public speaking, communication and leadership skills. Toastmasters: Friends helping Friends Succeed. We meet at 7:30 p.m. on Wednesdays at Kyiv Mohyla Business School, 8/5, Voloska

Dnipro Hills Toastmasters Club invites all success-oriented people to develop public speaking and presentation skills. Join us every Saturday from 10 a.m. to 11 a.m. at the International Institute of Business located at 51 Dehtyarivska. For more information, please Nadya Ostrovskaya nadyaostrovska@yahoo.com.

The Kiev American Club meets Sundays from 10 a.m. to 12 p.m. We discuss a wide range of subjects. Qualified U.S. English teachers conduct meetings. Admission: one drink. Address: Cafe Boomerang at 5B Popudenka (Darnytsa metro). We also offer Workshops and Business Seminars. For information phone 8-

Kiev Toastcrackers Toastmasters Club invites people of all ages and professions to master and develop their public speaking and leadership skills. Become an international club network member! Join us every Wednesday at 7 p.m. at the Kviv House of Scientists, 45A Volodymyrska. For more information e-mail Denis Dorosh at toastcrackers@mail.ru.

The Kids English Club meets at 1 p.m. on Saturdays for watching cartoons and films for Kids and practicing English with British native speaker. Hr 10 for a two-hour session. For more information call Alex at 234-0871, e-mail: Kids-English-Club@etcentre.com.ua www.etcentre.con.ua.

The Leisure with Dignity Club offers Englishlanguage training in an intellectual setting and according to your personal interests. Meetings are held at School No. 128, 6 Raisy Okipnoi. For more information, e-mail Serhy Grebenyuk at sirgee@i.com.ua or visit www.leisure.ukrbiz.net

The Acting Skills Club meets at 12 p.m. on Sundays for Acting Skills training session. The sessions are focused on perfecting English skills and are led by experienced native Trainers. Hr 15 for a 90 minutes session. For more information call Eddie at 234-0871, e-mail: eddie ch@ukr.net or visit www.pbase.com/alex krit/howto

The American Academy of Foreign Language invites you to polish your English with native speakers. We are waiting for you every Saturday at noon, \$5 for a small-group and 90-minute session with video. For details please call 230-2608. 227-0728 or e-mail academy@carrier.kiev.ua.

"EXPRESS YOURSELF" Conversation Club invites you to polish your English with native-speakers! Every Saturday at noon. Call our language center to register. Tel. 227-0782.

The A.B.C. Center English Cinema Club welcomes cinema fans for screening and discussion led by a native speaker on Mondays

and Saturdays. The cost is \$20 for four sessions or \$7 per visit. For information please call 239 1091/92 or e-mail abc-info@iptelecom.net.ua.

unday English Club meets at 2 p.m. on Sundays for discussing various topics and practicing in TOEFL-test. Discussions are led by a qualified and experienced native English teacher. Hr 15 for a two-hour session. For more information contact Alex at 234-0871, happy-toefl@etcentre.com.ua,

OTHER LANGUAGE CLUBS

The Center of Spanish Language and Culture offers courses of Spanish language with native teachers, Spanish-language library and videotapes. For more information please call 239-2418, 7 Obolonska (Tarasa Shevchenka e-mail info@chispa.com.ua; http://www.chispa.com.ua.

The Spanish Club offers Flamenco and Salsa dancing courses, a Saturday Spanish language conversation club and we also maintain a Spanish-language library with videotapes and CDs. Visit us at the Intercultural Center 28th Parallel, School No. 64, 32 Ushynkoho. Take marshrutka #8 from Ploshcha Lva Tolstoho. Call 243-1681, e-mail hispano@iptelecom.net.ua or see www.spanish-center.kiev.ua.

The Plauderclub German-language discussion group, sponsored by the Goethe Institute, meets twice weekly to discuss topics ranging from politics and economy to culture - for those interested in wishing to improve their knowledge of German and communication skills. For details and to register, visit http://plauderclub.narod.ru.

The A.B.C. Center German and French Conversation Clubs meet Saturdays accordingly at 11 a.m. and noon – and are led by a native speaker. The cost is \$20 for four sessions or \$7 visit. For more information please call 239 1091/92 or e-mail abc-info@iptelecom.net.ua.

ENVIRONMENTAL CLUBS

Learn about environmental and anti-nuclear issues from NIRS/WISE Ukraine by subscribing to our free newsletter in Ukrainian or by checking out our Web site (in English, Russian and Ukrainian) at www.atominfo.org.ua. For more information, contact Natasha Klyukina at

INTERNATIONAL CLUBS
SUCCESSS 3000-A friendship club for visitors featuring extraordinary excursions to historic sites around Kyiv! Our tour includes social activities, samples of ethnic cuisine and visits to ancient places of interest. It's a cross-cultural experience you will never forget! For more information, call Max at 468-2082 (9 a.m. to 4 p.m. weekdays) or 8-067-769-0907 anytime. Travelworld worldwide travelers

(www.travelworld.com.ua) invites everyone who likes to travel and share this experience, and who is eager to listen to other travelers' stories. Our meetings take place on the third Thursday of each month. For an invitation send an e-mail to info@travelworld.com.ua

The International Women's Club of Kyiv (IWCK) has a new office at 39 Pushkinska, #51. Visit us or call 228-1804 or 228-3180, or e-mail

The International Amateur Musicians Club invites the public and amateur musicians with their instruments to its weekly jam sessions on Sundays from 6 p.m. to 11 p.m. Location: Alisar Bar, 54 Volodymyrska, across from Teacher's House. The atmosphere is friendly and admission is free. For details, contact Vladimir Sitkin at sitkinv@hotmail.com or 475-7879.

The Kviv Lions Club is an international voluntee organization that raises funds and provides services to help those in need, including orphans, invalids and ill children. The Lions meet the second Tuesday of every month at Golden Gate restaurant at 7:15 p.m. For further information contact Roy Gregory at 269-6315.

Rotaract is an international organization of service clubs for men and women aged 18-30 that fosters leadership and responsible citizenship, promotes international understanding and peace. For more information contact Lisa Kalinichenko at 570-5326, e-mail stm2002@ukr.net or Katerina Zalesna 213-7028, 213-5587, e-mail zalesna@ukr.net, kiev@rotaract.org.

The Kyiv Rotary Club meets on Tuesdays at 7 p.m. at Mikhaylovski restaurant hall at 12 Hospitalna. For information, e-mail Igor Dubinskyi at dubinskyi@yahoo.com or fax 514-

BOOK EXCHANGE

Stoned Baboon bar is also operating as an English-language bookstore and book and video exchange. Swap your used books and videos for other used ones. 39 Bohdana Khmelnytskoho. For more information, call 234-1503, e-mail book@baboon.kiev.ua or www.fruktopia.com.

MUSIC/ARTS CLUBS

Tango in Kiev (lessons & milonga). Check the information on www.milonga.kiev.ua and enjoy the fascination of Argentine tango! Contact us for details: tangoinkyiv@yahoo.com or tel. (8050) 549-3098

The Open Door Theatre starts its new musical project! For details call Joe Bearden 410-1791 or Nikolay Karpan 578-2375, e-mail opendoortheatre2003@vahoo.com or nick1955@bigmir.net or visit www.opendoor.kiev.ua

Swing Dance Club at Step-by-Step Club (14 Khreshchatyk). The entrance fee is Hr 10. Dance lessons are on Sundays. For more information call 467-6039, e-mail info@swingdance.kiev.ua or check out www.swingdance.kiev.ua.

RELIGION

Islamic Social Cultural Center We have a Mosque, Islamic library, free Sunday school for study of Arabic and Islam, Halal caferestaurant and more. Friday prayers are at 1:30 p.m. For more information, call 490-9900/97.

Address: 25A Devtvariyska (take marshrutka #14 from Lukyanivka to "Nursery Hospital" tram stop). Contact us via e-mail at office@arraid.org, or visit www.islamUA.net or www.arraid.org.

International Christian Assembly

All are invited for English-language services with Pastor John Michno on Sundays at 10:30 a.m. at Evangel Theological Seminary (57 Holosiyivska across from the Mir Hotel, 1st flr.) For more information, contact Pastor Michno at 229-1892 or john.michno@ma.agmd.org, or Theodor Pozniy at 563-5845 or susador@svitonline.com. or www.ica-kiev.com.

Word of God Church

Ladies and gentlemen! We welcome you to take part in our services. Address: 5A Milchakova (Livoberezhna metro). Tel.: 516-8205 or 517-5193 (English speakers). We have a nursery, and

Union for Progressive Jewish Congregations of Ilkraine

All are welcomed to "Kabbalat Shabbat" service every Friday at 7 p.m., at the communal center at 10V Pirohova. Services are held in Hebrew and Russian with English commentaries. Shabbat morning service (11 à.m.). Torah reading and commentaries for the weekly Torah portion (Saturdays at 2 p.m.). Call 531-9197/98. kcpi@hatikva.kiev.ua, or www.iudaism.org.ua.

St. Catherine's German Evangelical Lutheran Parish

All are invited to services Sundays at 10 a.m. and Monday-Saturday at 6 p.m. at 22 Luteranska. The children's choir meets Saturdays at 2:30 p.m. with the children's service following at 4 p.m. All activities (including the choir, women's group, Bible discussion and children's dance group) are in German and Russian. For more information, call 253-6319.

Christ Church (Evangelical Anglican) Join our international gathering for services in English Services are held Sundays at 3 p.m. at St Catherine's Church, 22 Luteranska (the rising cobblestone street behind Khreshchatyk metro). Call Rev. Jonathan Frais at 229-7458 for more information.

EastWestTour

isa Support

Business & Tourism in Ukraine Apartments & Hotels Transportation

TOURISM

Contact us:

St. Alexander's Catholic Parish

Holy mass in English is held every Sunday at 8:30 a.m. and Sacred Scripture every Friday at 7 p.m. Bible study held every Sunday of the month except the last at 9:30 a.m. Englishspeaking priest available. Tel. 295-0947

International Church

All are invited to English language worship each Sunday at 2 p.m. Services are located on at 2/8 Shchekavytska (1st floor), near Kontraktova Ploshcha. ESL classes are held every Tuesday at 5:30 p.m. and followed by devotional hour at 6:45 p.m. For more information, call 518-8942

The Presbyterian Church of the Holy Trinity All are invited to our service held in Ukrainian and Russian with simultaneous English translation every Sunday at 2 p.m. at 36 Popudrenko (Darnytsya metro). For more information, call 234-3571, 234-0794 or e-mail ibespalov@mail.ru.

Embassy of the Blessed Kingdom of God Church for All Nations

We invite English speakers to a weekly morning service at the Tourist Hotel conference hall, 2 Raisa Okipnoy, 1st flr., Metro Livoberezhna. Counseling and prayer available for the needy. Every Sunday, 10:30 a.m. (except the first Sunday of each month). Tel: 553-8904, 550-6017.

Kharkivska Church of Christ

All are invited to Bible study Sundays at 1:30 p.m. and worship at 2:30 p.m. Sermons are generally given in English and translated into Russian. 11 Verbitskoho, Room 430. For more information, call 562-2211 or visit http://harkivska.tut.ru.

SOCIAL SPORT AND HEALTH CLUBS Kiev Hash House Harriers (KH3) meets at our

immer time of 2 p.m. every other Sunday at Eric's Bierstube, 20 Chervonoarmiska. And the 10th anniversary hash is coming up soon!
Questions? Contact Grandmaster Bruce Woolman (e-mail: bruce@bdwoolman.net) or go to www.bdwoolman.net/khhh.htm for the

Practical Psychology Club KAMERTON represents individual and corporative psychological trainings and seminars, (sales mission, creation of command, working with clients, enterprise - conflicts, effective management, communication skills, how to become a leader, technology of success, family relations, etc.). Call 519-6708, 519-0679, visit www.kamerton.kiev.ua, club@kamerton.kiev.ua.

SUPPORT GROUPS

English-speaking meeting of Alcoholics Anonymous meets on Saturdays at 10:30 a.m. at 17 Kostyolna, (the small house behind #15). For information call John at 8-067-503-4068.

SERVICE

LEHTP 100 UNOCANT

> House Craftsman

www.art-1000.com.ua

237-70-48

AUTO

> Office technical

maintenance

CLASSIFIEDS

ACQUAINTANCE



EXCLUSIVE DATING AGENCY EVA Highly professional approach All photos and interviews were made in our office Up to 50 pictures of each lady in our computer catalog VIP companionship. Lady drivers www.vision 469-41-20

visioneve@visioneve.org

International Dating Services

We have a women of your dreams...

Maidan Nezalezhnosti

22B Mikhailovskaya st., office 43

tel/fax: 228 82 24, 8-039-491-4071

www.tobehappy.net

EVA

American Managed and Owned Marriage and Apartment Agency!

Kiev Connections is an American Owned and Managed Apartment

and Marriage Agency based here in Kiev. Beautiful marriage minded

Ukrainian women are waiting to meet you. Would you like to meet,

We invite you to come and meet our professional and friendly staff

Maybe here you will find your destiny! www.kievconnections.com

date and possibly marry the woman of your dreams?

Phone: 212-3693, 496-0239 info@kievconnections.com

Or call the American owner, Brett at 8-067-265-5430.

at 7/6 Striletska Street Office 51.

ATHENA MARRIAGE AGENCY

beautiful marriage-minded ladies

tel 229-44-37, 237-8368

www.athenaagency.com

kiev@athenaagency.com

We invite all foreign men to meet beautiful Ukrainian women 20 New – apartments Over 50,000 women Our office is located in room 504 Hotel "Rus Foreign Affair ph: 253-42-05

Ukraine's hottest single marriage-minded Ladies available now in Kiev at www.lovearoundtheworld.com or stop by Kiev, 10, Proreznaya St, #60 +38-044-228-44-77 +38-044-228-74-12

Free initial service! Professional Marriage agency offers serious marriage-minded Ladies. Pampered approach! 1, Yaroslaviv Val, room 5-A, 11.00-20.00, tel: 234-1917, cell: 8-067-232-0803

Australian Marriage Agency.
Excellent back-up service. Accomodation Podol, 20 Illinska Str., #1. Tel.: 536-1259 www.frwl.biz

TEXT ADS

VISA SERVICE Ukrainian&CIS visas. Extensions. Registration Residence permit. Job permit. Tel.: 578-2746, 572-0335

INTERPRETERS

Anakonda-Translate All types of interpreting / translation services 240-7982, 8-050-462-7982, icq # 329201811 www.anakonda-translate.kiev.ua We'll understand each other!

TEXT ADS

WANTED

Consulting agency in Morocco is looking for Partners in Immigration visas, Tourism, Import-Export & others F-mail: international careers@vahoo.com Tel: +212 71 395 786 Fax: +212 22 253 780

MEDICAL SERVICE

Massage classic, spa-massage medical care. Tel.: 8-068-322-3136, 235-2549

MEDICAL CARE

Medical massage. Manual therapy, anticellulite massage, exercises for kids In our private office or in your house. Tel.: 269-2316, 8-067-764-3997

Tel-fax:+38 044 494 1552 tel: +38 044 203 4421 tel: +44 (0)20 73873810 (London, Uk) E-mail: info@eastwesttour.com

THAI

(044) 466-20-80 www.natali.kiev.ua

MASSAGE

Massage. Lady. 8-039-492-68-52

Car Rental Needs

Tel /fax:246-3689: 229-7092 www.res.com.ua E-mail: real@res.relc.com

For All Your

Rental

& Service

MASSAGE

Thai, tantric, body massage Sensitive touch, full of love. Tel.:237-8812

MASSAGE

Special massage for foreigners. Personal guide. Tel.: 269-3198

MASSAGE

Full relaxation & satisfaction, call: 469-76-27

MASSAGE

Magic world of massage. tel.: 237-4675 237-0314

MASSAGE

Massage Confidential service Hotel visits Marina 251-7985

GREETINGS

CONGRATULATE

Gala BogemskayA

on a birthday! Wish You to be healthy, happy, self-confident, love and stroke of luck! All We

CONGRATULATE

Vika Postolovskaya on a birthday! Wish You all the BEST! All We

Spring City Guide

IMPORTANT NUMBERS

Police: 02.

Ambulance Services Medicom: 0-55; 234-0303; 432-8888; 488-0303. Boris: 238-0000 City Ambulance: 03.

Natural gas emergency service: 04.

Rescue service: 295-2447

Water, electric, and sewage systems emergency service: 057

Elevator emergency service: 086

Water supply networks emergency

"Kyivenergo" emergency service: 088.

SPORTS

BOWLING Maximum

12/37 Dekabrystiv Tel. 562-6282

Mirage 37/41 Artema Tel. 461-9087

Strike Bowling Club 84 Peremohy Prospekt Tel. 442-6464.

BASKETBALL

3/9 Turgenivska. Every Sat. at 11:30 a.m. Contact: Mark Senyk at 246-4472 or msenyk@agl-media.com.

HASH HOUSE HARRIERS

Eric's Bierstube

(20 Chervonoarmiyska). Every other Sun. at 2 p.m. Contact: Hash Master Bruce Woolman at bruce@bdwoolman.net.

PAINTBALL

Pushcha Vodytsa 9 Horodetskhoho. Tel 564_9928

Nauka 9 Vernadskoho Tel. 269-7776, 251-7744. PARAGLIDING Sky Paragliding Club

Khodosiyka Paradron Tel: 472-1618, 493-4217, 495-2463

SKYDIVING Zhytomyr highway (past Sviatoshyn metro)

Borodianka 1A Parkova, Borodianka

Tel. 444-2174.

SWIMMING POOLS (Indoor)

Center of Physical Education and Sport 38/1 Polyova

Tel. 241-7276

120 40-Richya Zhovtnya Prospekt Tel. 261-3256

Olymp 10 Demitrova Tel. 227-6149.

Pershotravnevy 17 Kurska Tel. 243-0124.

105 Frunze

7 Bastvona

TENNIS COURTS Nauka Tennis Club 32 Akademy Vernadskoho

(Svyatoshyn district).
Types: 3 indoor terraflex courts, several outdoor clay and hard courts. Rates: Hr 25 to Hr 30 per hour

outdoor; Hr 110 per hour indoor Reservations: 444-3381/481/581

3 Hrushevskoho Types: 7 clay, 2 asphalt (outdoors). Rates: Hr 32 to Hr 50 per hour. Reservations: 228-4493.

Central Tennis Courts Behind Olympic Stadium (55 Chervonoarmiyska). Types, 3 parquet (indoors), 7 clay and 2 asphalt courts (outdoors). Rates: Hr 50 to Hr 100 per hour Reservations: 246-7053

Antei Tennis Club 8B Vitruka Street (Svyatoshyn district near Temp Stadium) Types: 8 clay courts (outdoors).

Rates: Hr 20 per hour. Reservations: 444-7309

Darnytsa 6 Malyshka (Left Bank). Types: 2 clay courts, 6 hard courts (outdoors). No lights Rates: Hr 10 to Hr 36 per hour.

Meridian 1V Heroyiv Sevastopolya. Types: 3 parquet courts (indoors)

Reservations: 513-7719.

Rates: Hr 80 to Hr 100 per hour Reservations: 457-8843.

Education Sports Complex Olympic Stadium Types: 2 asphalt courts (outdoors). No lights. Rates: Hr 50 per hour. Reservations: 268-7203.

13 Suvorova. Types: 2 clay, 1 asphalt court

Lights. Rates: Hr 15 to Hr 30 per hour. Reservations: 573-9096

11 Kulibina (Nivky metro). Type: Several outdoor courts; 1 indoor parquet court. Reservations: 442-8102.

55 Chyhorina. Reservations: 269-4245.

SOCCER FIELDS

Tel 442-7117 **Athlete Sport Complex** 7A Laboratorny

ATEK Stadium

Tel. 268-7230.

20 Chystyakivska.

Avangard 58 Bohdana Khmelnytskoho Tel. 224-9132

26 Kablukova Tel. 488-9958

Monitor Sport Complex 29A Elektrykiv

11 Kulvbvna Tel. 442-8112.

Olympic Stadium 55 Chervonoarmiyska Tel. 246-7007

105 Frunze. Tel. 468-1096.

28/4 Sholudenko (Lukvanivka district) Tel. 463-0464.

8B Vitruka Street (Svyatoshyn district, near Antei Tennis Club)

KID PARKS, **AMUSEMENT** PARKS AND ZOOS

Botanical Garden 1 Kominternu Tel. 224-6056

Central Botanical Garden

Central Park 2 Volodymyrska Tel. 228-3092.

Holosiwsky Recreation Park 87 40-Richnya Zhovtnya Prospekt Tel. 263-7070.

Hydropark metro Tel. 517-1492.

Tel 468-3026

Kurenivsky Recreation Park.

82 Peremohy Prospekt Tel. 456-4331

2 Perova Tel. 559-9962

32 Peremohy Prospekt.

FITNESS CLUBS

Aquarium Fitness Center 45 Heroyiv Stalinhradu Tel 239-2222

9 Predslavinska Tel 252-8784

50V Bohdana Khmelnytskoho Tel. 223-7071

6 Muzevny Tel. 228-3338.

Kyiv Sports Club 5 Druzhby Narodiy Tel. 252-8866

Kodokan 3 Hrushevskoho

Tel. 229-0101 Miss Fitness 15A Baseyna.

Tel. 235-9339 Nefertiti

89A Saksahanskoho. Tel. 220-8296.

Planeta Fitness 10 Kropyvnytskoho Tel 254-6200/1

Premier Palace Fitness Center 5-7/29 Tarasa Shevchenka Tel 244-1239

48 Melnykova Tel. 213-0800.

Viktoria 2 Heorhivivsky Tel. 228-7144.

Wellness Center (Dnigro Hotel) 1/2 Khreshchatvk Tel. 291-8450, 229-8591

BOOKS

11/61 Lva Tolstoho Tel. 230-2574, 224-7508.

EUS ES

Dinternal Books 28 Muzeyny. Tel. 228-1362

Eurobook Service 4/8 Komandarma Kamenveva.

35 Politeknykha, korp. 9. Tel. 241-8412.

Metrograd Shopping Center Tel. 247-5518.

International House book center 7 Vandy Vasilevsky, 2nd floor, #10. Tel 238_0669

31 Ivana Kudri Tel. 269-1051

Knyharnya 5 Moskovska Tel. 290-1119.

Knyzhkovy Svit (Book World) Underground passage at Ploshcha

Slavy. Tel. 254-5009. Mystetstvo Bookstore

24 Khreshchatyk. Tel. 228-3668

20 Chokolivsky Tel. 242-5045 Naukova Dumka

Tel. 228-0696 6 Chervonykh Kozakiv

Tel. 490-3566. 6 Chervonoarmiyska. Tel. 224-5045. Globus Shopping Center Tel. 238-5941 Metrograd Shopping Complex Tel. 247-5615.

Petrivka book bazaar Located one block from Petrivka metro

10 Rusanivska Naberezhna

39 Bohdana Khmelnytskoho

Tel. 224-1503.

Summit-Book 7 Naberezhna-Luhova. Tel. 463-6815

VEHICLE RENTAL

4 Hospitalna Tel. 490-7333

Eurocar 48A Gorkhoho Tel. 238-2691

Hertz 4 Muzeyny Tel. 531-9999

12 Kniazha Zhatom Tel. 570-4913.

66 Bohdana Khmelnytskoho, 2. Tel 234-6292

Sun Service 10 Proletarska Tel. 264-6309

OUTDOOR MARKETS

Perova (across from Avrora Cinema). Chapayevka (Lybidska metro).

Baby Market Darnytsya metro, next to Children's World.

Electronics Market Chokolivsky-Karavayevi Dachi bus

Fishing Market Near Dnipro metro

Home Appliance Market Velyka Okruzhna (the terminal of Tram

Wedding Market Troyeshchyna Market (to the left, near main entrance).

Pet Market Kurenivka (Trolley or Minibus No. 18 from Maidan Nezhalezhnosti to Ptashyny Rynok stop).

Volodymyrska Market (Ukraine Palace

ESCORT SERVICE





Any day, any time

Hi, I'm Natasha, highly confident and educated young model. I'm 19, 169cm, 53kg, middle breast size, brunet, fluent English. My pleasure comes from pleasing you! pleasing you!

I'M UNRULY, THE ONLY ONE OF ITS KIND, **VERY BEAUTIFUL** WITH SLIM AND STRONG BODY OF AMAZON. DO YOU WANT TO BE MY FAVOURITE CAPTIVE OR TAKE CAPTIVE ME!!!

8(039) 494-0605

Only for the refined judges of beauty and perfection. Unique and graceful, our beginning masseuses will create a miracle and your rest will be like a fairy tale.

233-36-38





FOR GUESTS

OF

PARIAL





a free time with you

237-06-75



be adverts better than this, but there are no better girls! 491-6220 Only fresh & young

There may

beautiful Ladies for Escort with their true internet portfolio Do not miss your opportunity Choose your date - best for any occasion 202-99-40

201-82-14

peep show erotic massage bikini design

SEX-SHOP НАСОПОДА

462,50,23 416.03.70

www.sex-shop.com.ua Podil, Mezhygirska, 10

Looking for daily rent?

kyivpost.com/real_estate

Vale and iss Or o Pruc e Tro

Per

/acco ng and

Ensen

qL

20

nd

a

as

OW

ne.

ing

y.

cele

o wil

orking

1 Wal

clubs

e has

mixe

dano

koho

nd go ts str

fessio

ying

iish d

e lea

he fu

st leg

n May

ext \

nsem e Pas

(ER

ska, 2

lidow.

ılman zviz, 4 hotos

May

Povst

igs by



Subscribe!

For Hr. 99 only

And get as a present





Also: everyone who subscribes between
April 20th and June 1st will
participate in a drawing for gift certificates
from the beauty salon

GLAMOUR SPA

To subscribe to Pink, contact Ekaterina Zaychuk: pink-subscribe@kppublications.com, tel. 496-1111

Offer is good till June 1st.

Drawing results will be published in Pink issue # 4.

